ΑΘΗΝΑΙ ΕΤΟΣ 7ον ΑΡ 2219

ΕΞΑΣΕΛΙΔΟΣ

ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ. 1.

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΣΤΕΦ. Ι. ΠΕΣΜΑΖΟΓΛΟΥ

ΓΡΑΦΕΙΑ:
Ἐν Ἀθήναις: Πανεπιστημίου 53, Τηλ. 5-01 καὶ 21. Ἐν Πειραιεῖ: Ἐφημ. «Σφαῖρα» τηλ. 36. Ἐν Θεσ)νίκῃ: ὁδ. Πλάτωνος (διαστ. Ἐγνατίας). Ἐν Πάτραις: Κορίνθου 98Α τηλ. 1-98. Τυπογραφεῖα: Στοὰ Πεσμαζόγλου.
ΤΗΛΕΓΡΑΦ. ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ: "ΠΡΩΪΑΝ".

Η Πρωΐα

ΤΙΜΑΙ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΩΝ
ΕΜΠΟΡΙΚΑΙ ΑΓΓΕΛΙΑΙ Ο ΣΤΙΧΟΣ ΔΡ 5.50
ΤΡΑΠΕΖΙΚΑΙ » » » » 6—15
ΘΕΑΤΡΩΝ, ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΩΝ } » 6.—
ΚΕΝΤΡΩΝ ΔΙΑΣΚΕΔΑΣΕΩΝ
ΚΟΙΝΩΝΙΚΑΙ » 100-200

Ο ΚΑΙΡΟΣ
Θερμ. μεγ. 9.6, ἐλαχ. 3.7. Ὑγρ. μετρία. Ἄνεμοι: μέτριοι. Θάλασσα: Κρητικὸν γαληνιαία.
ΒΑΡΟΜΕΤΡΟΝ 756.1

ΑΙ ΒΑΛΚΑΝΙΚΑΙ ΔΙΑΣΚΕΨΕΙΣ

Ἐτηλεγραφήθη χθὲς ἐκ Γενεύης καὶ ἐκ τῆς ἀκολουθίας τοῦ κ. Μιχαλακοπούλου, ὅτι πρὸ τῆς διὰ Παρισίους ἀναχωρήσεως τοῦ Ἀντιπροέδρου τῆς Κυβερνήσεως καὶ ὑπουργοῦ ἐπὶ τῶν Ἐξωτερικῶν, κατὰ τὰς συνομιλίας του μετὰ τοῦ Ρουσδῆ βέη καὶ τοῦ κ. Μαρίγκοβιτς, καθ' ἃς παρίστατο καὶ ὁ κ. Ν. Πολίτης, συνεφωνήθη ὅτι αἱ Βαλκανικαὶ Διασκέψεις δὲν πρέπει ν' ἀσχολοῦνται μὲ πολιτικὰ ζητήματα, ἐφ' ὅσον ἡ ἐπίσημος πολιτικὴ κανονίζεται ἀπὸ τὰς ὑπευθύνους κυβερνήσεις καὶ ἐκρίθη ὅτι ὑπάρχουν πολλὰ ἄλλα ζητήματα εὐκολύνοντα τὴν προσέγγισιν τῶν χωρῶν τῆς νοτιοανατολικῆς Εὐρώπης, μὲ τὰ ὁποῖα αἱ Διασκέψεις αὐταὶ δύνανται ν' ἀσχοληθοῦν.

Φανταζόμεθα ὅτι δὲν πρόκειται περὶ ἀκριβοῦς ἀποδόσεως τοῦ πνεύματος τῶν ξένων συνομιλητῶν, τοὐλάχιστον, τοῦ κ. Μιχαλακοπούλου. Διότι ὁ Τεβφὴκ Ρουσδῆ βέης, ὅπως καὶ ὁ Ἰσμὲτ πασᾶς καί, πρὸ πάντων, ὁ Κεμὰλ πασᾶς, ἐνθουσιωδῶς ἐξεφράσθησαν περὶ τῶν Βαλκανικῶν Διασκέψεων καὶ ἰδίως προσφάτως, κατὰ τὴν ἐν Κων)πόλει προδιάσκεψιν, κατὰ τὴν ὁποίαν ἐτέθησαν αἱ βάσεις αἱ θετικαὶ μιᾶς τριμεροῦς Ἑλληνο-τουρκο-βουλγαρικῆς συμφωνίας, τῆς ὁποίας τὴν σημασίαν ἐξήραμεν ἐν καιρῷ. Οἱ ἐν Τουρκίᾳ κυβερνῶντες ὀρθῶς διέγνωσαν τὴν σημασίαν καὶ τὰς δυνατότητας τῶν Βαλκανικῶν Διασκέψεων, ὡς καὶ τὸν πραγματικὸν αὐτῶν προορισμόν, ὁ ὁποῖος κατ' οὐδὲν δύναται νὰ θεωρηθῇ παρεμβαίνων εἰς τὴν δικαιοδοσίαν τῶν Βαλκανικῶν κυβερνήσεων.

Ἀλλὰ τοῦτο δὲν κατενοήθη μόνον εἰς τὴν Τουρκίαν. Εὐτυχῶς ἔχει κατανοηθῇ εἰς ὅλην τὴν Βαλκανικήν, τῆς ὁποίας οἱ λαοὶ ἐνθουσιωδῶς ἐνεστερνίσθησαν τὴν ἰδέαν τῶν Βαλκανικῶν Διασκέψεων, παρὰ τοὺς δισταγμοὺς ἢ τοὺς σκεπτικισμοὺς ὡρισμένων Κυβερνήσεων. Καὶ πρέπει νὰ ὁμολογηθῇ, ὅτι αἱ Βαλκανικαὶ Διασκέψεις, εἰς τὴν ἀρχήν των ἀκόμη, ἔχουν, ἐν τούτοις, νὰ ἐπιδείξουν ἔργον θετικὸν καὶ πολύτιμον εἰς τὴν ἀντίληψιν ὅλων τῶν εἰλικρινῶς ἐπιθυμούντων τὴν ἐξομάλυνσιν ὅλων τῶν διαφορῶν καὶ τὴν ἄρσιν ὅλων τῶν ὑφισταμένων ἀκόμη ἐκκρεμοτήτων διὰ νὰ ἐπιτευχθῇ, τέλος, μία Βαλκανικὴ Ἕνωσις.

Τὸ γεγονὸς ἔτι τῆς καπνικῆς τριμεροῦς συμφωνίας, τῆς καταρτισθείσης εἰς τὰς θεμελιώδεις αὐτῆς γραμμάς, μαρτυρεῖ περὶ τῆς θετικῆς ἀποτελεσματικότητος τῶν Διασκέψεων αὐτῶν. Αἱ κυβερνήσεις τῶν ἐνδιαφερομένων κρατῶν θὰ ἦτο ἐντελῶς ἀδύνατον νὰ ἐπιληφθοῦν πρῶται τοῦ ζητήματος. Ἐνῷ οἱ ἐκπρόσωποι τῶν ἐνδιαφερομένων λαῶν, καὶ μάλιστα εἰδικοὶ ἐκπρόσωποι αὐτῶν, εἰς φιλικὴν καὶ ἀνεπίσημον καὶ ἐλευθέραν καὶ ἀνεπηρέαστον ἀπὸ ἄλλας πολιτικὰς ἀντιλήψεις συζήτησιν κατώρθωσαν νὰ συνεννοηθοῦν. Κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον εἰς τὰς Βαλκανικὰς Διασκέψεις, αἱ ὁποῖαι κατὰ τόσον συχνὰ χρονικὰ διαστήματα φέρουν εἰς ἄμεσον προσωπικὴν ἐπικοινωνίαν τοὺς ἀντιπροσώπους τῆς διανοήσεως, τοῦ ἐμπορίου, πάσης ἐν γένει ἐκδηλώσεως, τῶν λαῶν τῆς Χερσονήσου, προάγεται ἡ ἀμοιβαία γνωριμία τῶν λαῶν αὐτῶν, ἡ ἀμοιβαία κατανόησίς των, ἡ συνεννόησίς των, τὸ αἴσθημα τῆς ἀλληλεγγύης των. Καὶ εἰς τὰς συγκεντρώσεις αὐτὰς καὶ μέσα εἰς τὴν εὐνοϊκωτέραν δυνατὴν ἀτμόσφαιραν ὡριμάζουν φυσιολογικῶς τὰ διάφορα ζητήματα, ἀμβλύνονται αἱ ὀξύτητες, παραμερίζονται αἱ δυσχέρειαι, ἐπιτελεῖται, ἐν ἑνὶ λόγῳ, ὅλη ἡ ἀπαιτουμένη προετοιμασία, ἥτις καθιστᾷ δυνατὴν καὶ ἐκ μέρους τῶν κυβερνήσεων τελικὴν τῶν διαφόρων ζητημάτων διευθέτησιν.

Αἱ κυβερνήσεις εἶνε πρόσκαιροι καὶ μεταβληταί. Οἱ λαοὶ εἶνε συντελεσταὶ σταθεροί, μόνιμοι, διαρκεῖς, βασικοί, αὐτοὶ ἀναδεικνύοντες καὶ καταρρίπτοντες τοὺς κυβερνήτας των. Δι' αὐτό, αἱ Βαλκανικαὶ Διασκέψεις, αἱ ὁποῖαι εἶνε διασκέψεις ἀντιπροσώπων ὄχι τῶν κυβερνήσεων, ἀλλὰ τῶν διαφόρων τάξεων τῶν Βαλκανικῶν ἐθνῶν, εἶνε ἀκριβῶς ἐνδεδειγμέναι διὰ νὰ ἐπιτελοῦν, ὑπὲρ τῆς Βαλκανικῆς συνεννοήσεως καὶ ἑνώσεως, ὅ,τι αἱ Κυβερνήσεις τῶν Βαλκανικῶν κρατῶν δὲν δύνανται, λόγῳ τῆς φύσεώς των, νὰ προπαρασκευάσουν αἱ ἴδιαι.

Ὁ ἄνθρωπος τῆς αὔριον ἔρχεται!!

Ἡ θυελλώδης συνεδρία τοῦ Ράϊχσταγκ.-Πῶς γίνεται ὁ Χίτλερ Γερμανὸς ὑπήκοος

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 23 Φεβρουαρίου. [Ἰδιαιτέρα ὑπηρεσία].— Σήμερον ἤρχισαν ἐκ νέου αἱ ἐργασίαι τοῦ Ράϊχσταγκ, ὑπὸ τὴν προστασίαν τεραστίας ἀστυνομικῆς δυνάμεως, ἡ ὁποία ἔφραξεν ὅλους τοὺς πέριξ τοῦ κτιρίου δρόμους καὶ....κατεσκήνωσεν ἀκόμη καὶ ἐντὸς αὐτοῦ. Μοναδικὸν ἀντικείμενον τῆς ἡμερησίας διατάξεως ἦτο ὁ καθορισμὸς τῆς ἡμέρας τῆς ἐκλογῆς τοῦ Προέδρου τῆς Δημοκρατίας. Ἡ σχετικὴ συζήτησις θὰ λάβῃ μορφὴν γενικῶν πολιτικῶν ἀνακοινώσεων ὅλων τῶν κομμάτων καὶ πρόκειται νὰ διαρκέσῃ, ὡς ὑπολογίζεται, μέχρι τῆς προσεχοῦς Παρασκευῆς. Τὴν δὲ Παρασκευὴν θὰ γίνῃ ψηφοφορία, ἀφοῦ θέσουν τὰ κόμματα τῆς ἀντιπολιτεύσεως ζήτημα ἐμπιστοσύνης. Θεωρεῖται βέβαιον, ὅτι ἡ Κυβέρνησις Μπρύνιγκ θὰ ἐξέλθῃ νικήτρια μὲ ἐλαχίστην πλειοψηφίαν.

Ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐσωτερικῶν δόκτωρ Γκραΐνερ ἐδικαιολόγησεν, ἐν ἀρχῇ, μὲ ὀλίγας ξηρὰς καὶ ἥκιστα πολιτικὰς φράσεις, τὴν πρότασιν τῆς Κυβερνήσεως, ὅπως ἡ ἐκλογὴ ἐνεργηθῇ τὴν 13 Μαρτίου, ἡ δὲ ἐπαναληπτικὴ τοιαύτη — ἂν καταστῇ ἀναγκαία — τὴν 10 Ἀπριλίου. Πρῶτος ὡμίλησεν ἐπὶ τῶν ἀνακοινώσεων αὐτῶν ὁ βουλευτὴς τοῦ ἐθνικοσοσιαλιστικοῦ κόμματος δόκτωρ Γκαΐμπελς. Ἡ ἀγόρευσίς του κατ' ἀρχὰς ἦτο ἤρεμος. Ὁ ἐνθουσιώδης αὐτὸς ῥήτωρ τῶν συγκεντρώσεων τοῦ Σπόρτπαλάστ ὡμίλησε κάπως δειλά, ντροπαλά, εἰς τόνον κατ' ἐξοχὴν κοινοβουλευτικὸν καὶ νοικοκυρίστικον. Ἦτο προφανὲς ὅτι δὲν εὑρίσκετο ἐν ἀνέσει μέσα εἰς τὴν ἀτμόσφαιραν τοῦ Ράϊχσταγκ. Ἠρεμώτατα ἐπίσης ἐξέθεσε τὰς ἀντιρρήσεις του. Ἀπέδειξε κατ' ἀρχάς, ὅτι ἡ Κυβέρνησις ἐνήργησεν ἐναντίον τῶν δημοκρατικῶν ἐθίμων, ὅταν ἠρνήθη εἰς τοὺς Ἐθνικοσοσιαλιστάς, μετὰ τὰς ἐκλογὰς τῆς 14 Σεπτεμβρίου 1930, τὴν συμμετοχήν των εἰς τὴν κυβέρνησιν τῆς χώρας. Ἀκολούθως ὁ δόκτωρ Γκαΐμπελς ἐξέθεσε, ποῖα σφάλματα ὡδήγησαν, κατὰ τὴν ἀντίληψίν του, τὴν γερμανικὴν πολιτικὴν καὶ δημοσιονομίαν εἰς ἀδιέξοδον. Αἱ καταβολαὶ «φόρου ὑποτελείας» εἰς τοὺς ξένους καθὼς καὶ ἡ πολιτικὴ τῶν νομοθετικῶν διαταγμάτων δὲν ὠφέλησεν οὐδαμῶς, τοὐναντίον μάλιστα, ὑπενόμευσαν τὴν ὑγείαν τοῦ γερμανικοῦ λαοῦ. Προέβλεψεν ἔπειτα ὅτι ὑπάρχει κίνδυνος ἐμφυλίου πολέμου ἐν Γερμανίᾳ, καὶ ἐξαπτόμενος, σὺν τῇ προόδῳ τοῦ λόγου του, ἀπηυθύνθη πρὸς τὸν Ἀρχικαγκελλάριον Μπρύνιγκ καὶ τοῦ εἶπε:

— Εἶσθε ὁ ἄνθρωπος τῆς χθές. Ἀλλ' ὁ ἄνθρωπος τῆς αὔριον ἔρχεται!

Καὶ τότε, ἤρχισε νὰ ἐπιτίθεται καὶ ἐναντίον τοῦ γηραιοῦ στρατάρχου Χίντενμπουργκ:

«Πλανᾶται — εἶπεν — ὁ Πρόεδρος τῆς Δημοκρατίας, ὅταν δηλώνῃ, ὅτι δὲν δύναται νὰ ἐγκαταλείψῃ αὐθαιρέτως τὴν θέσιν του. Ἐξελέγη διὰ μίαν ἑπταετίαν, θὰ ἐνήργει λοιπὸν σύμφωνα μὲ τὸ καθῆκόν του, ἂν ἀπήρχετο τῆς θέσεώς του, μετὰ τὴν συμπλήρωσιν τῆς θητείας του. Ἂν ὅμως ζητῇ νὰ τὸν ψηφίσωμεν ἐκ νέου, ὀφείλει τότε νὰ δεχθῇ ἄνευ διαμαρτυρίας τὸν κρατικὸν ἔλεγχον τῆς ὑπ' αὐτοῦ ὑπευθύνως ἀσκηθείσης πολιτικῆς. Δὲν ἐγκατέλειψεν ἡ ἐθνικοσοσιαλιστικὴ κίνησις τὸν Χίντενμπουργκ, τοὐναντίον ὁ Χίντενμπουργκ ἀπηρνήθη τὴν ὑπόθεσιν τῶν ἐκλογέων του. Ἐστάθη μονομερῶς παρὰ τὸ πλευρὸν τοῦ κέντρου καὶ τῆς ἀριστερᾶς. Καὶ τώρα, κόπτονται ὑπὲρ τῆς ἐπανεκλογῆς του ὁ κίτρινος Τύπος τοῦ Βερολίνου καὶ τὸ κόμμα τῶν λιποτακτῶν».

Τὰ τελευταῖα του αὐτὰ λόγια, ὁ Χιτλερικὸς ῥήτωρ τὰ εἶπεν, ἀπευθυνόμενος—διὰ κινήσεως τῆς χειρὸς — πρὸς τὰς ἕδρας τῶν σοσιαλδημοκρατικῶν. Καὶ τότε ἐξερράγη τρομακτικὴ θύελλα. Οἱ σοσιαλδημοκράται ἐθεώρησαν ἑαυτοὺς βαρύτατα προσβεβλημένους. Ἰδίως, ὅσοι, μεταξὺ αὐτῶν, συμμετέσχον τοῦ μεγάλου πολέμου, ἠγέρθησαν ὠρυόμενοι καὶ κραυγάζοντες πρὸς τὸν Γκαΐμπελς:

— Αὐτὸς ὁ κουραμπιές, αὐτὸς ὁ κῆρυξ τοῦ ἐμφυλίου πολέμου, τολμᾷ νὰ ὑβρίζῃ τοὺς πολεμιστὰς τοῦ μετώπου!

Ὁ Πρόεδρος τοῦ Ράϊχσταγκ

(Συνέχεια εἰς τὴν 4ην σελίδα)

Ὡς ἀπ' ἀρχῆς εἶχεν ἀναγγελθῇ εἰς τοὺς ἀναγνώστας τῆς «Πρωΐας», ἡ διανομὴ τοῦ ἐκ 500 σελίδων 1ου μέρους τοῦ «Ἐπιτόμου Ἐγκυκλοπαιδικοῦ Λεξικοῦ» μας, θ' ἀρχίσῃ τὴν 11ην Μαρτίου εἰς ὅσους ἀποστείλουν τὰ δελτία ἀπὸ τῆς 29ης Νοεμβρίου μέχρι τῆς 10ης Μαρτίου συμπεριλαμβανομένης.

ΠΟΙΑ ΕΙΝΕ ΣΗΜΕΡΟΝ
Η ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΗ ΕΠΙΒΑΡΥΝΣΙΣ ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ

Η ΚΑΤΑ ΚΕΦΑΛΗΝ ΕΠΙΒΑΡΥΝΣΙΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ΕΝ ΣΥΓΚΡΙΣΕΙ ΠΡΟΣ ΑΛΛΑ ΚΡΑΤΗ. - Η ΜΕΙΩΣΙΣ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΟΣ ΕΙΣ 35.000.000.000 ΚΑΙ Η ΜΕΓΑΛΗ ΑΥΞΗΣΙΣ ΤΟΥ ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΟΥ ΒΑΡΟΥΣ

ΑΝΑΛΥΤΙΚΗ ΕΚΘΕΣΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ ΥΠΟΒΛΗΘΕΙΣΑ ΕΙΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΝΗΜΑΓΙΕΡ

Εἰς τὴν ἐπιτροπὴν Νημάγιερ, μεταξὺ ἄλλων στοιχείων, ἐδόθη ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως καὶ ἔκθεσις περὶ τῆς φορολογικῆς ἐν Ἑλλάδι ἐπιβαρύνσεως βάσει τοῦ ἐθνικοῦ εἰσοδήματος καὶ ἐν συγκρίσει πρὸς ἄλλα κράτη. Ἡ ἔκθεσις αὕτη, κατὰ πιστὴν μετάφρασιν, ἔχει ἐπὶ λέξει ὡς ἑξῆς:

ΓΕΝΙΚΑΙ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

Πρὸς καθορισμὸν τῶν φορολογικῶν βαρῶν τῆς Ἑλλάδος, ἀποδεχόμεθα κατ' ἀρχήν, ὅτι ἡ φορολογία εἶνε ἐπιβάρυνσις τοῦ πολίτου. Εἴμεθα δηλαδὴ τῆς γνώμης ὅτι, πρὸς ἐξέτασιν τοῦ θέματός μας, δὲν εἶνε δυνατὸν ν' ἀποδεχθῶμεν τὴν ὑπό τινων, καὶ ἰδίως ὑπὸ τῶν Γερμανῶν, ὑποστηριζομένην θεωρίαν, ὅτι ἡ φορολογία δὲν ἐπιβαρύνει τὸν φορολογούμενον, ἐφ' ὅσον τὸ ἐξ αὐτῆς ἔσοδον ἐπανέρχεται εἰς ἐκεῖνον ὑπὸ μορφὴν ὑπηρεσιῶν ἢ ἄλλων ἀγαθῶν παρεχομένων ἐκ μέρους τῆς πολιτείας.

Τοὐναντίον, πᾶν κράτος, ὑποχρεωμένον νὰ ἐξασφαλίσῃ τὴν ἱκανοποίησιν ὡρισμένων κοινῶν ἀναγκῶν, ὀφείλει ὁπωσδήποτε νὰ προσφύγῃ εἰς ἀναλήψεις μέρους τῶν ἐτησίων εἰσοδημάτων τῶν προσώπων, ἐξ ὧν σύγκειται. Πρέπει συνεπῶς νὰ ἐξετασθῇ ποία ἡ σχέσις μεταξὺ τῶν ἐτησίων αὐτῶν ἐσόδων τοῦ κράτους καὶ τοῦ ἐτησίου εἰσοδήματος τῆς ἰδιωτικῆς οἰκονομίας.

Ἀναχωροῦντες ἐκ τῆς βασικῆς αὐτῆς ἀρχῆς, θὰ ἐξετάσωμεν τὰ φορολογικὰ βάρη τῆς Ἑλλάδος. Δεδομένου ὅμως, ὅτι θὰ ἦτο ἀπαραίτητον νὰ τὰ συγκρίνωμεν μὲ τὰ βάρη ἄλλων κρατῶν, εἴμεθα ὑποχρεωμένοι νὰ προβῶμεν εἰς γενικωτέραν ἔρευναν τῶν εἰδικῶν ἐπὶ τοῦ προκειμένου συνθηκῶν τῆς Ἑλλάδος, διότι ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει δυνάμεθα εὐκόλως ν' ἀντιληφθῶμεν τὴν σημασίαν τοῦ φορολογικοῦ της βάρους.

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΑΝΑΓΚΑΙΑ ΠΡΟΣ ΚΑΘΟΡΙΣΜΟΝ ΤΟΥ ΣΥΝΟΛΟΥ ΤΩΝ ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΩΝ ΒΑΡΩΝ

Ἵνα ὑπολογισθῇ τὸ ποσὸν τοῦτο, δὲν θ' ἀνατρέξωμεν εἰς τὰ ἔξοδα τοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ. Εἶνε ἀληθὲς ὅτι ἡ Ἑλλάς, ὡς διεμορφώθη μετὰ τὸν πόλεμον, εἶνε ὑποχρεωμένη ν' ἀκολουθῇ πολιτικὴν «παραγωγικήν», ἰδίως δὲ πολιτικὴν ἀποσκοποῦσαν τὴν ἐντατικὴν ἐπαύξησιν τοῦ ἐθνικοῦ εἰσοδήματος. Ἀλλ' ἡ ἀναλογία τῶν «παραγωγικῶν» καὶ ἀναγκαίων δαπανῶν εἶνε κατωτέρα τῆς τῶν περισσοτέρων ἄλλων κρατῶν. Κατὰ συνέπειαν, δὲν νομίζομεν ὅτι ὑφίσταται εἰδικὸς λόγος, ὅστις μᾶς ὑποχρεώνει νὰ δεχθῶμεν, προκειμένου περὶ τῆς Ἑλλάδος, ὅτι ἐπέρχεται ἀνακούφισις τῆς φορολογικῆς ἐπιβαρύνσεως, λόγῳ τοῦ ὅτι μέρος τῶν δημοσίων ἐσόδων της χρησιμοποιεῖται εἰς παραγωγικὰ ἔργα.

Σημειωτέον ὅτι κατὰ τὴν ἔρευνάν μας αὐτὴν δὲν θὰ λάβωμεν ὑπ' ὄψιν τὰ ἔσοδα, ἅτινα ἀφαιροῦνται ὑπὲρ τοπικῶν ἐξουσιῶν (δήμων, κοινοτήτων κλπ.), ἢ ἄλλων νομικῶν προσώπων δημοσίας ὠφελείας.

Ἡ μελέτη θὰ περιλάβῃ τὰ κρατικὰ καὶ μόνον ἔσοδα.

Ἐν τούτοις, τμῆμα τῶν δημοσίων ἐσόδων δὲν ἀντλεῖται ἐκ τοῦ εἰσοδήματος τῆς ἰδιωτικῆς οἰκονομίας, κατὰ συνέπειαν δὲν δύναται νὰ θεωρηθῇ φορολογικὴ ἐπιβάρυνσις. Ὡς ἐκ τούτου δίδομεν κατωτέρω κατάλογον τῶν κατηγοριῶν ἐκείνων εἰσοδημάτων, αἵτινες θὰ συμπεριληφθοῦν εἰς τὰ φορολογικὰ βάρη.

1) Ὅσον ἀφορᾷ τοὺς ἀμέσους φόρους, τὸ συνολικὸν ἐξ αὐτῶν ἔσοδον θὰ θεωρηθῇ ὡς ἀπαρτίζον βάρος φορολογικόν.

2) Ὡσαύτως, οἱ κληρονομικοὶ φόροι.

3) Ἐπίσης, οἱ τελωνιακοὶ δασμοί.

4) Ὡσαύτως, οἱ φόροι ἐπὶ τῆς καταναλώσεως.

5) Ὅσον ἀφορᾷ τὰ μονοπώλια καὶ τὴν ἐκ μέρους τοῦ κράτους ἐκμετάλλευσιν τῶν Τ.Τ.Τ., δὲν θὰ θεωρηθῇ ὡς βάρος, παρὰ μόνον τὸ καθαρὸν εἰσόδημα, ἀφοῦ ἀφαιρεθοῦν προηγουμένως τὰ εἰδικὰ ἀπαραίτητα ἔξοδα.

6) Ὅσον ἀφορᾷ τοὺς φόρους καὶ τὰ τέλη μεταβιβάσεως γενικῶς, θὰ θεωρηθοῦν καὶ ταῦτα ἐπίσης ὡς βάρος ἐν τῷ συνόλῳ των.

7) Ὡσαύτως τὰ πρόσθετα τέλη, τὰ ἐπιβαλλόμενα πρὸς ἀποπλήρωσιν ἐσωτερικῶν δανείων, θὰ ὑπολογισθοῦν καὶ αὐτὰ ὡς βάρη.

8) Λαμβάνομεν τέλος ὑπ' ὄψιν διάφορα ἄλλα εἰσοδήματα μικροτέρας σημασίας, τὰ ὁποῖα, δι' ἑνὸς ἢ ἄλλου τρόπου, πίπτουν εἰς βάρος τοῦ φορολογουμένου.

Εἶνε ἀληθὲς ὅτι, ὅσον ἀφορᾷ τὸ καθαρὸν εἰσόδημα, τὸ προκῦπτον ἀπὸ μονοπώλια καὶ ἀμέσους ἐκμεταλλεύσεις τοῦ Κράτους, θὰ ἠδύνατο ν' ἀντιταχθῇ, θεωρητικῶς τοὐλάχιστον, ὅτι τὸ ἐν λόγῳ ἔσοδον δὲν ἀποτελεῖ φορολογικὸν βάρος, δεδομένου ὅτι καταβάλλεται μόνον ἐκ μέρους ἐκείνων οἵτινες ἐπωφελοῦνται τῶν ὑπηρεσιῶν, αἱ ὁποῖαι ἀφοροῦν τὰ τέλη ταῦτα, ἢ ἐκ μέρους ἐκείνων, οἵτινες ἀγοράζουν ἐμπορεύματα παρεχόμενα ὑπὸ τῆς κρατικῆς ἐπιχειρήσεως.

Ἐν τούτοις δὲν εἶνε ὀρθὸν νὰ λησμονῆται, ὅτι εἰς τὰ σημερινὰ κράτη δὲν ἀποτιμῶνται ἐπακριβῶς αἱ παρεχόμεναι ὑπηρεσίαι προκειμένου νὰ καθορισθῇ τὸ πληρωτέον τέλος ἐφ' ὅσον δὲ ἐξ ἄλλου θεωροῦμεν ὡς φορολογικὴν ἐπιβάρυνσιν πᾶν ὅ,τι ἀφαιρεῖται ἐκ τῆς ἰδιωτικῆς οἰκονομίας, — ὑπὸ οἱανδήποτε μορφὴν καὶ ἂν συμβαίνῃ τοῦτο,—ὅπως χρησιμοποιηθῇ ὡς δημόσιον ἔσοδον, εἴμεθα ὑποχρεωμένοι νὰ συμπεριλάβωμεν εἰς τὸν κατάλογον τῶν βαρῶν τὰ τέλη καὶ τὸ καθαρὸν ἔσοδον τῶν μονοπωλίων καὶ τῶν κρατικῶν ἐπιχειρήσεων.

ΚΑΘΟΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΣΥΝΟΛΟΥ ΤΟΥ ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΟΥ ΒΑΡΟΥΣ

Συμφώνως πρὸς τὰ ἀνωτέρω, τὰ ποσά, ἅτινα ἀπαρτίζουν τὴν φορολογικὴν ἐπιβάρυνσιν τοῦ ἑλληνικοῦ λαοῦ, σύγκειται ἐκ τῶν κατωτέρω κεφαλαίων, ἅτινα παραλαμβάνομεν ἐκ τοῦ προϋπολογισμοῦ τῆς οἰκονομικῆς χρήσεως 1930—31.

Εἶδος ἐσόδου	ἐκ. δρχ.
I. Ἄμεσοι φόροι, (τὰ πρόσθετα τέλη, τὰ προερχόμενα ἐκ τῶν ἀμέσων φόρων καὶ φόρων κληρονομίας περιλαμβάνονται ὄχι εἰς τὸ κεφάλαιον IX, ἀλλ' εἰς τὰ φάλαια I καὶ II)	1,379,3
II. Φόρος ἐπὶ τῶν κληρονομιῶν, δωρεῶν κλπ.	140,3
III. Τελωνιακοὶ δασμοὶ	2,709,1
IV. Τέλη καταναλώσεως	1,603,2
V. Μονοπώλια	230
VI. Δικαιώματα χαρτοσήμου	590
VII. Ἕτερα δικαιώματα τοῦ Κράτους	171,9
VIII. Ἔσοδα διάφορα	71,8
IX. Πρόσθετον τέλος πρὸς ἐξυπηρέτησιν τοῦ ἐσωτερικοῦ δημοσίου χρέους	1,329,6
X. Ἔκτακτα ἔσοδα	251,2
XI. Ἔσοδα προερχόμενα ἐκ παρελθ. χρήσεων	111,6
Σύνολον	8,588.—

ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΗ ΕΠΙΒΑΡΥΝΣΙΣ ΚΑΤΑ ΚΕΦΑΛΗΝ

Ἡ κατὰ τ' ἀνωτέρω ἐπιβάρυνσις κατανέμεται κατὰ κάτοικον ὡς ἀκολούθως:

Πληθυσμὸς τῆς χώρας, συμφώνως τῇ ἀπογραφῇ τῆς 15)16 Μαΐου 1928	6.204.684
Ἐτησία αὔξησις πληθυσμοῦ κατὰ μέσον ὅρον 13.5 ο)οο ἤτοι διὰ τὴν διετίαν	168.700
Σύνολον	6.373.384

Τουτέστιν ἐπὶ συνόλου φορολογικῶν ἐπιβαρύνσεων 8.588 ἑκατομμυρίων δραχμῶν ἡ κατὰ κάτοικον ἐπιβάρυνσις ἀνέρχεται εἰς δραχμὰς 1.348.

Ὡς εἶνε πασίγνωστον, ἡ ἀπόλυτος κατανομὴ τῶν φορολογικῶν ἐπιβαρύνσεων κατὰ κάτοικον δὲν εἶνε ἀκριβής. Διότι φορολογικὴ ἐπιβάρυνσις κατὰ κάτοικον, αὐτὴ καθ' ἑαυτὴν ἴσως ὄχι ὑπερβολική, ἀποτελεῖ ἐν τούτοις πολὺ βαρὺ φορτίον, ἐὰν τὰ ἐθνικὰ ἔσοδα, κατὰ κάτοικον, εἶνε ἐπίσης μικρά. Ἀπ' ἐναντίας, ἡ μεγαλυτέρα φορολογικὴ ἐπιβάρυνσις εἶνε ἐλαφροτέρα, ἐὰν τὰ ἔσοδα ἐξ ὧν ἐκπίπτεται εἶνε σημαντικά.

Συνεπῶς, ἡ φορολογικὴ ἐπιβάρυνσις δέον νὰ ἐξετασθῇ ἐν σχέσει μὲ τὸ ἐθνικὸν εἰσόδημα.

Η ΕΠΙ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΟΣ ΑΝΑΛΟΓΟΥΣΑ ΕΠΙΒΑΡΥΝΣΙΣ

Ὡς τοῦτο συμβαίνει εἰς ὅλας τὰς χώρας, καὶ εἰς τὴν Ἑλλάδα ἐπίσης εἶνε ἀδύνατον νὰ ἔχῃ κανεὶς ἀκριβεῖς ἀριθμοὺς σχετικῶς πρὸς τὸ ἐθνικὸν εἰσόδημα. Δύναταί τις ὅμως ν' ἀνατρέξῃ εἰς τοὺς γενομένους ὑπολογισμούς, παρὰ διαφόρων συγγραφέων, οἱ ὁποῖοι ἐμελέτησαν εἰδικῶς τὸ ζήτημα κατὰ τὰ τελευταῖα ἔτη. Οὕτω, τὸ ἐθνικὸν εἰσόδημα ἐξετιμήθη ὑπό:

Καθηγητοῦ Ζολώτα (α) διὰ τὸ ἔτος 1927 εἰς δραχ. 46913 ἑκατομ.

Μ. Ρεδιάδου (β) διὰ τὸ ἔτος 1929 εἰς δρχ. 35.000 ἑκατομμ.

Ἄλλοι συγγραφεῖς δίδουν ἀριθμοὺς προσεγγίζοντας τὰς δύο ταύτας ἐκτιμήσεις, ἢ περιλαμβανομένους μεταξὺ τῶν δύο τούτων ὁρίων.

Ἐφ' ὅσον ὑπάρχει δυσαρμονία μεταξὺ ὅλων αὐτῶν τῶν ἀριθμῶν, δυνάμεθα νὰ παραδεχθῶμεν ὅτι τὸ μέσον ἐτήσιον ἐθνικὸν εἰσόδημα τῶν ἐτῶν 1921—1929 ἀνήρχετο εἰς 40 δισεκατομμύρια δραχμῶν περίπου.

Προσπαθοῦντες νὰ ὑπολογίσωμεν τὸ εἰσόδημα τοῦ 1930, δέον κατ' ἀρχὴν νὰ ἐξετάσωμεν ἐὰν ἡ θεωρητικὴ προϋπόθεσις ὅτι διὰ τὸν καθορισμὸν τοῦ εἰσοδήματος τῶν ἑπομένων ἐτῶν ὀφείλομεν νὰ προσθέσωμεν μίαν συνήθη αὔξησιν 2 ἕως 3 ο)οο, εἶνε ἐφαρμόσιμος προκειμένου περὶ τῆς Ἑλλάδος. Πλὴν ἡ συνεχιζομένη ἔκτοτε κρίσις καὶ ἡ συνεπαγομένη γενικὴ πτῶσις τῶν τιμῶν καὶ τῶν προσόδων, δὲν δικαιολογοῦσι τὴν προϋπόθεσιν παρομοίας αὐξήσεως.

Ἀπ' ἐναντίας, δέον νὰ ληφθῇ ὑπ' ὄψιν ὅτι ὑπάρχει ἐξαιρετικὰ μεγάλη ἀναλογία ἀσταθῶν στοιχείων εἰσερχομένων εἰς τὸν σχηματισμὸν τῶν ἐθνικῶν μας προσόδων, ὡς τὰ ἐμβάσματα τῶν μεταναστῶν, τὰ κέρδη τῆς ἐμπορικῆς ναυτιλίας καὶ οἱ μισθοὶ τῶν πληρωμάτων της, πρόσοδοι ἐκ τουρισμοῦ κλπ. καὶ ὅτι τὰ στοιχεῖα ταῦτα ὑφίστανται καταπληκτικὴν μείωσιν.

Δέον ἐν τέλει νὰ λεχθῇ ὅτι εἰς τοὺς γενομένους ὡς ἀνωτέρω ὑπολογισμοὺς διὰ τὸν καθορισμὸν τοῦ ἐθνικοῦ εἰσοδήματος, ἐλήφθησαν ὑπ' ὄψιν στοιχεῖα σχετικὰ πρὸς τὴν ἀναλωτικὴν ἱκανότητα τοῦ πληθυσμοῦ. Ἀλλὰ κατὰ τὰ ἔτη ταῦτα, καθ' ἃ ἡ Ἑλλὰς εἶχε δανεισθῇ ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ, ἡ ἀναλωτικὴ ἱκανότης τῆς χώρας εἶχε τεχνητῶς αὐξηθῇ, ἐνῷ κατὰ τὰ ἑπόμενα ἔτη ὄχι μόνον τὰ αἴτια τῆς προσωρινῆς αὐτῆς αὐξήσεως ἐξηφανίσθησαν, ἀλλὰ καὶ ἡ ἀναλωτικὴ ἱκανότης γενικῶς ἠλαττώθη σημαντικῶς.

Δι' ὅλους τούτους τοὺς λόγους εἴμεθα ὑποχρεωμένοι νὰ παραδεχθῶμεν ὅτι, ἔστω καὶ κατὰ τοὺς αἰσιοδοξοτέρους ὑπολογισμοὺς τὸ ἐθνικὸν εἰσόδημα τοῦ 1930 δὲν δύναται νὰ ὑπερβῇ τὰ 35 δισεκατομμύρια δραχμῶν.

Κατὰ συνέπειαν, ἡ ἀναλογία τῆς φορολογικῆς ἐπιβαρύνσεως ἐν σχέσει πρὸς τὸ ἐθνικὸν εἰσόδημα ἀνέρχεται εἰς 24.5 % τοὐλάχιστον.

ΕΙΔΙΚΟΙ ΛΟΓΟΙ ΚΑΘΙΣΤΩΝΤΕΣ ΤΗΝ ΕΠΙΒΑΡΥΝΣΙΝ ΚΑΤΑΘΛΙΠΤΙΚΩΤΕΡΑΝ

Ἀλλὰ τὸ ποσοστὸν τοῦτο τῆς φορολογικῆς ἐπιβαρύνσεως, ἀρκετὰ σημαντικὸν ἤδη, καθίσταται ἔτι ἐπαχθέστερον διὰ τῆς κατανομῆς τοῦ ἐθνικοῦ εἰσοδήματος εἰς ἀτομικὰ εἰσοδήματα λίαν μικρά, διὰ νὰ μὴ εἴπωμεν ἐλάχιστα. Τὸ μεγαλύτερον μέρος τοῦ πληθυσμοῦ ἀπολαμβάνει εἰσόδημα, τὸ ὁποῖον μόλις ἀρκεῖ δι' ἕνα κατώτατον ὅριον συντηρήσεως ἄκρως πενιχρόν. Δύναται εὐκόλως ὅθεν νὰ φαντασθῇ κανεὶς τὴν ἀνεπάρκειαν καὶ τὸν πενιχρὸν χαρακτῆρα τοῦ εἰσοδήματος τούτου, ὅταν διαπιστωθῇ ὅτι ἡ ἀναλογία τῆς κατανομῆς τοῦ ἐθνικοῦ εἰσοδήματος κατὰ κάτοικον διὰ τὸ 1930 ἀνήρχετο μόλις εἰς 5.492 δραχμάς.

Ὡς εἶνε γνωστόν, ἡ ἄφιξις τῶν προσφύγων ὑπῆρξεν ἓν τῶν αἰτίων τῆς εἰς μικρότατα μερίδια κατανομῆς τοῦ ἐθνικοῦ εἰσοδήματος. Διότι πτωχοὶ πληθυσμοὶ συμμετέσχον εἰς τὴν κατανομὴν τοῦ ἐθνικοῦ εἰσοδήματος εἰς ἀναλογίαν μεγαλυτέραν τῆς συμβολῆς των εἰς τὴν αὔξησιν τοῦ πλούτου τῆς χώρας γενικῶς.

Δέον ἐπίσης νὰ προστεθῇ ὅτι τὰ μέτρια εἰσοδήματα εἶνε ὀλιγάριθμα καὶ τὰ μεγάλα εἰσοδήματα σπανιώτατα. Δεδομένου ὅτι ἡ φορολογικὴ ἱκανότης τοῦ μεγάλου εἰσοδήματος εἶνε πολὺ μεγαλυτέρα καὶ τῶν ἐλασσόνων πολὺ μικροτέρα, κατανοεῖ τις πόσον καταθλιπτικὴ εἶνε ἡ φορολογικὴ ἐπιβάρυνσις, διὰ νὰ μὴ εἴπωμεν ἀνυπόφορος, διὰ τὸ μεγαλύτερον μέρος τοῦ ἑλληνικοῦ πληθυσμοῦ.

ΣΥΓΚΡΙΣΙΣ ΤΗΣ ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΗΣ ΕΠΙΒΑΡΥΝΣΕΩΣ ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ ΜΕΤΑ ΤΩΝ ΑΛΛΩΝ ΚΡΑΤΩΝ

Ἡ ἐξέτασις τοῦ φορολογικοῦ βάρους τῆς Ἑλλάδος ἐν σχέσει πρὸς τὸ τῶν ἄλλων κρατῶν, δὲν θὰ ἦτο ἄνευ ἐνδιαφέροντος. Μία ἀκριβὴς σύγκρισις πρέπει, βεβαίως, νὰ βασίζεται ἐπὶ τῆς σαφοῦς γνώσεως τῶν εἰδικῶν ὅρων ἑκάστης χώρας.

Λαμβάνοντες ὡς βάσιν ὅτι οἱ ὑπὸ τῶν ξένων κρατῶν δημοσιευθέντες ἀριθμοὶ εἶνε ἀκριβεῖς, προβαίνομεν εἰς τὴν σχετικὴν σύγκρισιν, βασιζόμενοι ἐπὶ τῶν στοιχείων ἅτινα ἔχομεν εἰς τὴν διάθεσίν μας. Ἐν πάσῃ περιπτώσει, ἡ ἐξέτασις αὕτη θὰ ἀναφέρεται ὡσαύτως μόνον ἐπὶ τῶν εἰσπράξεων τοῦ κράτους καὶ οὐχὶ καὶ ἐπὶ ἐκείνων αἱ ὁποῖαι ἀφοροῦν τὰς τοπικὰς ἀρχάς.

Α΄ Συγκριτικὸς πίναξ τοῦ φορολογικοῦ βάρους κατὰ κάτοικον

	Πληθυσμὸς	Ἔτος	Σύνολον φορολογ. ἐπιβαρύνσεως διὰ τὸ 1930 εἰς ἑκατομμύρια		Φ. βάρος κατὰ κεφ.
				Δρχ.	
Ἀγγλία (α)	46 100 000	1930	Λίρ. 694 5	260 437 5	5 649
Γαλλία (α)	41 800 000	»	Φργ. 51 021.—	154.557.9	3 698
Ἰταλία (α)	41.169 000	»	Λιρ. 16 602.—	67.128.5	1 631
Βουλγαρία (β)	5.910 000	»	Λέβ. 5 876.—	3 303.1	560
Γιουκοσλαυΐα (γ)	13 500.000	«	Δην. 7.836 —	10.740.—	796
Ἑλλὰς	6.373 000	»		8.588 —	1 348

ΣΗΜ.: (α) Α. Ἀγγελοπούλου: «Φορολογικὰ βάρη καὶ δημόσια ἔξοδα» Παρίσιοι, 1932.
(β) Δρος Σέαρτς: «Οἰκονομικὰ Ἀρχεῖα», 1931. V. II. σελ. 85.
(γ) » » » » » 95.

Β΄ Συγκριτικὸς πίναξ τῆς φορολογικῆς ἐπιβαρύνσεως ἐν σχέσει μὲ τὸ ἐθνικὸν εἰσόδημα

	Ἔτος	Σύνολον ἐθνικοῦ εἰσοδήματος εἰς ἑκατομμύρια		Φορολογικαὶ ἐπιβαρύνσεις εἰς ἑκατομμ. δρχ.	
			Δραχμαί		%
Ἀγγλία (β)	1929	Λίρ. 3 950	1.481 250	260 437 5	17 5 %
Γαλλία (γ)	1928	Φργ. 250 400	758 536.7	154.557.9	20 4 %
Ἰταλία (δ)	1926	Λιρ. 95.000	384 123	67 128 5	17 4 %
Βουλγαρία (γ)	1926	Χρ. Μ. 2.400	25 781	3 303 1	12 8 %
Γιουκοσλαυΐα (γ)	1926	Χρ. Μ. 4 400	81 026	10 740	13,2 %
Ἑλλὰς	1930	Χρ. Μ.	35 000	8 588	24 5 %

ΣΗΜ. Α) Δεχόμεθα ὅτι τὰ ὡς ἄνω εἰσοδήματα ὑπῆρξαν τὰ αὐτὰ διὰ τὸ ἔτος 1930.
Β) Α. Ἀγγελοπούλου: Φορολογικὰ βάρη καὶ Δημόσια ἔξοδα». 1932.
γ) «Αἱ οἰκονομικαὶ δυνάμεις τοῦ κόσμου» ἔκδοσις τῆς Dresdner Bank Βερολῖνον. 1930.
δ) Gini: «Σύγκρισις τοῦ πλούτου τῶν ἐθνῶν» Μιλάνο, 1926.

Γ΄ Συγκριτικὸς πίναξ τοῦ εἰσοδήματος κατὰ κάτοικον

Ἀγγλία	δρχ.	31.916
Γαλλία	»	18.147
Ἰταλία	»	9.330
Βουλγαρία	»	4.362
Γιουγκοσλαυΐα	»	5.492
Ἑλλὰς	»	5.492

ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ

Ἐκ τῶν προηγουμένων ἐξάγεται σαφῶς, ὅτι ἡ φορολογικὴ ἐπιβάρυνσις τῆς Ἑλλάδος εἶνε ἐκτάκτως βαρεῖα. Ἡ σύγκρισις μετὰ τῶν ἑτέρων πέντε κρατῶν ἀποδεικνύει ὅτι ἡ κατὰ κάτοικον φορολογικὴ ἐπιβάρυνσις τῆς Ἑλλάδος ἔρχεται ἀμέσως μετὰ τὴν Γαλλίαν καὶ τὴν Ἀγγλίαν, πλησιάζει τὴν ἰταλικήν, ὑπερβαίνει τὴν γιουγκοσλαυϊκὴν κατὰ 70 % καὶ τὴν βουλγαρικὴν κατὰ 140 %.

Ὅσον ἀφορᾷ τὸ φορολογικὸν βάρος ἐν σχέσει μὲ τὸ ἐθνικὸν εἰσόδημα, ἡ Ἑλλὰς εἶνε ἡ πλειότερον ἐπιβεβαρημένη. Ἐν σχέσει μὲ τὰ βαλκανικὰ κράτη ἡ ἐπιβάρυνσις τῆς Ἑλλάδος εἶνε διπλασία τῆς βουλγαρικῆς καὶ τῆς γιουγκοσλαυϊκῆς.

Ἀλλά, ὡς ἐξεθέσαμεν καὶ ἀνωτέρω, ἡ ἐπιβάρυνσις αὕτη γίνεται ἔτι δυσβάστακτος διὰ τὴν Ἑλλάδα, διότι τὸ ἐθνικόν της εἰσόδημα εἶνε κατατετμημένον εἰς πολὺ μικρὰ μερίδια καὶ κατὰ συνέπειαν τὰ ἀναγκαῖα ποσὰ διὰ τὰς δαπάνας τοῦ κράτους, κατὰ τὸ μέγιστον αὐτῶν μέρος, ἀφαιροῦνται ἐκ τοῦ ἐλαχίστου ὁρίου συντηρήσεως ἑκάστου ἀτόμου.

(α) «Νομισματικὴ σταθεροποίησις». Ἀθῆναι 1929 σελ. 94.

(β) Ὁ πλοῦτος καὶ αἱ ἐθνικαὶ πρόσοδοι τῆς Ἑλλάδος κατὰ τὸ 1929. Ἐπιθεώρησις «Πλοῦτος» Ἀθῆναι 1930.

Ἡ μεγάλη μας ἔρευνα διὰ τὴν νόσον τοῦ αἰῶνος

Ποῦ ἀποδίδει ὁ κ. Α. Μιχαλακόπουλος τὴν σημερινὴν κακοδαιμονίαν

Τοῦ συνεργάτου μας κ. Κωστῆ Μπαστιᾶ

Ὁ ἀρχηγὸς τῶν συντηρητικῶν Δημοκρατικῶν κ. Μιχαλακόπουλος δὲν ἔχει διαθεσίμους ὥρας διὰ θεωρητικὰς συζητήσεις. Ἀπησχολημένος μὲ τὴν διεύθυνσιν τοῦ ὑπουργείου τῶν Ἐξωτερικῶν, μὲ τὴν προεδρίαν συχνότατα τῆς κυβερνήσεως καὶ μὲ τὰ πολιτικὰ ζητήματα τοῦ κόμματός του, εἶνε ζήτημα ἂν διαθέτῃ τὸν ὀλίγον χρόνον ποὺ χρειάζεται διὰ τὴν στοιχειώδη ἀνάπαυσιν. Ἐν τούτοις κατώρθωσε νὰ εὕρῃ ὀλίγον χρόνον διὰ νὰ ὁμιλήσωμεν ἐπὶ τῆς κρίσεως ποὺ μαστίζει καὶ τὸν τόπον μας καὶ ὁλόκληρον τὸν κόσμον. Τὸν εἶχα ἴδει εἰδικῶς διὰ τὸ ζήτημα τῶν οἴνων καὶ ἀπὸ τὸ περιωρισμένον καὶ εἰδικὸν θέμα κατώρθωσα, ὑποκλέπτων τὸν πολύτιμον χρόνον τοῦ προέδρου ἁπλᾶ καὶ φυσικὰ νὰ τοῦ θέσω τὰ ἐρωτήματά μου. Ὁ κ. Ἀντιπρόεδρος τῆς κυβερνήσεως μοῦ εἶπε:

—Διατί νὰ τρέξωμεν μακρύτερα ὅταν ἔχωμεν μίαν τόσον σοβαρὰν αἰτίαν τῶν δεινῶν μας, οἷα εἶνε ὁ μεγάλος πόλεμος. Περιπέτεια αὐτὴ διαρκέσασα ἐπὶ πέντε ὁλόκληρα ἔτη, δὲν ἦτο δυνατὸν παρὰ νὰ πλήξῃ ὡρισμένας προϋποθέσεις εὐημερίας. Καὶ πρῶτον ἀπερρόφησεν ὅλον τὸν κεκτημένον πλοῦτον. Ὅ,τι ὑπῆρχε προσεφέρθη εἰς τὸν τραγικὸν βωμὸν καὶ πολὺ ἐνωρὶς διεπιστώθη ὅτι αὐτὸ δὲν ἔφθανεν. Καὶ ὅταν οἱ λαοί, ὅπως καὶ οἱ ἰδιῶται, ἀντιμετωπίζουν μίαν τόσον φοβερὰν περιπέτειαν δὲν σκέπτονται, οὔτε ἠμποροῦν νὰ σκεφθοῦν, ἂν πρέπῃ ἢ ὄχι νὰ δανεισθοῦν ἢ πῶς θὰ τὰ ἐξοφλήσουν. Ἁπλῶς δανείζονται διότι εἶνε ὑποχρεωμένοι ν' ἀντιμετωπίσουν, νὰ ἐπουλώσουν ὁπωσδήποτε τὰς ἀνοικτὰς πληγὰς ἐκείνης τῆς στιγμῆς. Ἐνῷ λοιπὸν ἀπὸ τὸ ἕνα μέρος καταστρέφεται ὅλος ὁ κεκτημένος πλοῦτος καὶ σημειοῦται σοβαρὰ μείωσις τῆς παραγωγῆς, ἀπὸ τὸ ἄλλο τὸ χρεωστικὸν τῶν κρατῶν ὀγκοῦται καταπληκτικῶς. Καὶ τὰ ἐμπόλεμα καὶ τὰ οὐδέτερα ἀκόμη κράτη, ἄλλα ἐδεκαπλασίασαν καὶ ἄλλα εἰκοσαπλασίασαν τὰ χρέη των. Πῶς λοιπὸν ὅλα αὐτὰ νὰ μὴ ἔχουν ὡς ἀποτέλεσμα ἀνωμαλίας εἰς τὴν ὅλην ζωὴν τῶν λαῶν; Διότι καὶ ψυχολογικῶς ἐπιδροῦν, καὶ δημιουργοῦν μίαν ἀτμόσφαιραν ἀμφιβολίας καὶ ἀνησυχιῶν, ἡ ὁποία ἔχει ὡς ἄμεσον ἀποτέλεσμα τὸν κλονισμὸν τῶν ἠθικῶν ἀξιῶν, τὴν ἀνάπτυξιν τοῦ ἐγωϊσμοῦ καὶ τὴν τάσιν πρὸς ὑλιστικὰς ἀπολαύσεις. Δι' αὐτὸ βλέπομεν τὸ ὅλον ἐπίπεδον τῆς ζωῆς, ἀδικαιολογήτως συχνότατα ὑψωμένον καὶ τοὺς χειρώνακτας ἀκόμη νὰ ῥέπουν πρὸς μίαν ζωὴν ποὺ δὲν ἐπιτρέπουν διόλου οἱ πόροι των νὰ ἐπιδιώκουν. Καὶ ὅταν αὐτὴν τὴν κατάστασιν μᾶς ἐκληρονόμησεν ὁ πόλεμος, ἠγέρθησαν χίλιαι ὅσαι ἄλλαι δυσκολίαι ἐμποδίζουσαι τὴν ψύχραιμον καὶ λελογισμένην ἀντιμετώπισίν της. Μεταπολεμικῶς, χάρις εἰς τὰς μηχανικὰς κατακτήσεις ἔχομεν μίαν τρομερὰν αὔξησιν τῆς γεωργικῆς ἰδίᾳ παραγωγῆς ἀφ' ἑνός, ἐνῷ ἀφ' ἑτέρου ἔχομεν μίαν ὑποκατανάλωσιν. Διότι διὰ μὲν τὰ βιομηχανικὰ προϊόντα αἱ μεγάλαι ἀγοραὶ τῆς Ρωσσίας, τῶν Ἰνδιῶν, τῆς Κίνας ἔκλεισαν, διὰ δὲ τὰ γεωργικὰ αἱ ἀνάγκαι τῆς καταναλώσεως εἶνε πολὺ μικρότεραι τῶν παραγομένων ποσοτήτων. Ἡ ἀνισότης ὅμως αὐτὴ παρατηρεῖται καὶ εἰς ἄλλα πεδία. Ἔχει, ἡ Εὐρώπη ἰδίως, ν' ἀντιμετωπίσῃ σοβαρώτατον δημογραφικὸν πρόβλημα. Ἐνῷ αὐτὴ ἔχει ὑπερπληθυσμὸν πολύν, ἄλλαι χῶραι, ὅπως ἡ Αὐστραλία, ἡ Βραζιλία, εἶνε ἀραιότατα κατῳκημέναι.

—Διατί ἐμποδίζουν αἱ χῶραι αὗται, ποὺ διαθέτουν τόσην γῆν, τὴν μετανάστευσιν;

— Δὲν ἠμπορῶ ν' ἀπαντήσω διὰ λογαριασμόν των, φρονῶ ὅμως ὅτι μᾶλλον θὰ ἔπρεπε νὰ ἐπιτρέπουν τὴν μετανάστευσιν, διότι αἱ νέαι ἐργαζόμεναι μᾶζαι ποὺ θὰ ἐπήγαιναν ἐκεῖ δὲν θὰ ἦσαν μόνον νέαι παραγωγικαὶ δυνάμεις δι' ἐκείνας τὰς χώρας, ἀλλὰ καὶ σοβαροὶ καταναλωταὶ προϊόντων. Εἰς αὐτὰ κατ' ἐμέ, μὲ ὅλα φυσικὰ τὰ παρεπόμενά των, ὀφείλεται ἡ κρίσις, ἡ ὅλη κακοδαιμονία τοῦ αἰῶνός μας.

—Καὶ πῶς θὰ ἐξέλθῃ ὁ κόσμος ἀπὸ αὐτήν;

— Βέβαια ὅταν θίγῃ κανεὶς τοσαύτης σημασίας προβλήματα, δὲν εἶνε δυνατὸν νὰ ἔχῃ μίαν συνταγὴν ἑτοίμην καὶ νὰ φαντάζεται ὅτι μὲ αὐτὴν θὰ ἰαθῇ ὁ ἀσθενής. Ἡ ἀνθρωπότης ἡ ὁποία ἐδοκιμάσθη καὶ ἐταλαιπωρήθη πολύ, θέτει πρὸς λύσιν καθημερινῶς τὰ προβλήματα. Παρ' ὅλα τὰ κακὰ προγνωστικὰ τῶν μεμψιμοιρούντων, πρέπει νὰ ὁμολογηθῇ ὅτι οὐδέποτε ἡ ἀνθρωπότης τόσον σαφῶς, κατηγορηματικῶς καὶ ἐπισήμως ἀντιμετώπισε τὸ πρόβλημα τοῦ ἀφοπλισμοῦ. Καὶ μόνη ἡ θέσις τῶν προβλημάτων εἶνε ἕνα εὐοίωνον σημεῖον διὰ τὴν λύσιν των. Ὅ,τι ἄλλοτε δὲν ἐθεωρεῖτο κἂν θέμα συζητήσεως, σήμερον τίθεται ἐπὶ τάπητος, συζητεῖται καὶ προτείνονται πλεῖσται ὅσαι λύσεις. Φυσικὰ ὁ πόλεμος, ἕνα κακὸν ποὺ ἐγνώρισεν ὁ ἄνθρωπος ἀπὸ τῆς ἐμφανίσεώς του εἰς τὸν πλανήτην, δὲν εἶνε δυνατὸν νὰ ἐκλείψῃ ἀμέσως. Καὶ αὐτὸ ἀκόμη τὸ φαινόμενον τοῦ συνεχοῦς κρατικοῦ παρεμβατισμοῦ τίποτε ἄλλο δὲν σημαίνει παρὰ ὅτι ὡρισμένα δύσκολα προβλήματα συνειδητοποιοῦνται καὶ ἐπιδιώκεται μία κάπως θετικωτέρα καὶ πλέον συνολικὴ ἀντιμετώπισις.

—Καὶ ἀπὸ καθαρῶς ἑλληνικῆς ἀπόψεως;

— Ἡ Κυβέρνησις ἔπραξεν ὅ,τι ἦτο ἐνδεδειγμένον διὰ ν' ἀνακουφισθοῦν αἱ τάξεις, ἰδίᾳ ἐκεῖναι αἱ ὁποῖαι πλειότερον παντὸς ἄλλου πλήττονται ἐξ αὐτῆς τῆς καταστάσεως. Εἰς τὴν κριτικὴν δὲ τοῦ ἔργου της συναντᾷ κανεὶς τόσας καταφανεῖς ὑπερβολάς, ὥστε θὰ ἠδίκει τὴν νοημοσύνην τοῦ κοινοῦ ἐὰν ἐχρειάζετο εἰδικὴ ἀνασκευὴ ἑκάστης διατυπουμένης ὑπερβολῆς. Καὶ τὰ μέτρα τὰ ὁποῖα ἔλαβεν ἡ Κυβέρνησις, τὰ ἔλαβεν ἐν ὄψει τοῦ ἐκ τῶν συνθηκῶν προκύψαντος καθεστῶτος, ὅπερ ἐννοεῖ ἀπολύτως νὰ σεβασθῇ ἡ Ἑλλάς, εἴτε εἶνε ὑπὲρ αὐτῆς, εἴτε εἶνε ἐναντίον της. Καὶ ἀπὸ τῆς ἀπόψεως αὐτῆς νομίζω ὅτι ἐξυπηρετοῦμεν τὴν ὑπόθεσιν τῆς εἰρήνης σοβαρώτατα. Αὐταὶ λοιπὸν εἶνε ἐν ἀπολύτως γενικαῖς γραμμαῖς αἱ σκέψεις μου διὰ τὴν κρίσιν ἢ τὴν νόσον τοῦ αἰῶνος, καθὼς θέλετε νὰ τὴν ἀποκαλῆτε. Εὐχῆς ἔργον θὰ ἦτο ὅλη ἡ ἀνθρωπότης ν' ἀντελαμβάνετο μερικὰ πράγματα καὶ νὰ εὕρισκε τὰ σημεῖα ἐκεῖνα τῆς ἐπαφῆς μεταξὺ τῶν λαῶν, ὥστε νὰ καταστῇ δυνατὴ μία συνεννόησις ἐπὶ ἀληθῶν βάσεων.

ΚΩΣΤΗΣ ΜΠΑΣΤΙΑΣ

Εἰς τὸ Περιθώριον τῶν Γεγονότων

Ὁ Πειραιεὺς καλεῖται αὔριον νὰ ἐκλέξῃ τὸν νέον δημοτικὸν αὐτοῦ ἄρχοντα. Καί, ἀντιθέτως πρὸς τὸ γενικώτερον συμφέρον τῶν δήμων, ὅπως ἡ πολιτικὴ μένῃ ἀμέτοχος τῶν ἀφορώντων τὴν διοίκησίν των, ἀφοῦ τὸ βενιζελικὸν κόμμα, θεωροῦν τὸν Πειραιᾶ τιμάριον κληρονομικόν, ἐχρωμάτισε τὴν παροῦσαν ἐκλογήν, εἶνε αὐτονόητον ὅτι ἐπιβάλλεται εἰς τοὺς ἔχοντας ὑψηλοτέραν ἀντίληψιν τῶν συμφερόντων τοῦ δήμου νὰ ἀποτρέψουν τὴν μεταβολὴν αὐτοῦ εἰς παράρτημα τῆς Λέσχης τῶν Φιλελευθέρων, ἐξυπηρετικὸν τῶν συμφερόντων της εἰς τὴν γείτονα. Διότι τοῦτο πρεμηνύει ἡ καθημερινὴ κάθοδος ὑπουργῶν καὶ ἀρχιθεραπόντων τοῦ Αὐθέντου εἰς τὸν Πειραιᾶ καὶ ἡ περιοδεία των ἡ ἀέναος ἀνὰ τοὺς συνοικισμοὺς καὶ αἱ ἀναξιοπρεπεῖς μέθοδοι τῆς ψηφοθηρίας των. Ἡ ἀντίδρασις κατὰ τῆς ἀναξιοπρεπείας ταύτης πρέπει νὰ ἐκδηλωθῇ διὰ τῆς ψηφίσεως τοῦ κ. Σ. Στρατήγη, ὑποψηφίου ἀντιβενιζελικοῦ σεμνοῦ, ἀξιοπρεποῦς καὶ παρέχοντος τὰ ἐχέγγυα μιᾶς σώφρονος καὶ ἀφατριάστου διαχειρίσεως, ἀκριβῶς διότι οὐδεμίαν ἔναντι οὐδενὸς ἔχει αὐτὸς ἀναλάβει ἠθικὴν ἢ ἄλλην ὑποχρέωσιν καὶ διότι τὸ διὰ τὸν Δῆμον καὶ τοὺς συνδημότας του ἐνδιαφέρον του οὔτε ἐφήμερον εἶνε, οὔτε τῆς τρεχούσης περιστάσεως.

ΑΙ ΕΛΛΗΝΟΓΑΛΛΙΚΑΙ ΔΙΑΠΡΑΓΜΑΤΕΥΣΕΙΣ Ὁ Ἀντιπρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως, ἀναχωρήσας ἐκ Γενεύης, εὑρίσκεται ἤδη εἰς τοὺς Παρισίους, διαπραγματευόμενος μίαν νέαν συμφωνίαν μετὰ τῆς Γαλλίας, σχετικῶς μὲ τὰς ἐμπορικάς μας συναλλαγὰς μετὰ τῆς χώρας ἐκείνης. Ὁ κ. Μιχαλακόπουλος ἐπικουρεῖται κατὰ τὰς διαπραγματεύσεις του ταύτας ἀπὸ πλῆρες τεχνικὸν ἐπιτελεῖον καὶ δὲν ὑπάρχει ἀμφιβολία ὅτι τὸ τεχνικὸν μέρος τῆς ὑποθέσεως εὑρίσκεται εἰς καλὰς χεῖρας. Ἐκεῖνο, ὅμως, τὸ ὁποῖον μᾶς ἀνησυχεῖ —ὁμολογοῦμεν— εἶνε ἡ πολιτικὴ ἄποψις τοῦ ζητήματος. Ἐάν, δηλαδή, ἡ Γαλλία δὲν ἦτο μεγάλη Δύναμις, οὐδεμία ἀμφιβολία ὅτι ἡ Κυβέρνησις θὰ εἶχεν ἤδη καταγγείλει μίαν σύμβασιν καταπατηθεῖσαν παρ' αὐτῆς. Πολὺ φοβούμεθα, ὅμως, μήπως ὁ ἴδιος λόγος διὰ τὸν ὁποῖον οἱ ἐν Γενεύῃ ἀντιπρόσωποι τῆς Ἑλλάδος ἠναγκάσθησαν νὰ εὕρουν λογικὸν καὶ ἐφαρμόσιμον τὸ σχέδιον Ταρντιέ, τοὺς κάμῃ καὶ εἰς τοὺς Παρισίους νὰ παραβλέψουν ἀρκετὰ πράγματα, διὰ νὰ καταλήξουν ἁπλῶς εἰς μίαν λύσιν προσωρινὴν —ἕνα modus vivendi— (ὅπως ἀναγγέλλεται ὅτι πρόκειται νὰ γίνῃ) διευκολῦνον κατὰ τὸ παρὸν τὴν Γαλλίαν καὶ μόνην. Διότι, ὅπως ἐγράψαμεν ἤδη, ἡ Γαλλικὴ κυβέρνησις ἐξεδήλωσεν ἤδη, πρό τινων ἡμερῶν, διὰ τοῦ ἐνταῦθα ἀντιπροσώπου της τὴν ἐπιθυμίαν ὅπως ἐπέλθῃ μία συνεννόησις διὰ τὰς ἐμπορικὰς Ἑλληνογαλλικὰς συναλλαγὰς μέχρι τῆς 28ης Φεβρουαρίου, ὁπότε θ' ἀρχίσουν αἱ Γαλλοϊταλικαὶ διαπραγματεύσεις διὰ τὰς μεταξὺ τῶν δύο χωρῶν ἐμπορικὰς συμφωνίας καὶ διὰ τὰς ὁποίας οἱ ἐν Παρισίοις ἐννοοῦν νὰ ἔχουν ἐλευθέρας τὰς χεῖρας...

«ΤΩΠΕ Ο ΓΕΡΟΣ!» Ὁ κ. Βενιζέλος, κατελθὼν χθὲς εἰς τὸν Πειραιᾶ ἐν τῇ ἰδιότητί του ὡς προέδρου τῆς Κυβερνήσεως, ἐψηφοθήρησε διὰ μακρᾶς ἀγορεύσεως ὑπὲρ τοῦ παρ' αὐτοῦ χρισθέντος ὑποψηφίου τῶν Φιλελευθέρων. Ἐζήτησε τὴν ψῆφον τῶν Πειραιωτῶν ὄχι ὑπὲρ τοῦ κ. Μεταξᾶ κυρίως, ἀλλ' ὑπὲρ ἑαυτοῦ, ἀφοῦ ἀνέφερεν, ὡς ὀφειλήν, τρόπον τινά, τῶν Πειραιωτῶν πρὸς τὴν Κυβέρνησιν τὰ λιμενικὰ ἔργα καὶ τὴν Ἐλευθέραν Ζώνην, διὰ τὰ ὁποῖα εἶνε ἐντελῶς ἀθῷος ὁ πτωχὸς κ. Ἄγγελος... Ὁ κ. Βενιζέλος ὑπῆρξεν ἀκόμη κατηγορηματικώτερος: ἐχαρακτήρισε τὴν αὐριανὴν ἐκλογὴν τοῦ Πειραιῶς ὡς σφυγμομέτρησιν τῆς κοινῆς γνώμης καὶ ἐτόνισεν ἀπροκαλύπτως ὅτι ἡ αὐριανὴ ψῆφος θὰ δείξῃ «ἂν ἡ κοινὴ γνώμη τὸν παρακολουθῇ ἀκόμη καὶ τὸν ἐνισχύῃ εἰς τὴν προσπάθειάν του ὑπὲρ τῆς οἰκονομικῆς ἀνασυγκροτήσεως τῆς χώρας». Καὶ ἐκάλεσε τὸ κόμμα του νὰ ψηφίσῃ τὸν κ. Μεταξᾶν, «διὰ νὰ ἐνισχυθῇ (ὁ κ. Βενιζέλος) εἰς τὸν τραχύτατον ἀγῶνα, τὸν ὁποῖον διεξάγει ὑπὲρ τῆς ἀκεραιότητος τοῦ ἐθνικοῦ νομίσματος». Πρὸ ἑνὸς τετάρτου αἰῶνος καὶ πλέον ἕνας ἄλλος πρωθυπουργός, ὁ ἀείμνηστος ἐκ Γορτυνίας πολιτευτὴς Θεόδωρος Δηλιγιάννης, εἶχε καὶ ἐκεῖνος κηρυχθῇ, ὁμιλῶν ἀπὸ τοῦ ἐξώστου τῆς ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Γ΄ Σεπτεμβρίου οἰκίας του, ὑπὲρ τοῦ τότε δηλιγιαννικοῦ ὑποψηφίου δημάρχου καὶ ἀντιπάλου τοῦ κ. Σπ. Μερκούρη, κ. Ἀγγελοπούλου. Ἀλλὰ τὸ ἔκαμε μὲ περισσοτέραν συστολὴν καὶ σεμνότητα. Ἐν πρώτοις, δὲν μετέβη αὐτὸς πρὸς τὰ πλήθη, ἀλλ' ἐξεβιάσθη νὰ ὁμιλήσῃ ἀπὸ ἀπαιτητικοὺς καὶ θορυβώδεις διαδηλωτάς. Ἔπειτα, ἐδολιχοδρόμει εἰς περιφράσεις, ἀναφέρων τοὺς Μαραθωνομάχους καὶ τὸν πρὸς τὴν Ἀττικὴν ἔρωτά του, καὶ μόνον ὅταν ὁ ἀδημονῶν ὄχλος ἀπήτησε νὰ «τὸ πῇ», συνέστησε τὸν ἰδικόν του ὑποψήφιον, ὁπότε οἱ διαδηλωταὶ τὸν ἄφηκαν εἰς τὸν ἐξώστην του καὶ κατῆλθον πρὸς τὴν Ὁμόνοιαν μὲ ἰαχάς: «Τῶπε ὁ Γέρος!» Μετὰ πάροδον τετάρτου αἰῶνος, ὁ σύγχρονος Γέρος «τῶπε» χθὲς εἰς τὸν Πειραιᾶ ἀπρόσκλητος, μὴ προκληθεὶς καὶ χωρὶς καμμίαν συστολήν, ἀπειλῶν ἐμμέσως, ὅτι ἐὰν δὲν ψηφισθῇ ὁ ὑποψήφιός του, τοῦτο θὰ σημαίνῃ ὑπονόμευσιν τοῦ ἀγῶνος του «ὑπὲρ τοῦ ἐθνικοῦ νο-

ΡΩΪΑ ΩΡΑ 5Η

ΓΕΡΜΑΝΙΑ ΕΞΕΦΡΑΣΕ
ΙΘΥΜΙΑΝ ΝΑ ΣΥΓΚΑΛ
ΧΥΤΕΡΟΝ
ΤΑΣ ΕΠ

απαραιτήτως
γραφάς τοῦ
ντου τῆς
μητρίου Ν.
αχειριστοῦ
τῆς κ. Ἐμμανουὴλ Γ. Περπινιᾶ, καθὼς καὶ τὴν σφραγίδα τῆς Ἐφημερίδος.

μίσματος»! Καὶ τῶν «Γέρων» τὰ ἤθη ὑφίστανται ἐξέλιξιν...

ΝΕΑ ΑΣΜΑΤΑ ΤΟΥ ΕΠΟΥΣ Τὸ βενιζελικὸν προεκλογικὸν ἔπος εἰς τὸν Πειραιᾶ συνεχίζεται μεγαλειωδῶς περιπετειῶδες. Ὁ κ. ὑπουργὸς τῆς ὑπὲρ πάντων τῶν ἡμετέρων Προνοίας, ἄγων στρατιὰν εὐκνημίδων καὶ παμφάγων κομματικῶν Δαναῶν, ἐστρατοπέδευσεν προχθὲς εἰς τὴν Δραπετσῶνα, εἰς τὸ ἄκρον τοῦ συνοικισμοῦ, χωρὶς νὰ γνωρίζῃ ὅτι τὸ χοροδιδασκαλεῖον, εἰς τὸ ὁποῖον ὡδηγήθη διὰ νὰ λαλήσῃ πρὸς συγκέντρωσιν λαοῦ, εἶνε συνήθως ὀχυρὸν τῶν κομμουνιστῶν. Σταθεὶς, λοιπὸν, ἱεροπρεπῶς καὶ ἀνύποπτος κατέναντι τοῦ πλήθους καὶ ἄρας τοὺς ὀφθαλμοὺς πρὸς τὴν ὀροφὴν, παριστάνουσαν τὸν οὐρανὸν τῶν ῥητορικῶν του ἐμπνεύσεων, ὁ ἀνεκλάλητος κ. Ἰασονίδης ἐφθέγξατο τοιάδε:

—Ὅταν, λέγω ὑμῖν, εἰς τὴν τοῦ Πόντου Ἀμάσειαν..

—Ἀμασσίαν ἔχομε σήμερον, μπάρμπα...—διέκοψεν ὀξεῖα φωνὴ ἐκ τοῦ ἀκροατηρίου.

Ὁ ῥήτωρ, συγκρατῶν διὰ νευρικῆς δεξιᾶς τὴν παλλομένην γαστέρα, ἐξηκολούθησεν:

—Εἰς τὴν Ἀμάσειαν, λέγω ὑμῖν, ὁπόταν, μετὰ τὴν ἐπικράτησιν τῶν Τούρκων, προσήγοντο ἐπὶ τὴν ἀγχόνην Πόντιοι πρόκριτοι, ὁ ἐν αὐτοῖς ἰατρὸς Λεωνίδας Ἐπιφανειάδης, τὸν βρόγχον ἤδη φέρων περὶ τὸν τράχηλον, ἀνεφώνησε: «Ζήτω τὸ ἑλληνικὸν Γένος! Ζήτω ὁ μέγας Ἐλευθέριος Βενιζέλος...»

—Ἄς' τὰ κόλπα!—διέκοψεν ἐκ νέου μία φωνὴ ἐκ τῆς αἰθούσης.

Ὁ κ. ὑπουργὸς τῆς ὑπὲρ τῶν ἡμετέρων Προνοίας, σφόδρα θυμωθεὶς, ἐξηκολούθησεν εἰς τόνον τραγικῆς ἀγανακτήσεως:

—Καὶ ἠκούσθη φωνὴ ἀπαισία, ἀνοσία καὶ ἀνήθικος φωνή: «Ἄσ' τὰ κόλπα»! Καὶ καλοῦσιν «κόλπα» τὴν φωνὴν τοῦ ἀπαγχονισθέντος μίσθαρνα τῆς Μόσχας ὄργανα, τανύοντα κατὰ τῆς ἡμετέρας φυλῆς ἀκαθάρτους γαμψώνυχας...

Καὶ ὁ κ. Ἰασονίδης ἐσυνέχισεν ἐπὶ μακρὸν τὴν ἀντικολπολογίαν του εἰς φαιδρὰν διάλεκτον ἐκκλησιαστικῆς «ἐκτενοῦς», μεθ' ὃ, ἄγων τοὺς βενιζελικοὺς λαοὺς, ἐστάθμευσε περαιτέρω, εἰς Κουτσικάρι. Ἐκεῖ, προλογίσας δι' ὑπεραρκετῶν, εἶπε μεταξὺ τῶν ἄλλων:

—Εἰς τὴν Θεσσαλονίκην, λέγω ὑμῖν, τὴν πύλην τῆς Βορείου Ἑλλάδος, νενικήκαμεν! Εἰς τὸν Πειραιᾶ, τὴν μεγάλην τῆς ὅλης Ἑλλάδος πύλην, νὰ νικήσωμεν θέλομεν! Ἐκ Θεσσαλονίκης μέχρι Πειραιῶς ἁπλώνεται, λέγω ὑμῖν, ὁ γαλαξίας τῆς φιλελευθέρας ἰδεολογίας.»

Ὁ κ. Ἄγγελος Μεταξᾶς, λαβὼν μετὰ ταῦτα τὸν λόγον καὶ αἰσθανόμενος τὴν ὑποχρέωσιν νὰ μὴ καταισχύνῃ ῥητορικῶς τὸν πάτρωνά του Λεωνίδαν ἐφέντην, ἠγόρευσε χαριέντως καὶ δι' ἡδείας φωνῆς ὡς ἑξῆς:

—Δὲν προσέρχομαι κατὰ πρῶτον πρὸς ὑμᾶς, φίλοι συμπολῖται. Ὅταν ἤμην παιδὶ, διηρχόμην συχνὰ ἐκ τοῦ Κουτσικαρίου, μεταβαίνων εἰς τὴν Ἁγίαν Βαρβάραν εὐλαβῶς, ἀλλὰ πάντοτε πεζῇ...

Καὶ τὰ πλήθη ἐψιθύριζον:

—Νέϊσσα, τζάνευ, πλέον γκιουζὲλ νὰ μᾶς τὰ εἶπεν ἡμῖν ὁ Λεωνίδα-ἐφέντης. Καλὸν καὶ τὸ Ἄγγελον, τὴν προφορὰν του μπὶρ παρτσᾶ νὰ σιάνῃ σμά...

Ο ΦΕΤΦΑΣ Κατὰ ληφθεῖσαν ἀπόφασιν, οἱ ἐγγραφέντες τελευταίως εἰς τοὺς ἐκλογικοὺς καταλόγους δὲν δικαιοῦνται νὰ ψηφίσουν κατὰ τὴν αὐριανὴν ἐκλογὴν τοῦ Πειραιῶς. Φαίνεται, ὅτι αἱ διαβιβασθεῖσαι πρὸς τὴν Λέσχην «ἐμπιστευτικαὶ πληροφορίαι» ἦσαν πολὺ δυσμενεῖς καὶ ἔτσι ἐξεδόθη ὁ φετφᾶς.

ΣΚΛΗΡΟΝ ΜΕΤΡΟΝ Ἀπὸ τὸ Νταβὸς τῆς Ἑλβετίας λαμβάνομεν συγκινητικὴν ἔκκλησιν τῶν ἐκεῖ νοσηλευομένων φυματικῶν, διαμαρτυρομένων διὰ τὴν μὴ παροχὴν συναλλάγματος πρὸς συντήρησίν των. Ὀφείλομεν νὰ ὁμολογήσωμεν, ὅτι δὲν ἠδυνάμεθα νὰ φαντασθῶμεν ὅτι ἡ αὐστηρότης τοῦ ἐλέγχου περὶ τὴν παροχὴν συναλλάγματος θὰ ἔφθανε μέχρι τοῦ σημείου νὰ καταστήσῃ προβληματικὴν τὴν περαιτέρω διαμονὴν τῶν ἐν τῷ ἐξωτερικῷ νοσηλευομένων καὶ νὰ δημιουργήσῃ κίνδυνον διακοπῆς τῆς θεραπείας των. Ἐλπίζομεν, ὅτι ἡ ἁρμοδία ἐπιτροπὴ θὰ ἀντιληφθῇ τὸ σκληρὸν ἄτοπον εἰς τὸ ὁποῖον περιέπεσε καὶ θὰ σπεύσῃ νὰ τὸ ἐπανορθώσῃ.

ΠΟΥ ΝΑ ΠΕΡΑΣΗ
ΚΑΝΕΙΣ ΤΗ ΒΡΑΔΥΑ ΤΟΥ;
Σ' ἕνα Κέντρον ΕΥΘΥΜΙΑΣ καὶ ΧΑΡΑΣ μὲ τὶς ΚΑΛΥΤΕΡΕΣ ΑΡΤΙΣΤΕΣ καὶ τὴν ἀρίστην ΟΡΧΗΣΤΡΑΝ ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν τοῦ διασήμου
ΕΥΑΓΓΕΛΑΚΗ
Στὸ Κέντρον
«ΦΑΝΤΑΖΙΟ»
Ὁδὸς Φιλελλήνων 2
ποὺ σᾶς τὰ ΕΞΑΣΦΑΛΙΖΕΙ ΟΛΑ
ΑΠΟΨΕ ΕΝΑΡΞΙΣ
τοῦ περιφήμου ζεύγους
LES D' ORVILLE
ΚΥΡΙΑΚΗ
ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ
ΩΡΑ 6 μ.μ.
ΠΕΜΠΤΗ 3 ΜΑΡΤΙΟΥ
μεγάλη
SOIREE DE GALA
“ΜΙΑ ΒΡΑΔΥΑ ΜΕ ΤΟΥΣ ΝΑΥΤΕΣ„
μὲ εἰδικὰς ἀμφιέσεις

ΑΛΛΑΓΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΩΣ

Ὁ ἰατρὸς Α. ΛΙΟΥΓΚΑΣ, χειρουργὸς τῶν παίδων-ὀρθοπεδιστὴς, μετώκησε Καποδιστρίου 17 (Πατησίων).

ΤΕΡΑΝ
ΜΠΙΛΥ
ΝΤΩΒ
ΤΗΝ ΔΕΥΤΕΡΑΝ
ΜΠΙΛΥ
ΝΤΩΒ
ΕΙΣ ΤΟ
ΙΝΤΕΑΛ

ΘΡΙΑΜΒΟΣ
ΓΚΑΡΑΝΤΙ
100 ο/ο
Ἡ ΛΙΑΝΕ
ΧΑΪΝΤ
Ὁ ΓΚΕΟΡΓΚ
ΑΛΕΞΑΝΤΕΡ
Ὁ ΙΒΑΝ
ΠΕΤΡΟΒΙΤΣ
ΣΤΟ ΧΟΡΟ ΤΗΣ
ΟΠΕΡΑΣ
μὲ τὰ τραγουδάκια της ποὺ τὰ τραγουδεῖ ὅλη ἡ Ἀθήνα
«ΣΤΗ ΣΑΝΤΑ ΛΟΥΤΣΙΑ»
καὶ
«Η ΜΟΥΣΙΚΗ... Ο ΧΟΡΟΣ... Η ΓΥΝΑΙΚΕΣ..»
ΑΠΟΛΛΩΝ
«Μηνύτωρ»

ΣΗΜΕΡΟΝ καὶ ΑΥΡΙΟΝ
2
τελευταῖαι ἡμέραι
τοῦ ἀναστατώσαντος τὰς Ἀθήνας ἀριστουργήματος
«ΤΟ ΒΑΛΣ ΤΟΥ ΔΟΥΝΑΒΕΩΣ»
Μὲ τὴν
ΜΠΡΙΓΚΙΤΕ ΧΕΛΜ
Καὶ τὴ
ΒΑΣΙΛΙΚΗΝ ΤΣΙΓΓΑΝΙΚΗ ΟΡΧΗΣΤΡΑ
ΤΗΝ ΔΕΥΤΕΡΑΝ
Νέα μεγάλη ἐπιτυχία
«ΚΑΜΑΤΕ ΛΑΘΟΣ ΔΕΣΠΟΙΝΙΣ...»
Μουσικὴ
OTTO STRANSKY
μὲ τὰ ὡραιότερα φὸξ καὶ ταγκὸ ὡς καὶ τὸν νέον χορὸν ΡΟΥΜΠΑ

DANCING “DELICE„
ΙΠΠΟΚΡΑΤΟΥΣ 7
Καθ' ἑκάστην 6 μ. μ.
MATINÉES DANSANTES
Τὰς Κυριακὰς 2 μ. μ.
ΜΕΓΑΛΟΙ ΠΑΙΔΙΚΟΙ ΧΟΡΟΙ
μὲ ἀτραξιὸν—κοτιγιὸν
πλούσια δῶρα
ΟΡΧΗΣΤΡΑ ΠΛΗΡΗΣ

ΑΝΑΒΟΛΗ ΧΟΡΟΥ

Ὁ ὑπὲρ τῶν λαϊκῶν συσσιτίων χορὸς τοῦ «Βαλκανικοῦ Βήματος» ἀναβάλλεται διὰ τὴν 4ην Μαρτίου, ἡμέραν Παρασκευὴν καὶ ὥραν 9 ½ μ.μ. εἰς τὴν «Αἴγλην» τοῦ Ζαππείου.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ κοῦρσα, εἰς καλὴν κατάστασιν, τύπου Σεβρολὲτ, εἰς τιμὴν εὐκαιρίας. Πληροφορίαι Ἁγίου Μάρκου 15.

Ἀπὸ Πρωΐας εἰς Πρωΐαν

Ἐδῶ, κύριοι, βλέπετε...

Ἐδῶ, κύριοι, βλέπετε ἕνα δικαστήριον... Μὴν ἐκπλήττεσθε!... Ἕνα «ἑλληνικὸν» δικαστήριον, τὸ ὁποῖον, κύριοι, εἶνε ἀπάνω κάτω μία συνοικιακὴ παρέα, ποὺ ἔχει πιάσει ἕνα ποντικὸ στὴν φάκα καὶ πρὶν τὸν ψήσῃ μὲ πετρέλαιο, ἐννοεῖ νὰ διασκεδάσῃ ὀλίγον τις!...

Ὁ ποντικὸς, μέγας ἔνοχος, εἶνε ἡ κυρία Κάστρου, ὁ μπακάλης, τοῦ ὁποίου ἔφαγε τὸ τυρὶ, εἶνε ἡ Ἑλληνικὴ Δικαιοσύνη, ὑπὸ μορφὴν συγκεκροτημένου δικαστηρίου, καὶ τὸ φαιδρὸν κοινὸν εἶνε τὸ ...φαιδρὸν κοινὸν τοῦ ἀκροατηρίου, ἐσεῖς, ἐγὼ, ἡ κυρία, ἡ δεσποινὶς, ὁ νεαρὸς φοιτητὴς, ὁ σοβαρὸς κύριος καὶ σύμπασα ἡ Ἑλλὰς διὰ μέσου τῶν στηλῶν τῶν ἐφημερίδων... Ἡ κυρία Κάστρου ἐγκλημάτησε!... Τὸ ἀξιότιμον δικαστήριον καὶ τὸ ἀξιόλογον ἀκροατήριον θὰ τὴν ψήσῃ μὲ πετρέλαιον, ἀφοῦ τὴν βασανίσῃ ὀλίγον τι, διὰ νὰ κάνωμε καὶ χάζι!...

Ἔ!... λοιπὸν, κύριοι, αὐτὸ δὲν εἶνε δίκη!... Εἶνε αἶσχος!... Δὲν δικάζεται ἡ κυρία Κάστρου, ἀλλὰ ἡ εὐπρέπεια καὶ ὁ πολιτισμὸς, ἡ Νέμεσις καὶ ἡ Δικαιοσύνη καὶ, κατὰ πᾶσαν πιθανότητα, ἔχουν καταδικασθῆ ἤδη εἰς τὴν χειροτέραν τῶν ποινῶν δι' αὐτὰ, τὴν διαπόμπευσιν!... Ἐμαζευθήκαμε κάμποσα ἀνθρωπάκια, γιὰ νὰ γελάσωμε μὲ τὸ μαρτύριον ἑνὸς ἄλλου, ἔστω καὶ ἂν αὐτὸς ὁ ἄλλος εἶνε ὁ χειρότερος ἐγκληματίας, λέμε τὰ λογάκια μας ὁ καθένας, κοινὸν, καὶ κατήγοροι, καὶ συνήγοροι, καὶ μάρτυρες, καὶ δικασταὶ, εἰς βάρος τῆς κυρίας Κάστρου, κάνομεν ὅλοι τὸν ἔξυπνο, συγγράφομεν ὅλοι μαζὶ καὶ παίζομεν μίαν φαιδρὰν τραγῳδίαν, ἢ μίαν τραγικὴν κωμῳδίαν, καὶ ὅταν τελειώσῃ θὰ ποῦμε ὁ ἕνας πρὸς τὸν ἄλλον:

— Εἶδες τί ὡραῖα ποὺ ἐπαίξαμε τὸν ῥόλο μας!... Μὰ εἴμεθα σπουδαῖον κοινὸν, μάρτυρες, κατήγοροι, συνήγοροι, δικασταί... Τὴν ἐτσιτσιρίσαμε, ὅπως τῆς ἔπρεπε, τὴν κυρία Κάστρου, καὶ τὴν ἐκάψαμε μὲ πετρέλαιο, ὅπως τῆς ἄξιζε!... Μπράβο μας!...

Μιὰ ὁλόκληρη κοινωνία πολιτισμένων ἀνθρώπων, ἕνας ὁλόκληρος κόσμος ἀνωτέρας δῆθεν ἠθικῆς ἀποστολῆς, τῆς ἀπονομῆς τοῦ δικαίου, χαριεντίζεται γύρω ἀπὸ ἕνα φρικτὸ πτῶμα, ἀπὸ φρικτότερους ζῶντας, ἀπὸ μιὰ βρωμερὴ ὑπόθεσι, ἀνασκαλεύει ἄπλυτα, ὅσον τὸ δυνατὸν περισσότερα ἄπλυτα, ἐνῷ ἕνα ἄπλυτον καὶ μόνον θὰ ἦταν ἀρκετὸ, μὲ ἕνα σαδισμὸν καὶ μίαν ἀναξιοπρέπειαν μοναδικήν. Κύριοι, δὲν δικάζεται ἡ κυρία Κάστρου!... Κύριοι, δικάζεται καὶ καταδικάζεται ἐκ τῶν προτέρων ἡ Ἑλληνικὴ Δικαιοσύνη!... Κύριοι, κλεῖστε τὶς πόρτες, διῶχτε τὸ «ἀκροατήριον», πάψτε τὰ χάχανα, τὶς ὑστερικὲς συγκινήσεις καὶ τοὺς χαριεντισμοὺς καὶ δικάστε τοὺς ἐνόχους, σὰν ἐνόχους καὶ ὄχι σὰν ἀντικείμενα διασκεδαστικῶν συγκεντρώσεων κουτσομπόλικης γειτονιᾶς!... Κύριοι, ντροπή!...

Γ. ΑΝΝΙΝΟΣ

Ὁ χορὸς τῶν Συντακτῶν

Ἡ διαλογὴ μεταξὺ τοῦ πλήθους τῶν προταθέντων εἰς τὴν «Ἕνωσιν Συντακτῶν» σπιτιῶν πρὸς ἀγορὰν, διὰ τὸν πρῶτον ἀριθμὸν τοῦ λαχείου τῶν Συντακτῶν, ἐτερματίσθη, ἀπὸ τῆς χθὲς δὲ παρεδόθησαν οἱ τίτλοι τῶν προκριθέντων σπιτιῶν εἰς τὸν νομικὸν σύμβουλον καὶ τὸν συμβολαιογράφον τῆς «Ἑνώσεως» κ. Πολυκαλᾶ διὰ τὰ περαιτέρω. Μέχρι τῆς Δευτέρας, μετὰ καὶ τὸν ἔλεγχον τῶν τίτλων, θὰ ἀνακοινωθῇ ποία εἶνε ἡ ἀγορασθεῖσα οἰκία.

Χθὲς παρελήφθησαν ἀπὸ τὰ ἐργοστάσια τῆς Ἑταιρείας Ἑλληνικοῦ Καλυκοποιείου αἱ παραγγελθεῖσαι ὑπὸ τῆς «Ἑνώσεως» εἰδικαὶ φύσιγγες, ἐντὸς τῶν ὁποίων τίθενται οἱ λαχνοὶ μὲ τοὺς ἀριθμοὺς, ὥστε νὰ εἶνε εὐχερὴς ἡ ἐργασία τῆς ταξιθετήσεως καὶ τοῦ ἐλέγχου τῶν ἀριθμῶν, καὶ νὰ μένουν ἀνέπαφοι οἱ ἀριθμοὶ κατὰ τὴν ἀνάμιξίν των ἐντὸς τῆς περιστρεφομένης κληρωτίδος.

Εἰδικὰ συνεργεῖα θὰ θέσουν ἀπὸ σήμερον τοὺς λαχνοὺς ἐντὸς τῶν φυσίγγων καὶ θὰ προβοῦν εἰς τὴν τοποθέτησίν των ἐπὶ τῶν εἰδικῶν ἀβακίων κατὰ πεντάδας, 25άδας, ἑκατοντάδας καὶ χιλιάδας.

Ἡ ζήτησις τῶν λαχείων εἶνε ἀσυνήθης, τόσον ἐδῶ, ὅσον καὶ εἰς τὰς ἐπαρχίας, ὁπόθεν ἀθρόαι αἰτήσεις ἀπηυθύνθησαν πρὸς τὴν «Ἕνωσιν». Κατόπιν τούτου ἀνετέθη εἰς τὰ κατὰ τόπους ὑποπρακτορεῖα τοῦ Κεντρικοῦ Πρακτορείου Ἐφημερίδων ἡ πώλησις λαχείων εἰς τοὺς ζητοῦντας ἐκ τῶν ἐπαρχιῶν.

Αἱ παιδικαὶ παραστάσεις τοῦ Συνδέσμου

Αὔριον Κυριακὴ πρωῒ, ἀπὸ τὶς 9 ½, στὸ θέατρο Κοτοπούλη οἱ δυὸ συνηθισμένες παραστάσεις τοῦ Συνδέσμου, μὲ ἕνα ἐξαιρετικὰ ἐνδιαφέρον πρόγραμμα. Θὰ προβληθῇ μιὰ ἔξοχος ταινία ποὺ ἔχει τὸν Χάρολδ-Λόϋδ πρωταγωνιστὴν σὲ ἑπτὰ ὁλόκληρες πράξεις. Ἐπὶ πλέον Μίκυ Μάους, Φὸξ, Μούβιτον κλπ. Ὅσον γιὰ τὸν παιδικὸ χορὸ ποὺ ὀργανώνει ὁ Σύνδεσμος στὸ «Ἀκροπὸλ» γιὰ τὴν 6 Μαρτίου, αἱ προετοιμασίαι δείχνουν μεγάλο ζῆλο κι' ἐξασφαλίζουν ἀπὸ τώρα μιὰ θριαμβευτικὴ ἐπιτυχία.

LE SECRET DE COQUETTE
Τὸ μυστικόν σας διὰ τὸ συμπλήρωμα τῆς κοκεταρίας σας πρέπει νὰ εἶνε τὸ ἀμίμητον ROUGE MICHELL, τὸ ὁποῖον εἶνε ἀληθῶς ἀμίμητον, διότι χάρις εἰς τὰ μυστικὰ καὶ ἀβλαβῆ συστατικὰ, τὰ ὁποῖα τὸ ἀποτελοῦν, σᾶς ἐπιτρέπει νὰ πάρετε τὸ τσάϊ σας, νὰ χορέψετε, νὰ δειπνήσετε καὶ νὰ κοιμηθῆτε μὲ ὤμορφα καὶ Sucré χείλη χωρὶς νὰ ἀλλοιωθῇ ὁ ὡραῖος καὶ γλυκὺς χρωματισμὸς αὐτῶν, γνωρίζει δὲ νὰ ἐπιβάλλῃ τὴν ἀπόλυτον ἐχεμύθειαν εἰς τὰ ὡραῖα σας χείλη, ἐφόσον δὲν ἀφίνει ἐρυθρὰ ἀποτυπώματα.
Ἐπιτυγχάνονται τὰ ἀνωτέρω διότι οἱ χρωματισμοὶ τοῦ Rouge Michel εἶνε τόσον λεπτοὶ, τόσον φυσικοὶ καὶ διαρκείας, ὥστε ὄχι μόνον δὲν λασπώνουν καὶ δὲν κηλιδώνουν τὰ χείλη, ὅπως τὰ ἄλλα Rouge, ἀλλ' ὑπογραμμίζουν θαυμασίως ἐπὶ τῶν χειλέων τὴν ὡραιότητα τοῦ προσώπου σας καὶ τὸ συμπλήρωμα τῆς κοκεταρίας σας.
Πωλοῦνται εἰς ὅλα τὰ καλὰ καταστήματα, Φαρμακεῖα, Μυροπωλεῖα καὶ Κομμωτήρια.
Ἀντιπροσωπεία καὶ Παρακαταθήκη:
Ε. ΝΙΚΟΛΑΪΔΗΣ, Μητροπόλεως 42

Ἀπὸ αὔριον Κυριακὴν εἰς τὴν “Πρωΐαν„

Τὸ τελευταῖον μυθιστόρημα τοῦ διασήμου Γάλλου συγγραφέως ΑΝΤΡΕ ΜΩΡΟΥΑ

«Ἔτσι κάνουν ὅλες...»

Τί λέγει ἡ Παρισινὴ κριτική:

«Εἰς τὸ τέλος αὐτοῦ τοῦ μυθιστορήματος ὑπάρχουν μερικὲς σελίδες κρυφῆς πικρίας, θαρραλέας μοιρολατρείας, ποὺ μᾶς συγκινοῦν τόσο ὅσο τὰ καλύτερα ἔργα ποὺ ἔγραψε ὡς τώρα ὁ κ. Μωρουᾶ. Θἆναι ὁ δικός μας Γουργκένιεφ;»

ΡΟΜΠΕΡ ΜΠΡΑΣΙΛΛΑ (Ἡ «Γαλλικὴ Δρᾶσις»)

«Ὁ κ. Ἀντρὲ Μωρουᾶ ἔγραψε τὸ βιβλίο του γύρω ἀπὸ μιὰν ὡραιότατη καὶ ἁπλούστατη ἰδέα: τὴν ἰδέα τοῦ αἰωνίου ξαναγυρίσματος. Πρόσθεσε ἀκόμα πὼς ἡ ἰδέα αὐτὴ περιέχει μιὰν αὐξανομένη ἀδιαφορία, κάθε περίοδος τῆς ζωῆς μας ἀφίνοντάς μας ἀσυγκίνατους ἐντελῶς γιὰ κείνην ποὺ προηγήθηκε».

ΕΝΤΜΟΝ ΖΑΛΟΥ («Φιλολογικὰ Νέα»)

«Πλοῦτος ἰδεῶν καὶ φαντασίας ποὺ θὰ γοητεύσουν τὸν ἀναγνώστην τοῦ μυθιστορήματος τοῦ κ. Μωρουᾶ».

ΦΡΑΝΚ—ΝΟΕΝ («Ἠχὼ τῶν Παρισίων»)

Διαλέξεις

Σήμερον 7 μ.μ. ἡ Πανηπειρωτικὴ Ἕνωσις Ἐφέδρων διοργανώνει εἰς τὴν αἴθουσαν τῆς Ἀρχαιολογικῆς Ἑταιρείας διάλεξιν μὲ ὁμιλητὴν τὸν πρόεδρον τοῦ Ἐκπ. Συμβουλίου κ. Δημ. Σάρρον καὶ θέμα: «Πῶς εἶδε καὶ πῶς ἐτραγούδησε τὴν Ἤπειρον ὁ λόρδος Βύρων».

— Τὴν Δευτέραν 6 ½ μ.μ. εἰς τὴν αἴθουσαν τῆς Ἀρχαιολογικῆς Ἑταιρείας ὑπὸ τοῦ Τεχνικοῦ Ἐπιμελητηρίου τῆς Ἑλλάδος διάλεξις μὲ ὁμιλητὴν τὸν γενικὸν διευθυντὴν τῶν Τ.Τ.Τ. κ. Θ. Πενθερουδάκην καὶ θέμα: «Τὰ Τ.Τ.Τ. ὡς ἐπιχείρησις κρατικοῦ ἐνδιαφέροντος καὶ κοινῆς ὠφελείας καὶ ἡ μελλοντικὴ αὐτῶν ὀργάνωσις».

— Τὴν Τρίτην 6 μ. μ. θὰ ὁμιλήσῃ ἐν τῇ μεγάλῃ αἰθούσῃ τῆς Ἀρχαιολογικῆς Ἑταιρείας ὁ κ. Χέρτλεϋ, ὑποδιευθυντὴς τῆς Ἀγγλικῆς Ἀρχαιολογικῆς Σχολῆς, μὲ θέμα: Ἀνακοινώσεις ἐπὶ τῶν ἐνεργηθεισῶν ἐν Ἰθάκῃ ἀνασκαφῶν τῶν ἐτῶν 1930 καὶ 1931, μετὰ προβολῆς φωτεινῶν εἰκόνων.

— Αὔριον 6 μ.μ. θὰ ὁμιλήσῃ εἰς τὸν Σύλλογον τῶν «Τριῶν Ἱεραρχῶν» (Μενάνδρου 4) ὁ Σεβ. Μητροπολίτης Καρυστίας κ. Παντελεήμων μὲ θέμα: «Ὁ Χριστὸς ἀπέναντι τῶν ἁμαρτωλῶν».

Ἡ «Ὑπαίθριος Ζωή»

Τὸ φυσιολατρικὸν σωματεῖον «Ὑπαίθριος Ζωή» ἑώρτασε τὴν παρελθοῦσαν Κυριακὴν εἰς «Ἅγιον Ἀνδρέαν τὴν συμπλήρωσιν τριακοσίων ἐκδρομῶν. Κατὰ τὸ παρατεθὲν πρόγευμα ἐγένοντο προπόσεις διὰ τὴν δρᾶσιν τοῦ σωματείου καὶ τ' ἀγαθὰ τῆς φυσιολατρείας, ὁ δὲ κ. Χρυσάφης προσέφερεν ἐκ μέρους τοῦ ὑπουργείου Παιδείας ἀργυροῦν ἀναμνηστικὸν κύπελλον.

Τὴν μεταπροσεχῆ Τρίτην 8 Μαρτίου 1932 καὶ ὥραν 7.45 μ.μ. ἡ Ὑπαίθριος Ζωὴ θὰ ἑορτάσῃ εἰς τὴν Ἀρχαιολογικὴν Ἑταιρείαν καὶ τὴν συμπλήρωσιν δεκαετίας ἀπὸ τῆς ἱδρύσεώς της μὲ πανηγυρικὴν ὁμιλίαν τοῦ κ. Γ. Κ. Σταυπολῆ «Δέκα χρόνια μὲ τὴ Φύση», εἰς τὴν ὁποίαν ἐκλήθησαν νὰ παραστοῦν οἱ ἐπίσημοι, ὁ Τύπος καὶ οἱ φυσιολατρικοὶ κύκλοι.

Ἕνωσις Συντακτῶν

Καλοῦνται τὰ μέλη τῆς «Ἑνώσεως Συντακτῶν Ἀθηναϊκῶν Ἐφημερίδων» εἰς ἔκτακτον γενικὴν συνέλευσιν τὴν προσεχῆ Δευτέραν, 29 τρέχοντος καὶ ὥραν 3.30' μ.μ. εἰς τὰ γραφεῖα τῆς Ἑνώσεως (Μέγαρον Μετοχ. Ταμείου 2ος ὄροφος).

Θέματα: Νομοσχέδιον περὶ σχήματος ἐφημερίδων.

(Ἐκ τοῦ γραφείου τῆς «Ἑνώσεως»)

Θέατρα

ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ. «Ἡ φτώχεια χορεύει»
ΜΟΝΤΙΑΛ. «Πανζουρλισμός».
ΠΑΠΑΪΩΑΝΝΟΥ. «Ἡ κόκκινη ταβέρνα».

Κινηματογράφοι

ΑΤΤΙΚΟΝ. «Τὸ Ρομάντζο».
ΑΠΟΛΛΩΝ. «Ὅταν ὁ ἔρως ἀνάψῃ».
ΙΝΤΕΑΛ. «Πρίγκηψ καὶ Κοκκότα».
ΚΟΤΟΠΟΥΛΗ. «Φτώχεια καὶ ἀγάπη»
ΟΥΦΑ ΠΑΛΛΑΣ. «Ἡ γυναῖκά μου ἡ... ἀπατεών».
ΠΑΝΘΕΟΝ. «Ὅταν εἴμαστε οἱ δυό μας».
ΣΠΛΕΝΤΙΤ. «Τὸ βὰλς τοῦ Δουνάβεως». Β' ἑβδομάς.

Συνοικιακοί

ΑΡΗΣ. «Τὸ τραγούδι τοῦ Ἔρωτος».
ΑΘΗΝΑΪΚΟΝ. «Ἀνάμεσα στὰ θηρία».
ΑΧΙΛΛΕΙΟΝ. «Ποτὲ μὴν πιστέψῃς γυναῖκα».
ΒΥΡΩΝ. «Ἡ γῆ τῆς ἡδονῆς».
ΕΤΟΥΑΛ. «Φίλησέ με Μαρίτσα».
ΕΛΛΑΣ. Ραμὸν Νοβάρρο.
ΚΡΥΣΤΑΛ. «Στὰ δίκτυα τῆς Τσέκας»
ΜΑΖΕΣΤΙΚ. «Νύκτα μετὰ τὴν προδοσίαν».
ΡΟΖΙΚΛΑΙΡ. «Ἄρχων τῶν θαλασσῶν».

Πειραιῶς

ΔΗΜΟΤΙΚΟΝ. (Θίασος Δράμαλη). 5 ½ μ.μ. «Ἀποκρηάτικο ὄνειρο». 10 μ.μ. «Ἡ Ἀπάχισσα τῶν Ἀθηνῶν».
ΚΑΠΙΤΟΛ. «Ἑλληνικὴ Ραψῳδία».
ΣΠΛΕΝΤΙΤ. «Τόνικα».
ΧΑΪ—ΛΑΪΦ. «Ὁ ζητιάνος τῆς Σταμπούλ».

Ἡ ἀποκρηάτικη βραδυὰ τῶν θεατρικῶν συγγραφέων

Ἡ Ἑταιρεία τῶν Ἑλλήνων Θεατρικῶν Συγγραφέων ἀπεφάσισεν ἐφέτος ὅπως ἀντὶ χοροῦ διοργανώσῃ μιὰν ἀποκρηάτικη βραδυὰ, ἡ ὁποία καὶ ὡρίσθη νὰ δοθῇ τὴν Τσικνοπέμπτην τὸ βράδυ 3 Μαρτίου 1932 εἰς τὸ νυκτερινὸν κέντρον «Στρέλνα». Ὁ σκοπὸς τῆς ἑορτῆς αὐτῆς εἶνε νὰ δημιουργήσῃ ἕνα συναδελφικὸν καλλιτεχνικὸν περιβάλλον ποὺ νὰ διαφέρῃ ἐντελῶς τῶν ἐπισήμων δεξιώσεων. Θὰ ἐκτελεσθοῦν πρωτότυποι συμφωνίαι ἀπὸ συγγραφεῖς, θὰ γραφοῦν καὶ θ' ἀπαγγελθοῦν τετράστιχα διὰ τοὺς παρισταμένους, θὰ χορευθοῦν ἐξωφρενικοὶ χοροὶ καὶ θὰ ὑπάρχῃ ἄφθονη ρετσίνα, κοκορέτσι καὶ ψητὸ εἰς τιμὰς προσιτὰς δι' ὅλα τὰ βαλάντια.

Ἂς σημειωθῇ ὅτι ἐφέτος ἐπροτιμήθη τὸ ἀνεπίσημον ἔνδυμα καὶ ἡ μασκαράτα. Θὰ διατεθοῦν τὸ ὅλον 250 εἰσιτήρια πρὸς 100 δραχμὰς ἕκαστον, τὰ ὁποῖα πωλοῦνται ἀπὸ σήμερον εἰς τὰ γραφεῖα τῆς Ἑταιρείας (Βαλαωρίτου 6 α) καὶ εἰς τὴν «Στρέλνα» (γωνία Πατησίων καὶ Στουρνάρα).

Ἡ σημερινὴ τῆς Δραματικῆς τοῦ Ὠδείου

Σήμερον εἰς τὰς 6 ½ μ. μ. εἰς τὸ Ὠδεῖον Ἀθηνῶν (ὁδὸς Πειραιῶς) θὰ δοθῇ ὑπὸ τῆς Δραματικῆς Σχολῆς αὐτοῦ ἡ β' παράστασις μὲ τὸ τρίπρακτον δρᾶμα τοῦ κ. Σ. Μελᾶ «Μιὰ νύχτα μιὰ ζωή» κατὰ διδασκαλίαν τοῦ καθηγητοῦ κ. Μ. Κουνελάκη. Θὰ ἐκτελεσθῇ ἀπὸ τὰς δίδας Ξ. Κουνέλη, Ε. Κωνσταντινίδου, Α. Μεταξοπούλου, Μ. Μπουστίντουϊ καὶ τοὺς κ.κ. Α. Ἀβδελόπουλον, Μ. Ἰακωβίδην, Μ. Καλογιάννην, Κ. Κοντογιάννην καὶ Η. Χριστογιαννόπουλον.

«Τὸ Θαῦμα»

Ἐκυκλοφόρησε τὸ πέμπτον φύλλον τοῦ ἑβδομαδιαίου περιοδικοῦ «Τὸ Θαῦμα» μὲ ὡραῖον ἐξώφυλλον τοῦ σκιτσογράφου κ. Ε. Τερζοπούλου καὶ μὲ ὕλην ἐξαιρετικῶς ἐνδιαφέρουσαν. Περιλαμβάνει ἐκλεκτὴν συνεργασίαν τῆς κ. Ἀθηνᾶς Τασσούλη καὶ τῆς δ. Ἴριδος Σκαραβαίου καὶ τῶν κ.κ. Νέστορος Λάσκαρη, Δήμου Βρατσάνου κ. ἄ. καθὼς καὶ τὰς μονίμους σελίδας ποὺ ἀφιερώνει εἰς τὸν Ἱππόδρομον Ἀθλητισμὸν, τὴν Γυναῖκα, τὸ παιδὶ, τὸν κινηματογράφον καὶ τὴν σάτυραν τῶν παγκοσμίων γεγονότων τῆς ἑβδομάδος.

ΟΔΟΝΤΙΝΗ ΣΠΕΣ
Ἄπειροι εἶνε οἱ λόγοι ἀλλὰ καὶ οἱ μικροοργανισμοί, οἱ ὁποῖοι συντελοῦν εἰς τὸ νὰ χαλάσῃ ἕνα ἢ περισσότερα ἀπὸ τὰ δόντια σας.
Η ΟΔΟΝΤΙΝΗ «ΣΠΕΣ» περιέχει ὅλα ἐκεῖνα τὰ συστατικὰ τὰ ὁποῖα προφυλάττουν τὰ δόντια σας ἀπὸ τὸ χάλασμα (τερηδόνα). Εἶνε κατ' ἐξοχὴν πλουσία εἰς ὀξυγόνον, διὰ τοῦ ὁποίου ὀξειδοῦνται (καίονται) οἱ βλαβεροὶ μικροοργανισμοί, ὀξυγονοῦνται ὅμως καὶ ἀναζωογονοῦνται τὰ οὖλα, τὰ δόντια καὶ τὸ στόμα ὁλόκληρον.
Η ΟΔΟΝΤΙΝΗ «ΣΠΕΣ» ἔχει τόσον σάπωνα ὅσος χρειάζεται διὰ νὰ καθαρίσῃ τὰ δόντια ἀπὸ τὸ πάχος καὶ τὰ ἄλλα βλαβερὰ συστατικὰ τῶν τροφίμων.
Ἡ πολλὴ σαπουνάδα καὶ ὁ ἀφρὸς, ἐκτὸς τῆς ἀηδίας ποὺ προξενοῦν, βλάπτουν τὰ οὖλα.
Η ΟΔΟΝΤΙΝΗ «ΣΠΕΣ» περιέχει πρώτας ὕλας παραγωγῆς τῶν καλυτέρων ξένων ἐργοστασίων. Αἰθέρια ἔλαια καὶ σάπωνα Ἀγγλικῆς προελεύσεως Bush καὶ Evan's. Μαγνησίαν καὶ λοιπὰ χημικὰ προϊόντα τοῦ Γερμανικοῦ Οἴκου Merk κλπ. κλπ. Συνιστᾶται τὸ καθάρισμα τῶν δοντιῶν μὲ Ὀδοντίνην 1 ἕως 3 φορὰς τὴν ἡμέραν.
Τὰ ἀποτελέσματα χρήσεως τῆς ΟΔΟΝΤΙΝΗΣ εἶνε τὰ ἑξῆς:
1) Λευκαίνονται καὶ γυαλίζουν τὰ δόντια.
2) Προλαμβάνεται τὸ χάλασμα τῶν δοντιῶν.
3) Ἀποφεύγεται ἡ δυσοσμία τοῦ στόματος.
4) Δροσίζει καὶ ζωογονεῖ στόμα, δόντια καὶ οὖλα.
Πωλεῖται εἰς ὅλα τὰ φαρμακεῖα.

ΔΙ' ΕΝΑ ΜΗΝΑ
ΠΡΟΣΦΕΡΟΜΕΝ ΜΕΧΡΙ
31ης Μαρτίου
150
ΚΑΛΑ ΕΡΓΑ
Ἀξίας Δρ. 15-30
ἕκαστον ἀντὶ δρ. 5
κατ' ἐκλογὴν
ΖΗΤΗΣΑΤΕ ΚΑΤΑΛΟΓΟΝ
ΕΚΔΟΤΙΚΟΣ ΟΙΚΟΣ ΖΗΚΑΚΗ
Πεσμαζόγλου — Πανεπιστημίου, ΑΘΗΝΑΙ

Χοροί

Αὔριον Κυριακὴν καὶ ὥραν 4 μ. μ. δίδεται εἰς τὸ θέατρον «Ὀλύμπια» ὁ παιδικὸς χορὸς τοῦ Ἑλληνικοῦ Ὠδείου, τὸν ὁποῖον μετὰ τόσης ἀνυπομονησίας ἀναμένει ὁ παιδικὸς κόσμος. Ἐκλεκτὴ τζάζ-μπάντ, πλούσιον κοτιγιὸν καὶ καλλιτεχνικαὶ ἀτραξιὸν θὰ συντελέσουν εἰς τὴν πλήρη ἐπιτυχίαν τοῦ χοροῦ.

— Σήμερον δίδεται ὁ χορὸς τοῦ γυναικείου Φιλοπτώχου καὶ Φιλεκπαιδευτικοῦ Σωματείου Νέας Φιλαδελφείας «Ἡ Στοργή» εἰς τὸ θέατρον «Νέον» Νέας Φιλαδελφείας. Προμηνύεται μεγάλη ἐπιτυχία χάρις εἰς τὰς καταβληθείσας προσπαθείας τῆς διοικούσης ἐπιτροπῆς.

— Ὁ λευκὸς χορὸς τοῦ κ. Σακελλαρίου θὰ γίνῃ εἰς τὸ «Τριανὸν» τὴν Κυριακὴν 6 Μαρτίου ὥραν 3—9 μ. μ. Ὁ χορὸς αὐτὸς οὐδεμίαν σχέσιν ἔχει μὲ τὸν διαφημιζόμενον λευκὸν χορὸν τῶν «Ὀλυμπίων».

— Εἰς τὸ «Ἀκταῖον» δίδεται ἀπόψε ἡ χορευτικὴ ἑσπερὶς τῶν ἐν Ἀθήναις καὶ Πειραιεῖ Γαλαξειδιωτῶν.

— Σήμερον 10 ½ μ.μ. εἰς τὸ θέατρον «Ὀλύμπια» ὁ ἐτήσιος χορὸς τοῦ Συλλόγου Ἐμποροϋπαλλήλων Ἀθηνῶν ὑπὲρ ἐνισχύσεως τῶν ἐμπορικῶν του σχολῶν.

— Ἀπόψε δίδεται εἰς τὸ θέατρον «Τριανὸν» ὁ χορὸς τοῦ Θεσσαλικοῦ Συλλόγου «Καρδίτσα» μὲ κοτιγιὸν, ἀτραξιὸν, τοπικοὺς χορούς, ἀμφιέσεις καὶ γλέντι θεσσαλικό.

Πανεπιστημιακὴ Λέσχη

Σήμερον καὶ αὔριον εἰς τὸν Φοιτητικὸν Κινηματογράφον, Πειραιῶς 29, θὰ προβληθῇ εἰς δύο παραστάσεις τὸ συγκινητικὸν δρᾶμα «Τέσσα».

Ἡ «Μεγάλη Ἑλληνικὴ Ἐγκυκλοπαιδεία»

Κυκλοφορεῖ τὸ ὑπ' ἀριθ. 317 τεῦχος, περιέχον τὰ ἀπὸ τῆς λ. ὁρίζων μέχρι τῆς λ. ὀρχεοαναρτὴρ ἄρθρα, 735 τὸν ἀριθμὸν, ἐν οἷς τὰ περὶ ὀρέων, ὀρκωτῶν δικαστηρίων, Ὀρλὼφ, ὁρμῶν, ὁρμονῶν, ὀρνίθων, ὀρνιθοτροφίας, ὅρων, ὀρύζης, ὀρυκτῶν, ὀρφανοτροφείων, Ὀρφικῶν κ. ἄ. Τὰ πραγματεύονται οἱ κ.κ. Θ. Βελλιανίτης, Γ. Βορεάδης, Γ. Γεωργαλᾶς, Φ. Γεωργαντᾶς, Ι. Δοανίδης, Ν. Λούβαρις, Ν. Μιχαηλίδης, Δ. Μπαλᾶνος, Α. Μπουρόπουλος, Δ. Παπαγιαννόπουλος, Κ. Παπαδόπουλος, Θ. Σκλαβοῦνος καὶ ὑπερπεντήκοντα ἄλλοι συνεργάται ἐπιστήμονες καὶ λόγιοι. Τὸ τεῦχος κοσμοῦν 120 εἰκόνες καὶ σχεδιάσματα.

Η ΧΘΕΣΙΝΗ ΕΝΑΡΞΙΣ
ΤΩΝ ΤΡΙΩΝ ΝΕΩΝ ΤΜΗΜΑΤΩΝ:
ΚΡΕΟΠΩΛΕΙΟΥ
ΠΟΥΛΕΡΙΚΩΝ
ΙΧΘΥΟΠΩΛΕΙΟΥ
ΤΟΥ ΕΔΩΔΙΜΟΠΩΛΕΙΟΥ
«ΚΥΨΕΛΗ»
(ΧΑΥΤΕΙΑ)
ἔκαμαν κατάπληξιν ἀφ' ἑνὸς μὲν διὰ τὴν ἐν γένει ἐμφάνισίν των καὶ ἀφ' ἑτέρου διὰ τὸν πλοῦτον, τὴν ἀρίστην ποιότητα τῶν ἐμπορευμάτων καὶ τὰς πραγματικῶς ἰδέας τιμὰς τῆς ἀγορᾶς.

ΧΑΡΤΗΣ ΤΑΠΕΤΣΑΡΙΑΣ
ΠΛΟΥΣΙΩΤΑΤΗ ΣΥΛΛΟΓΗ ΤΟΥ 1932
ΕΙΣ ΤΙΜΑΣ ΕΚΤΟΣ ΣΥΝΑΓΩΝΙΣΜΟΥ
ΥΦΑΣΜΑΤΑ ΕΠΙΠΛΩΣΕΩΝ, ΤΟΥΑΛ ΝΤΕ ΖΟΥΪ', ΣΤΟΡ, ΛΑΜΠΕΣ ΚΡΕΜΑΣΤΑΙ ΚΑΙ ΕΠΙΤΡΑΠΕΖΙΟΙ
“ΔΙΑΚΟΣΜΗΤΙΚΗ ΑΘΗΝΩΝ„ Α.Ε.
ΣΤΑΔΙΟΥ 28β—ΤΗΛ. 21-894

Χρυσάνθεμα

Ἄκουσε ἀπόψε τὴν βροχὴ, ἀγάπη μου. Ἄκουσε τὶς χοντρὲς στάλες πῶς πέφτουν πάνω στὰ παράθυρα. Ὁ ἀέρας, ἄγριος, ἐχθρικὸς, σφυρίζει. Μέσ' στὴ νύχτα ποὺ ἔχει ἁπλωθῆ, μέσ' στὴ σκοτεινιὰ ποὺ μονάχα οἱ ἀστραπὲς διασχίζουν, ἡ καρδιά μου εἶνε κοντά σου... Ἀπόψε ἐσένα μονάχα σκέπτομαι...

Γύρω ἀπὸ τὴ λάμπα ποὺ φωτίζει γαλήνια τὴν κάμαρά μου, γυρεύω νὰ βρῶ τὴ σκιά σου. Ἡ ψυχή μου εἶνε γεμάτη ἀπὸ σένα, ὅπως ἡ κερήθρα ἀπὸ τὸ μέλι. Κι' ἐνῷ οἱ ὧρες ἀργὲς καὶ μονότονες κυλᾶνε, προσπαθῶ νὰ μαντέψω ἀπὸ μακρυὰ τὴ σκέψι σου...

Μέσ' στὴν ἡσυχία τῆς κάμαρας μου, κι' ἐνῷ ἔξω τὰ στοιχεῖα ξακολουθοῦν τὸν θεότρελλο χορό τους, περνοῦν ἀπὸ μπροστά μου ὅλες οἱ χαρούμενες εἰκόνες τῆς περασμένης μας ζωῆς... Εἰκόνες γεμάτες συγκίνησι, ἀφέλεια, ἀγάπη... Ξαναβλέπω τὰ ἡλιολουσμένα μέρη, τὰ πράσινα καὶ μεγάλα δένδρα, τ' ἀγαπημένα μας λουλούδια. Καὶ στ' αὐτιά μου ἔρχεται κάποια λικνιστική, μελαγχολικὴ μουσική.

Τί μὲ νοιάζει ἂν οἱ ὧρες αὐτὲς πέρασαν τώρα... Τί μὲ νοιάζει ἂν κάποτε τὰ χείλη σου μοῦ εἶπαν ψέμματα. Ἀρκεῖ ὅτι ἔζησα ἐντατικὰ, ἀρκεῖ ὅτι δοκίμασα τὴ χαρὰ κι' ὅτι διάβασα τὴν ἀπατηλὴ εὐτυχία μέσα στὰ μάτια σου...

Ἀπόψε τὰ μάτια σου φέγγουν στὴ μοναξιά μου... Καὶ ξαναζῶ τὰ ὄνειρατα τὰ πεθαμένα καὶ τὰ κυνηγῶ, σὰν καβαλλάρης μέσ' στὴ νύχτα ποὺ κυνηγᾷ κάποια νεράιδα μέσ' στὸ δάσος...

Ρομέο

Ἡ «Ἐργασία»

Εἰς τὴν σημερινὴν «Ἐργασίαν» μεταξὺ ἄλλων: Συνέχεια τῆς ἐρεύνης διὰ τὴν αὔξησιν τῆς βιομηχανικῆς ἐξαγωγῆς μας, μὲ ἄρθρα τῶν βιομηχάνων Πειραιῶς κ. κ. Κλ. Α. Οἰκονομίδου καὶ Κ. Δρούλια. Ἐπίσης ὁλόκληρος ἡ ἔκθεσις τοῦ Ἐμπορικοῦ Ἐπιμελητηρίου Ἀθηνῶν διὰ τὸν περιορισμὸν τῆς εἰσαγωγῆς μας κατὰ 2700 ἑκατομμύρια. Ὡσαύτως ἄρθρα: ὑπὸ Α. Ν. «Αἱ ἐκλογαί», Κ. Νικολετοπούλου καὶ Ι. Γράγκου «Αἱ Ἑταιρεῖαι περιωρισμένης εὐθύνης», Σ. Σκίπη καὶ Μ. Μαλακάση «Ἡ ἀξία τοῦ ποιητικοῦ ἔργου τῆς Ἥβης Κούγια», Μαρίας Π. Ἀργυροπούλου «Ἡ Γραμματική μας καὶ οἱ ἐπικριταί της», Ἠλ. Κυριακοπούλου «Τὸ Πανεπιστήμιον Θεσσαλονίκης», κλπ. κλπ.

ΩΔΕΙΟΝ ΑΘΗΝΩΝ
1871
Σήμερον Σάββατον εἰς τὰς 6 30' μ. μ. εἰς τὴν αἴθουσαν τοῦ Ὠδείου Ἀθηνῶν (ὁδὸς Πειραιῶς τηλέφ. 54—82) θὰ δοθῇ ἡ
Β' ΠΑΡΑΣΤΑΣΙΣ ΜΑΘΗΤΩΝ
τῆς Δραματικῆς Σχολῆς τοῦ Ὠδείου κατὰ διδασκαλίαν τοῦ καθηγητοῦ κ. Μ. ΚΟΥΝΕΛΑΚΗ.
Θὰ ἐκτελεσθῇ τὸ τρίπρακτον δρᾶμα τοῦ κ. Σ. Μελᾶ:
«ΜΙΑ ΝΥΧΤΑ ΜΙΑ ΖΩΗ»
Τὰ εἰσιτήρια πρὸς δραχ. 15 καὶ τὰ μαθητικὰ πρὸς δραχ. 10 πωλοῦνται εἰς τὸ ταμεῖον τοῦ Ὠδείου Ἀθηνῶν.

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

Γάμοι

Ὁ κ. Ἰωάννης Κοτσαύτης καὶ ἡ Δὶς Μ. Θ. Τράντη ἐτέλεσαν τοὺς γάμους των. Παράνυμφος παρέστη ὁ κ. Γεώργιος Δασκάλης. Εἰς τοὺς νεονύμφους εὐχόμεθα βίον ἀνθόσπαρτον.

—Τὴν παρελθοῦσαν Κυριακὴν 21 τρέχοντος, εἰς Ἑλίκην Αἰγίου ἐτελέσθησαν οἱ γάμοι τῆς δίδος Α. Παπαμιχαλοπούλου καὶ τοῦ κ. Ε. Αλου Ἀναγνωστοπούλου.

Στοὺς νεονύμφους εὔχομαι ὁλόψυχως νὰ ζήσουν εὐτυχισμένοι.

Γ. Π.

Δικηγόροι

Δικηγορικὰ Γραφεῖα ΧΑΡ. ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΥΣ, ὁδὸς Νοταρᾶ 60, ὄπισθεν Δημοτικοῦ Θεάτρου, ἐν Πειραιεῖ. Ἀναλαμβάνουν ὑποθέσεις Κακουργιοδικείου Πειραιῶς, Ναυτοδικείου, Πλημμελειοδικείου, Ἀναγκαστικῶν Τμημάτων κλπ. Ἰδιαίτερον τμῆμα διὰ τοὺς πρόσφυγας.

ΚΗΔΕΙΑΙ

Τὸν λατρευτόν μας σύζυγον, πατέρα, ἀδελφὸν καὶ πάππον

ΓΕΩΡΓΙΟΝ ΧΡ. ΣΤΡΑΤΟΥΛΗΝ

θανόντα χθὲς, κηδεύομεν σήμερον ὥραν 3 ½ μ.μ. ἐκ τοῦ ἱεροῦ ναοῦ τῆς Ἁγίας Εἰρήνης.

Ἀθῆναι τῇ 27 Φεβρουαρίου 1932

Ἡ τεθλιμμένη σύζυγος: Μαρία Στρατούλη. Τὰ τέκνα: Νέλλη Στρατούλη, Εὐθαλία Ἀναστ. Μιχαλακοπούλου, Ἔλλη Χαρ. Μπουτρέλια, Χριστίνα Ἀνδρ. Ἡσαΐα, Χρῖστος Γ. Στρατούλης, Νῖκος Γ. Στρατούλης, Λολότα Δεσποζίτου. Ἀναστάσιος Μιχαλακόπουλος, Χαρίλαος Μητρέλιας, Ἀνδρέας Ἡσαΐας. Οἱ ἀδελφοί: Ἀδαμαντία Τσαμπηρᾶ, Σωτήριος Τσαμπηρᾶς, Κωνστ. Χ. Στρατούλης, Μπίλη Π. Στρατούλη. Οἱ ἔγγονοι.

(Ἡ παροῦσα θεωρηθήτω καὶ ὡς ἰδιαιτέρα πρόσκλησις).

Τὸν ἀγαπημένον μας πατέρα, ἀδελφὸν καὶ θεῖον

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΝ Δ. ΙΩΑΝΝΙΔΗΝ
Μηχανικὸν Σ.Ε.Κ. (συνταξιοῦχον)

θανόντα αἰφνιδίως χθὲς, κηδεύομεν σήμερον Σάββατον, 10 ½ π.μ. ἐκ τοῦ ναοῦ Ἁγίου Κωνσταντίνου (Ὁμονοίας). Παρακαλοῦνται οἱ συγγενεῖς καὶ οἱ φίλοι, ὅπως, εὐαρεστούμενοι, συνοδεύσωσι τὴν ἐκφοράν του.

Ἀθῆναι τῇ 27 Φεβρουαρίου 1932

Τὰ τέκνα: Δημ. Α. Ἰωαννίδης (χημικός), Μαρία Ν. Γρηγοροπούλου, Νικ. Δ. Γρηγορόπουλος. Οἱ ἀδελφοί. Οἱ ἀνεψιοί.

Ἰδιαίτεραι προσκλήσεις δὲν ἐστάλωσι.

ΜΝΗΜΟΣΥΝΑ

Τελοῦντες αὔριον Κυριακὴν, 28ην τρέχοντος καὶ ὥραν 10ην π.μ. τεσσαρακονθήμερον Ἀρχιερατικὸν μνημόσυνον ἐν τῷ ἱερῷ ναῷ τοῦ Ἁγίου Παύλου ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῆς ψυχῆς τῆς προσφιλοῦς ἡμῶν μητρὸς, ἀδελφῆς, μάμμης καὶ θείας

ΕΥΘΥΜΙΑΣ ΗΛ. ΣΤΑΜΠΟΛΤΖΗ

παρακαλοῦμεν τοὺς τιμῶντας τὴν μνήμην αὐτῆς, ὅπως, εὐαρεστούμενοι, προσέλθωσι καὶ ἑνώσωσι μεθ' ἡμῶν τὰς πρὸς τὸν Ὕψιστον δεήσεις των.

Ἀθῆναι τῇ 27 Φεβρουαρίου 1932

Τὰ τέκνα: Ἀριστείδης Ἠλ. Σταμπολτζῆς, Ἀθανάσιος Ἠλ. Σταμπολτζῆς, Σοφία Π. Κωνσταντινίδου, Παναγιώτης Κ. Κωνσταντινίδης. Οἱ ἀδελφοί: Παῦλος Δαγρέζης, Βασιλικὴ Γρ. Ἀγγελετοπούλου. Οἱ ἔγγονοι. Οἱ ἀνεψιοί.

(Ἡ παροῦσα θεωρηθήτω καὶ ὡς ἰδιαιτέρα πρόσκλησις).

Τελοῦντες αὔριον Κυριακὴν, 28 τρέχοντος, τεσσαρακονθήμερον μνημόσυνον ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῆς ψυχῆς τοῦ ἀγαπητοῦ μας υἱοῦ καὶ ἀδελφοῦ

ΧΡΗΣΤΟΥ Δ. ΛΥΡΙΩΤΑΚΗ

εἰς τὸν ἱερὸν ναὸν τοῦ Ἁγίου Λουκᾶ (Πατησίων) καὶ ὥραν 10 π.μ. παρακαλοῦμεν πάντας τοὺς συγγενεῖς καὶ φίλους ὅπως προσέλθωσι καὶ ἑνώσωσι τὰς πρὸς τὸν Ὕψιστον δεήσεις των.

Ἡ μήτηρ: Ὄλγα Δ. Λυριωτάκη. Οἱ ἀδελφοί: Γεώργιος Δ. Λυριωτάκης, Μιχαὴλ Δ. Λυριωτάκης, Παναγιώτης Δ. Λυριωτάκης, Λίζα Π. Λυριωτάκη, Σταματίνα Ν. Παπαπάνου, Νικόλαος Παπαπάνου, Ἀντωνία Α. Φωτοπούλου, Ἀθανάσιος Φωτόπουλος. Οἱ ἀνεψιοί.

Αὔριον Κυριακὴν, ὥραν 10 ½ π.μ., ἐν τῷ ἱερῷ ναῷ τοῦ Ἁγίου Διονυσίου τοῦ Ἀρεοπαγίτου (Σκουφᾶ) τελοῦμεν τεσσαρακονθήμερον μνημόσυνον ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῆς ψυχῆς τοῦ ἀγαπητοῦ μας ἀδελφοῦ, θείου καὶ ἀνεψιοῦ

ΔΙΟΝΥΣΙΟΥ ΛΟΡΕΝΤΖΑΤΟΥ

Οἱ ἀδελφοί. Οἱ ἀνεψιοί. Οἱ θεῖοι.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟΝ

Θεωρῶ καθῆκόν μου ἐπιβεβλημένον νὰ εὐχαριστήσω καὶ δημοσίᾳ τὸν καθηγητήν μας κύριον Γερουλάνον, σώσαντα τὴν 65τούτιδα μητέρα μου, πάσχουσαν ἐκ σοβαρᾶς ἀσθενείας, κατόπιν ἐγχειρήσεως. Ἐπίσης τὸν διευθυντὴν κ. Σερδάρην μεθ' ὁλοκλήρου τοῦ προσωπικοῦ τῆς Κλινικῆς.

Ἀναστάσιος Ἐλευθέριος Σέριφος

Ὁ ἰατρὸς
Κ. Α. ΜΠΡΑΖΙΩΤΗΣ
Ἀφροδισιολόγος — Δερματολόγος ἐπὶ 4ετίαν ἐπιμελητὴς τοῦ καθηγητοῦ κ. Γ. Φωτεινοῦ, δέχεται καθ' ἑκάστην 9—12 καὶ 5—8 μ. μ. εἰς τὸ ἰατρεῖον του Μάσνη 29.

ΑΙΜΟΡΡΟΪΔΕΣ-ΚΙΡΣΟΙ
[Χταπόδι]
ἄνευ ἐγχειρήσεως θεραπεύει ὁ εἰδικὸς τῶν Παρισίων ἰατρὸς
Ν. Σ. ΖΕΚΑΚΟΣ
ὁδὸς Κλεισόβης 8 [Πλατεῖα Κάνιγγος]
Πληροφορίαι δωρεὰν
10—1 καὶ 6—8

Ο ΜΑΙΕΥΤΗΡ ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓΟΣ
ΓΕΩΡΓ. Κ. ΛΑΜΕΡΑΣ
Εἰδικῶς ἐκπαιδευθεὶς ἐν Παρισίοις δέχεται καθ' ἑκάστην 9-12 ἐν τῇ Κλινικῇ του ὁ «Ἱπποκράτης»
Γ' ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 51
καὶ 3—6 ἐν τῇ κατοικίᾳ του ΛΗΜΝΟΥ 35 πλ. Ἀμερικῆς

ΟΡΟΙ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ		ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ	
ΕΤΗΣΙΑ	ΔΡ. 380	ΕΤΗΣΙΑ	ΔΟΛΛ. 10
ΕΞΑΜΗΝΟΣ	„ 200	ΑΜΕΡΙΚΗΣ	ΔΟΛΛ. 15
ΤΡΙΜΗΝΟΣ	„ 100	ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ	Μ. 50
		ΕΛΒΕΤΙΑΣ	F. S. 60

Η ΠΡΩΪΑ

ΤΙΜΑΙ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΩΝ

ΕΜΠΟΡΙΚΑΙ ΑΓΓΕΛΙΑΙ Ο ΣΤΙΧΟΣ ΔΡ.	5.50
ΤΡΑΠΕΖΙΚΑΙ „ „ „	6—15
ΘΕΑΤΡΩΝ, ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΩΝ ΚΕΝΤΡΩΝ ΔΙΑΣΚΕΔΑΣΕΩΝ	„ 6.—
ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ	„ 100-200

Χειμεριναὶ τέρψεις

Μὲ τὸ δριμὺ ψῦχος τῶν τελευταίων ἡμερῶν ἐπάγωσαν ὅλαι αἱ λίμναι καὶ τὰ κανάλια τῶν Βερσαλλιῶν, ὥστε ἐπετράπη ἡ παγοδρομία. Ὁ πάγος, ὅμως δὲν ἦτο μεγάλης ἀντοχῆς, θραυσθεὶς εἰς τινα σημεῖα, ὑπὸ τὸ βάρος τῶν παγοδρόμων, καὶ ἑπτὰ ἔπεσαν εἰς τὸ νερό. Τὴν στιγμὴν τῆς διασώσεώς των, ἀπηθανάτισε τὸ ἀνωτέρω στιγμιότυπον.

Σὲρ Φρέδερικ Πόνσονμπυ

Ἡ ζωὴ μιᾶς Αὐτοκρατείρας

Τὸ ἱστορικὸν ἀνάγνωσμα τῆς «Πρωΐας»

28ον

»Ἂν ἀφεθῇ ἡ Ρωσσία ἐλευθέρα νὰ κάμῃ ὅ,τι θέλει, θὰ καταστῇ μάστιξ τῆς ἀνθρωπότητος! Δὲν εἶνε χώρα ἐλευθερίας καὶ προόδου, ποῖος δὲ ὄλεθρος, ἂν συνέβαινε, κατὰ δυστυχίαν, νὰ προβάλῃ μέσα ἀπὸ τὰ σπλάχνα της ἕνας ἄνθρωπος ὡς ὁ Ναπολέων ὁ Α';

»Υ. Γ. — Ὁ πρίγκηψ Βίσμαρκ ἔγινε πλέον μυθικὸν πρόσωπον: οὔτε τὸν βλέπει πλέον κανεὶς, οὔτε τὸν ἀκούει.»

1878

Τὸ μέλλον τῆς Τουρκίας εὑρίσκετο εἰς χεῖρας τῶν ἀγγλικῶν πολιτικῶν κομμάτων: πᾶσα προσπάθεια τοῦ φιλελευθέρου κόμματος ὅπως βοηθήσῃ τὴν Τουρκίαν, ἀπερρίπτετο ἀπὸ τοὺς Συντηρητικούς.

«Οἱ Ρῶσσοι, γράφει τὴν 23 Ἰανουαρίου ἡ πριγκήπισσα πρὸς τὴν βασίλισσαν Βικτωρίαν, — καὶ δὲν εὑρίσκω λέξεις διὰ νὰ τοὺς χαρακτηρίσω— προσπαθοῦν δι' ὅλων τῶν μέσων νὰ κάμουν ὅπως πιστευθῇ, ὅτι ὑπεύθυνοι διὰ τὸ χύσιμον τόσου αἵματος εἶνε οἱ Ἄγγλοι καὶ ὅτι, ἄνευ αὐτῶν, ἡ ἀνακωχὴ θὰ εἶχεν ἤδη ὑπογραφῆ. Τί θρασύτης! Πληροφορούμεθα ἐκ πηγῆς ἀσφαλοῦς, ὅτι οἱ Ἕλληνες ἔλαβον ἔντονον διαταγὴν νὰ κινητοποιηθοῦν ἐναντίον τῶν δυστυχῶν Τούρκων καθὼς καὶ οἱ Σέρβοι...

»Νὰ ἐστέλλετο τοὐλάχιστον ὁ ἀγγλικὸς στόλος εἰς Κωνσταντινούπολιν καὶ μία στρατιὰ εἰς Καλλίπολιν! Ἔχετε καιρὸν νὰ φθάσετε ἐκεῖ κάτω γρηγορώτερα ἀπ' αὐτοὺς, καὶ δύνασθε ἐπίσης νὰ ἐπιβάλετε τὴν εἰρήνην, μετά τινας ὅμως ἡμέρας θὰ εἶνε πάρα πολὺ ἀργά, καὶ ἡ Ἀγγλία θὰ μετανοήσῃ πικρῶς ποὺ ἀφῆκε τὴν Ρωσσίαν νὰ κατακτήσῃ τὴν Τουρκίαν, νὰ συμμαχήσῃ μετὰ τῆς Γαλλίας, νὰ πάρῃ τὴν διώρυγα τοῦ Σουὲζ καὶ νὰ μᾶς φράξῃ τὸν δρόμον πρὸς τὰς Ἰνδίας!

»Ἐδῶ νομίζω ὅτι δὲν θὰ κάμουν τίποτε, ὅ,τι δήποτε καὶ ἂν συμβῇ. Ὑποφέρω τόσον γιὰ σᾶς, κατὰ τὰς ἡμέρας αὐτὰς τῶν ἀνησυχιῶν, τώρα, ποὺ ὁ ἀγαπητός μας πατέρας δὲν εἶνε πλέον παρὰ τὸ πλευρόν σας! Ἀλλὰ εἴδατε καθαρὰ, εὐθὺς ἐξ ἀρχῆς, ποῦ ἦτο ὁ κίνδυνος, καὶ ἐλπίζω ὅτι θὰ ἔχετε τὴν ἱκανοποίησιν νὰ βγάλετε ἀπὸ τὴν ἀπάτην τὴν Εὐρώπην καὶ νὰ τῆς δείξετε ὅτι ἡ Ἀγγλία δὲν παρῃτήθη καὶ ὅτι δύναται ἀκόμη νὰ κινήσῃ τὸν δάκτυλόν της.»

Τὴν 25 Ἰανουαρίου ἡ πριγκήπισσα προσθέτει:

«... Εἶμαι κατασυγχυσμένη! Ἡ ἀναστολὴ τῆς ἀρχικῆς διαταγῆς, τῆς δοθείσης εἰς τὸν ἀγγλικὸν στόλον, εἶχεν ἀξιοθρήνητον ἀποτέλεσμα! Ὅλοι οἱ ἐχθροὶ τῆς Ἀγγλίας καγχάζουν καὶ τρίβουν τὰς χεῖρας, ἐνῷ οἱ φίλοι της εἶνε πεπεισμένοι ὅτι ἡ Ρωσσία διηγεῖται νέα ψεύδη καὶ ὅτι σπεύδει πρὸς τὴν Κωνσταντινούπολιν, χωρὶς νὰ τηρῇ τὴν Ἀγγλίαν ἐνήμερον τῶν ἀκριβῶν ὅρων τῆς εἰρήνης!

»... Λέγεται, ὅτι ὁ ἀγγλικὸς στόλος ἀπέπλευσε τῶν Δαρδανελλίων, διότι οἱ Τοῦρκοι ἔρριψαν ἕνα κανονιοβολισμὸν, μὴ ἐπιθυμοῦντες τοὺς Ἄγγλους! Τί ψεῦδος!... Ὁ καϋμένος ὁ Σαδουλλὰχ βέης, μοῦ εἶπε χθὲς τὸ βράδυ, μετὰ τὸν χορὸν τῶν ἀνακτόρων: «Ἡ μόνη μας ἐλπὶς εἶνε ἡ Ἀγγλία». Ὅσον περισσότερον ἐννοῶ τὰ πράγματα, τόσον λυποῦμαι περισσότερον ποὺ ὁ ἀγγλικὸς στόλος καὶ τὰ ἀγγλικὰ στρατεύματα δὲν εὑρίσκονται ἀπὸ πολλοῦ εἰς Κωνσταντινούπολιν, εἰς Καλλίπολιν καὶ εἰς τὰ Δαρδανέλλια!... Εἶμαι εἰς κατάστασιν διαρκοῦς ἀγανακτήσεως, καθὼς εἶμαι ὑποχρεωμένη ν' ἀκούω καὶ νὰ διαβάζω διάφορα αἴσχη, χωρὶς νὰ ἔχω κἂν τὴν ἱκανοποίησιν νὰ «σπάσω τὰ μοῦτρα» κανενός.»

Τὴν 13 Φεβρουαρίου, ἡ Ἀγγλία ἔστειλε διὰ δευτέραν φορὰν τὸν στόλον της εἰς Κωνσταντινούπολιν. Τὴν 3 Μαρτίου ὑπεγράφη ἡ συνθήκη τοῦ Ἁγίου Στεφάνου, ἀναγνωρίζουσα τὴν ἀνεξαρτησίαν τῆς Σερβίας καὶ τὴν αὐτονομίαν τῆς Βουλγαρίας ὑπὸ τὴν προστασίαν τῆς Ρωσσίας.

Μετὰ τρεῖς ἑβδομάδας, ὁ λόρδος Ντέρμπυ παρῃτεῖτο καὶ τὸν διεδέχετο ὁ λόρδος Σώλσβαρυ. Ἀπῄτησε τὴν ἀναθεώρησιν τῆς συνθήκης τοῦ Ἁγίου Στεφάνου ἐκ μέρους τῶν Δυνάμεων, ἀγγέλλων ὅτι 7.000 ἄνδρες, ἐκ τῶν ἰνδικῶν στρατευμάτων, ἦσαν ἕτοιμοι νὰ ἐπιβιβασθοῦν διὰ τὴν Μάλταν. Παρὰ τὴν ἀντίδρασιν τῆς Ρωσσίας, αἱ Δυνάμεις ὑπεστήριξαν τὴν πρότασιν τοῦ λόρδου Σώλσβαρυ, κατόπιν δὲ πολλῶν διαπραγματεύσεων συνεκλήθη συνέδριον ἐν Βερολίνῳ, ὑπὸ τὴν αἰγίδα τοῦ Βίσμαρκ, τῶν ἀντιπροσώπων τῶν μεγάλων Δυνάμεων: ἡ Ρωσσία συγκατένευσεν ὅπως ἡ Μεγάλη Βουλγαρία τῆς συνθήκης τοῦ Ἁγίου Στεφάνου χωρισθῇ εἰς δύο ἐπαρχίας, καὶ ἡ Αὐστρία ἔδωσε τὴν συγκατάθεσίν της εἰς τοῦτο, ὑπὸ τὸν ὅρον νὰ καταλάβῃ τὴν Βοσνίαν καὶ τὴν Ἑρζεγοβίνην.

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΕΚΤΟΝ

Η ΑΥΤΟΚΡΑΤΟΡΙΚΗ ΠΡΙΓΚΗΠΙΣΣΑ ΚΑΙ Η ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ ΤΗΣ

Ὅσον σοβαραὶ καὶ ἂν ἦσαν αἱ πολιτικαὶ ὑποθέσεις, ἡ αὐτοκρατορικὴ πριγκήπισσα κατώρθωνε πάντοτε νὰ παραμένῃ τρυφερὰ σύζυγος καὶ προσεκτικὴ μητέρα. Ἡ ἀγάπη αὐτὴ δὲν περιωρίζετο μόνον εἰς τὸν σύζυγόν της καὶ εἰς τὰ παιδιά της, ἀλλ' ἐπεκτείνετο καὶ εἰς ὅλα τὰ μέλη τῆς οἰκογενείας της. Μὲ ἐξαιρετικὴν ὅλως χαρὰν ἐδέχθη ἐν Βερολίνῳ, κατὰ Φεβρουάριον τοῦ 1878, τοὺς δύο ἀδελφούς της, τὸν πρίγκηπα τῆς Οὐαλλίας καὶ τὸν δοῦκα τοῦ Κόννωτ, οἵτινες ἦλθον ἐξ ἀφορμῆς διπλοῦ γάμου ἐν τῇ βασιλικῇ οἰκογενείᾳ τῆς Γερμανίας. Ὁ πρῶτος ἦτο ὁ γάμος τῆς θυγατρὸς τοῦ πρίγκηπος Φρειδερίκου Καρόλου τῆς Πρωσσίας, ἀνεψιοῦ τοῦ αὐτοκράτορος, μετὰ τοῦ Φρειδερίκου Αὐγούστου, διαδόχου τοῦ μεγάλου δουκάτου τοῦ Ὀλδενβούργου. Ὁ δεύτερος ἦτο ὁ γάμος τῆς μεγαλυτέρας κόρης τῆς πριγκηπίσσης, ἤτοι τῆς πριγκηπίσσης Σαρλόττας τῆς Πρωσσίας μετὰ τοῦ πρίγκηπος διαδόχου τοῦ Σάξεν-Μάϊνιγγεν. Ὁ διπλοῦς αὐτὸς γάμος ἑωρτάσθη τὴν 18 Φεβρουαρίου μετὰ μεγάλης πομπῆς.

Τὴν ἰδίαν ἐκείνην ἡμέραν ἡ αὐτοκρατορικὴ πριγκήπισσα γράφει πρὸς τὴν βασίλισσαν Βικτωρίαν:

«... Εἶμαι κατασυγχυσμένη, ὅπως θὰ ἐννοεῖτε, καὶ προσπαθῶ νὰ μὴ σκέπτωμαι πλέον καθόλου. Ἡ Σαρλόττα δὲν ἀντιλαμβάνεται τίποτε, εἶνε πολὺ εὐτυχισμένη καὶ κατενθουσιασμένη ποὺ βλέπει τὸν Μπέρτη καὶ τὸν Ἀρθοῦρον. Μὲ ἠρωτήσατε χθὲς τηλεγραφικῶς, ἂν τὸ νεαρὸ ζευγάρι θὰ ἔφευγεν ἀπόψε διὰ τὸ Πότσνταμ. Τὸ πρᾶγμα εἶνε ἀδύνατον καὶ θὰ ἦτο κούρασις μεγάλη δι' αὐτούς: ὁ γάμος θὰ τελεσθῇ πολὺ ἀργά, αἱ ἑορταὶ ἀρχίζουν αὔριον καὶ θὰ συνεχισθοῦν μέχρι τοῦ Σαββάτου. Ἔτσι οἱ νεόνυμφοι θὰ παραμείνουν εἰς τὰ ἀνάκτορα, ὅπου τοὺς προετοίμασα διαμέρισμα ὅσον δυνατὸν πλέον εὐχάριστον. Χθὲς εἴχαμεν πολλὰς ἀφίξεις καὶ ὑπεγράφη καὶ τὸ γαμήλιον συμβόλαιον.»

Τὴν ἑπομένην ἐπρόσθεσε:

ΑΥΡΙΟΝ: Ἡ συνέχεια.

GAGNIÉRE “SPECIAL”
GAGNIÉRE “FRESCO„
GAGNIÉRE “TRITWST„
ΔΙΑ ΦΡΑΚΑ ΚΑΙ ΣΜΟΚΙΝ
Γ. Ν. ΠΑΠΑΪΩΑΝΝΟΥ
ΣΤΑΔΙΟΥ—ΟΜΗΡΟΥ 2

ΤΟ ΕΓΚΛΗΜΑ ΤΗΣ ΚΑΛΛΙΘΕΑΣ

ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΗ ΚΑΤΑΘΕΣΙΣ ΤΟΥ ΦΙΛΟΥ ΤΗΣ ΦΟΥΛΑΣ ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΟΥ ΛΑΜΠΡΟΥ

ΤΟ ΑΚΡΟΑΤΗΡΙΟΝ ΓΕΛΑ.-ΕΠΕΙΣΟΔΙΑ ΜΕ ΤΟΥΣ ΣΥΝΗΓΟΡΟΥΣ

Η ΚΑΤΑΘΕΣΙΣ ΤΗΣ ΥΠΗΡΕΤΡΙΑΣ ΤΗΣ κ. ΠΑΠΑΔΑΚΗ

Ἡ ὑπηρέτρια τῆς κ. Παπαδάκη Κατίνα Μαρτζούκου, ἐξεταζομένη

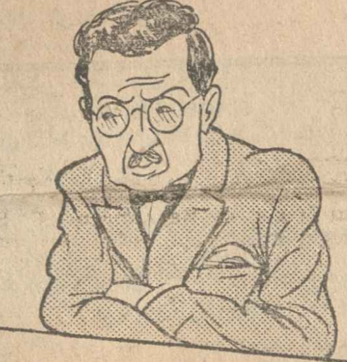
Τὴν 9.25' ἐπαναλαμβάνεται ἡ συνεδρίασις τοῦ Κακουργιοδικείου.

Πρῶτος ἐξετάζεται ὁ μάρτυς Ἰωάννης Κουβὲς, ἀγροφύλαξ εἰς τὴν περιφέρειαν τοῦ Κηφισσοῦ. Βεβαιοῖ, ὅτι τὸν ἐφώναξε μίαν ἡμέραν ὁ Νίκας διὰ νὰ ἴδουν τὰ δέματα εἰς τὸν Κηφισσόν. Ἄνοιξαν τὰ δέματα, εἶδαν τὸ πτῶμα καὶ εἰδοποίησαν ἀμέσως τὴν ἀστυνομίαν. Τὸ περιτύλιγμα τοῦ δέματος ἦτο ἀπὸ κλάρα, κατόπιν ὑπῆρχε λινάτσα καὶ κατόπιν λαδόχαρτο.

Κοντὰ εἰς τὸ μέρος, ὅπου εὑρέθησαν τὰ δέματα, ὑπῆρχε βοῦρκος βάθους 2—3 μέτρων. Ἐὰν τὰ ἔρριπταν ἐκεῖ, λέγει, τὸ ἔγκλημα δὲν θὰ ἀνεκαλύπτετο.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Ἦταν εὔκολο νὰ τὰ ρίξουν στὸ βοῦρκο;

ΜΑΡΤΥΣ. Μποροῦσαν. Οἱ κατηγορούμενοι ὅμως ἐπίστευαν ὅτι θὰ τὰ ἔπαιρνε τὸ ρεῦμα καὶ θὰ τὰ ἐξαφάνιζε.



Ὁ κ. Εἰσαγγελεὺς ὑποβάλλων ἐρωτήσεις εἰς τὴν μάρτυρα

Καλεῖται κατόπιν ὁ μάρτυς Λάμπρου διὰ νὰ συνεχίσῃ τὴν κατάθεσίν του.

Βεβαιοῖ, εἰς ἐρώτησιν τοῦ εἰσαγγελέως, ὅτι ἐπήγαινε τακτικὰ εἰς τὸ σπίτι τοῦ Ἀθανασοπούλου. Θεωροῦσε καθῆκόν του νὰ πηγαίνῃ «νὰ βλέπῃ τί γίνονται αὐτὲς ἡ γυναῖκες». Ἔπειτα τὸν παρακαλοῦσε καὶ ἡ σύζυγός του νὰ πηγαίνῃ τακτικὰ νὰ τὶς βλέπῃ.

ΕΙΣΑΓΓΕΛΕΥΣ. Καὶ κόρη σου ἂν ἦταν θὰ πήγαινες κάθε μέρα, καὶ μάλιστα 2—3 φορές;

ΜΑΡΤΥΣ. Ἤξευρα τὴν ἄθλια ζωὴ ποὺ περνοῦσαν. Ὅταν πρωτογνωρίστηκα, ἐπήγαινα 2—3 φορὲς τὴν ἑβδομάδα. Κατόπιν ἐπήγαινα 2—3 φορὲς τὴν ἡμέρα. Ἀλλὰ τώρα ἡ κοινωνία χάλασε καὶ ἅμα κάνῃς καμμιὰ καλωσύνη σὲ παρεξηγοῦν!

ΕΙΣΑΓΓΕΛΕΥΣ. Δηλαδὴ παράτησες τὸ καραμελλοποιεῖόν σου διὰ νὰ πηγαίνῃς εἰς τὴν Κάστρου καὶ νὰ ἀσχολῆσαι μὲ τὰς ὑποθέσεις της. (Γέλωτες).

Δὲν μοῦ λέγεις: Σοῦ ἔδειξε τὸ στῆθός της ἡ Φοῦλα; Πῶς ἔγινε αὐτό;

ΜΑΡΤΥΣ. Ἦλθεν ἡ Φοῦλα μὲ τὸν Ἀθανασόπουλο στὸ μαγαζί μου. Καὶ σὲ μιὰ στιγμὴ ποὺ ὁ Ἀθανασόπουλος μπῆκε στὸ ἐργοστάσιο, ἡ Φοῦλα μοῦ εἶπε:

«Ἔλα τὸ βράδυ στὸ σπίτι ποὺ σὲ θέλω».

Τὸ βράδυ ἐπῆγα. Ἦταν μόνη της. Μοῦ ἄνοιξε τὸ στῆθός της, μοῦ ἔδειξε κάτι γρατσουνιὲς καὶ μοῦ εἶπε:

«Κύτταξε νὰ θαυμάσῃς τὰ κατορθώματα τοῦ φίλου σου.»

ΕΙΣΑΓΓΕΛΕΥΣ. Ἤσουν φίλος τοῦ Ἀθανασοπούλου;

ΜΑΡΤΥΣ. Βεβαίως.

ΕΙΣΑΓΓΕΛΕΥΣ. Εἰς τὸ σπίτι στὴν Καλλιθέα ἐπήγαινες;

ΜΑΡΤΥΣ. Ὄχι. Δὲν ἐπήγαινα.

ΕΙΣΑΓΓΕΛΕΥΣ. Γιατί; Δὲν σὲ ἔστελνε τότε ἡ σύζυγός σου;

ΗΤΟ ΕΝΑΣ ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΕΡΑΣΤΑΣ ΤΗΣ

Εἰς ἐρώτησιν ἑνὸς τῶν ἐνόρκων λέγει ὅτι πιστεύει ἀκόμη ὅτι «αἱ γυναῖκες αὐτὲς ἦσαν τίμιες».

ΛΟΡΔΑΣ (ἔνορκος). Ἦλθε κάποιος μάρτυς ἐδῶ, «ἐραστὴς μὲ τὰ οὖλά του» ὁ ὁποῖος εἶπεν ὅτι ἦταν φίλος τῶν γυναικῶν αὐτῶν. Ὅταν σοῦ πῶ αὐτὰ ἐξακολουθεῖς νὰ ἔχῃς αὐτὴν τὴν ἰδέαν;

ΜΑΡΤΥΣ. Ἂν δὲν δῶ μὲ τὰ ἴδιά μου τὰ μάτια δὲν πιστεύω τίποτε. Ὁ μάρτυς αὐτὸς μπορεῖ νὰ πληρώθηκε καὶ νὰ εἶπε ψέμματα.

ΕΝΟΡΚΟΣ. Ναί· ἀλλὰ αὐτὸ μποροῦμε νὰ τὸ ποῦμε καὶ γιὰ σέ. Ὅτι δηλαδὴ δὲν ἤσουν «δῆθεν ἐραστής», ἀλλὰ ἐραστής.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ (πρὸς τὸν μάρτυρα). Πῶς τὸ λὲς αὐτό; Ἔχεις τίποτε δεδομένο νὰ πιστεύῃς ὅτι οἱ ἄλλοι μᾶς εἶπαν ψέμματα;

ΜΑΡΤΥΣ. Ὄχι.

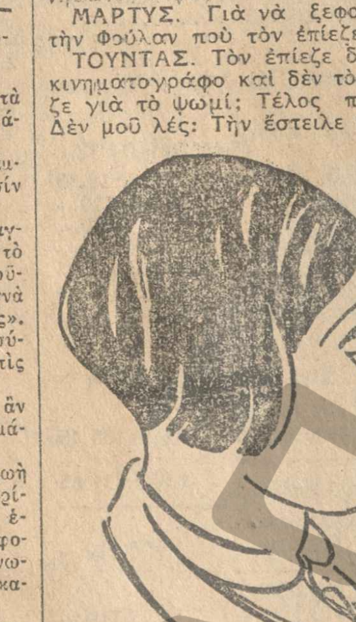
ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Τότε πῶς τὸ λές. Καὶ ποιὸς τὸν πλήρωσε αὐτὸν τὸν μάρτυρα διὰ νὰ καταθέσῃ ὅσα κατέθεσεν, ὅταν μάλιστα αὐτὸς τέσσαρας ἡμέρας μετὰ τὸ ἔγκλημα ἐπῆγε καὶ κατέθετε ὅσα καὶ ἐδῶ εἰς τὴν ἀνάκρισιν.

Εἰς ἐρωτήσεις τῶν κ.κ. Γκονοπούλου καὶ Τούντα παρέχει διαφόρους ἀσημάντους πληροφορίας.

ΤΟΥΝΤΑΣ. Εἴπατε ὅτι δὲν τοὺς ἔδιδε λεπτὰ γιὰ νὰ τρώγουν, ὅτι ἦτο ἄστοργος οἰκογενειάρχης. Εἴπατε ὅμως ὅτι τοὺς ἔδινε λεπτὰ νὰ πηγαίνουν στὸν κινηματογράφο. Πῶς ἐξηγεῖται αὐτό; Νὰ μὴ δίδῃ ψωμὶ γιὰ τὰ παιδιά του ποὺ ὑπεραγαποῦσε καὶ νὰ δίδῃ λεπτὰ γιὰ νὰ πηγαίνουν στὸν κινηματογράφο;

ΜΑΡΤΥΣ. Γιὰ νὰ ξεφορτωθῇ τὴν Φούλαν ποὺ τὸν ἐπίεζε.

ΤΟΥΝΤΑΣ. Τὸν ἐπίεζε διὰ τὸν κινηματογράφο καὶ δὲν τὸν ἐπίεζε γιὰ τὸ ψωμί; Τέλος πάντων. Δὲν μοῦ λές: Τὴν ἔστειλε τὴν οἰκογένειάν του ὁ Ἀθανασόπουλος νὰ παραθερίσῃ στὴν Ἀρκαδία;



Ἡ μάρτυς Κατίνα Μαρτζούκου ὑπηρέτρια Κας Παπαδάκη

ΜΑΡΤΥΣ. Ναί. Ἀλλὰ καὶ αὐτὸ γιὰ νὰ ξεφορτωθῇ.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Σὲ ἐρώτησα χθὲς ποίαν πεποίθησιν εἶχεν ἡ Κάστρου ὅτι ἡ Φοῦλα δὲν θὰ ἐφώναζε τὴν στιγμὴν ποὺ θὰ ἔβλεπε τὸν ἄνδρα της ποὺ ἀγαποῦσε νεκρό;

ΜΑΡΤΥΣ. Μπορεῖ νὰ ἐφώναξε. Ἀλλὰ κατόπιν εὑρέθη πρὸ ἀδιεξόδου. Ἐμπρὸς γκρεμὸς καὶ πίσω ρέμα.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Πῶς δὲν ἐσκέφθη ἡ Κάστρου ὅτι θὰ δυσαρεστοῦσε τὴν κόρη της καὶ ὅτι θὰ ἐστέρει τὰ ἐγγόνια της τοῦ προστάτου των;

ΜΑΡΤΥΣ. Ἀλλὰ αὐτὸς δὲν ἦταν προστάτης. Αὐτὸς δὲν ἐφρόντιζε γιὰ κανένα. Ἀλλὰ ξέρω κι' ἐγὼ τί ἐσκέφθη καὶ τί δὲν ἐσκέφθη ἡ Κάστρου; Ἔπρεπε νὰ εἶμαι αὐτόπτης μάρτυς γιὰ νὰ τὰ ξέρω ὅλα αὐτά.

ΟΣΑ ΤΟΝ ΣΥΜΦΕΡΟΥΝ ΞΕΡΕΙ

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Ἐκεῖνα ποὺ σὲ συμφέρουν τὰ ξέρεις καὶ βγάζεις αὐθαιρέτους κρίσεις. Ἐδῶ ὅμως δὲν ξέρεις. Ἔχει καλῶς.

Εἰς ἐρώτησιν τοῦ κ. Γκονοπούλου λέγει ὅτι πολλὲς φορὲς εἶχε ἀμυχὲς εἰς τὸ πρόσωπόν της ἡ Φοῦλα ἀπὸ καυγάδες μὲ τὸν ἄνδρα της.

ΓΚΟΝΟΠΟΥΛΟΣ. Ποιὸς σὲ ἔβγαλε ἐραστὴν τῆς Φούλας;

ΜΑΡΤΥΣ. Δὲν ξέρω.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Εἶχες ἕνα μεγάλο ἐνδιαφέρον γιὰ τὶς γυναῖκες αὐτὲς ὥστε νὰ εἶσαι καὶ χρηματοδότης των. Διατί ἐξηφανίσθη αἴφνης τὸ ἐνδιαφέρον σου καὶ δὲν ξαναπῆγες στὸ σπίτι τοῦ Χαροκόπου;

ΜΑΡΤΥΣ. Διότι δὲν εἶχα καιρό. Ἔπειτα μοῦ ἔκαμε κακὴν ἐντύπωσιν τὸ γεγονὸς ὅτι ὁ Ἀθανασόπουλος, ἔπειτα ἀπὸ τὴν ἐγκατάλειψι ποὺ τοῦ ἔκαμαν αἱ γυναῖκες αὐτὲς ξαναπῆγε.

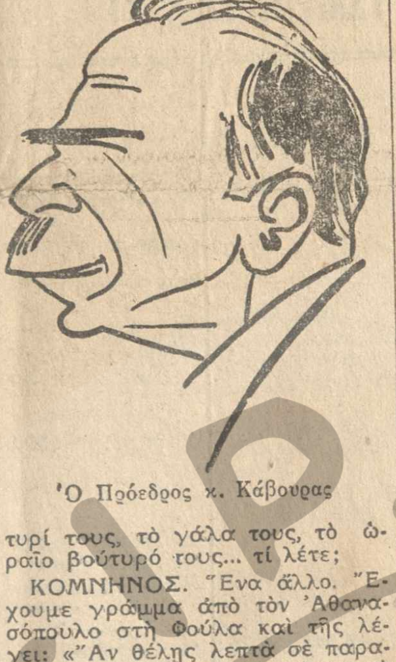
ΚΟΜΝΗΝΟΣ. Ἡ Φοῦλα ἔστειλε ἀπὸ τὸ χωριό της γράμμα στὸν Ἀθανασόπουλο καὶ τοῦ ἔγραφε: «Μίμη μου, μὲ τὰ λεπτὰ ποὺ χαλάσαμε ἐμεῖς ἐδῶ καὶ σὺ ἐκεῖ θὰ μπορούσαμε ὅλοι μας νὰ περάσουμε σ' ἕνα προάστειο». Πῶς τὸ ἐξηγεῖτε αὐτό;

ΜΑΡΤΥΣ. Μπορεῖ νὰ τὸ ἔκανε ἡ Κάστρου.

ΕΙΣΑΓΓΕΛΕΥΣ. Ἡ Κάστρου θὰ ἔκανε τὰ ἔξοδα στὸ χωριὸ τοῦ Ἀθανασοπούλου;

ΜΑΡΤΥΣ. Κύριε Εἰσαγγελεῦ, νομίζετε ὅτι μποροῦσαν τὰ παιδιὰ τοῦ Ἀθανασοπούλου νὰ τρῶν ἀπὸ αὐτὰ τὰ πράματα ποὺ τρῶνε στὸ χωριό;

ΕΙΣΑΓΓΕΛΕΥΣ. Δὲν μποροῦσαν, κύριε μάρτυς, νὰ τρῶν τὸ τυρί τους, τὸ γάλα τους, τὸ ὡραῖο βούτυρό τους... τί λέτε;



Ὁ Πρόεδρος κ. Κάβουρας

ΚΟΜΝΗΝΟΣ. Ἕνα ἄλλο. Ἔχουμε γράμμα ἀπὸ τὸν Ἀθανασόπουλο στὴ Φοῦλα καὶ τῆς λέγει: «Ἂν θέλῃς λεπτὰ σὲ παρακαλῶ νὰ μοῦ τηλεγραφήσῃς νὰ σοῦ στείλω ἀμέσως». Τί ἰδέαν ἔχεις τώρα;

ΜΑΡΤΥΣ. Ἴσως νὰ τῆς ἔστελλε.

ΜΑΓΙΑΚΟΣ (τῆς πολιτικῆς ἀγωγῆς). Πότε σᾶς εἶπε ὁ κ. Κωνσταντόπουλος ὅτι ὁ ἄνθρωπος ἐξ Ἀμερικῆς ποὺ τοὺς ἔδωσε λεπτὰ καὶ τοὺς ἔφερε εἰδήσεις ἀπὸ τὸν Κάστρου ὠνομάζετο Ποδάρας;

ΜΑΡΤΥΣ. Πρὸ δύο ἢ τριῶν ἡμερῶν.

ΜΑΓΙΑΚΟΣ. Ἀλλὰ ὁ κ. Κωνσταντόπουλος χθὲς εἶπε ὅτι δὲν ἐγνώριζε τὸ ὄνομα τοῦ ἀνθρώπου αὐτοῦ. Πῶς σᾶς τὸ εἶπε πρὸ τριῶν ἡμερῶν ἀφοῦ ἐδῶ τὸ εἶπε καθαρά: «Δὲν γνωρίζω πῶς τὸν ἔλεγαν».

ΜΑΡΤΥΣ. Πῶς λέει ὅτι δὲν τὸ ξέρει. Ἂς ἔλθῃ ἐδῶ νὰ ἐξετασθοῦμε κατ' ἀντιπαράστασιν.

ΣΥΝΗΓΟΡΟΣ. Μήπως ἡ κυρία σας, σᾶς εἶπε, «πέρνα καμμιὰ φορὰ κι' ἀπὸ τὶς γυναῖκες αὐτὲς νὰ δῇς τί γίνονται», καὶ σεῖς τὸ παρακάνατε;

ΜΑΡΤΥΣ. Ξέρω τί θέλετε νὰ πῆτε, κύριε συνήγορε. Ἀλλὰ ἐγὼ ἐπήγαινα στὸ σπίτι των ὅσες φορὲς μὲ ἔφερνε ὁ δρόμος. Δὲν ἔπαιρνα ταξὶ νὰ πάω. Ἤμουν ἐκεῖ κοντά.

ΔΕΝ ΗΤΑΝ ΓΟΥΡΛΙΔΙΚΟΣ ΕΡΩΣ!

ΣΥΝΗΓΟΡΟΣ. Ἡ φιλία σας ἐκείνη σᾶς ἔφερε γοῦρι;

ΜΑΡΤΥΣ. Μαῦρο γοῦρι, ἀφοῦ εἶμαι ἐδῶ.

ΣΥΝΗΓΟΡΟΣ. Μήπως ἐκερδίσατε στὶς δουλειές σας;

ΜΑΡΤΥΣ. Ἴσα - ἴσα, καταστράφηκα.

ΜΑΡΤΥΣ. Στὸν Ἀθανασόπουλο δὲν ἔκανε ἐντύπωσι ὅτι πηγαίνατε σεῖς συχνὰ μὲ τὴν γυναῖκά του στὸν κινηματογράφο;

ΜΑΡΤΥΣ. Μιὰ φορὰ τὸν μάλωσα κι' ἐγὼ γι' αὐτό.

ΣΥΝΗΓΟΡΟΣ. Καὶ ὅμως πηγαίνατε. Ἀφοῦ εἴδατε, ὅτι ἐβούϊξε ἡ γειτονιὰ, ὅτι εἶσθε ἐραστὴς τῆς Φούλας, πῶς ἐξακολουθήσατε νὰ πηγαίνετε χωρὶς νὰ φοβᾶστε ὅτι θὰ ἐκθέσετε τὴν γυναῖκα τοῦ φίλου σας;

ΜΑΡΤΥΣ. Ἐγὼ ξέρω πῶς πρέπει νὰ μπῶ σ' ἕνα σπίτι... Ἀφῆστε τα αὐτά, κύριε συνήγορε.

ΠΡΟΣΒΟΛΗ ΚΑΤΑ...ΤΟΥ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΟΣ

ΣΥΝΗΓΟΡΟΣ. Ὥστε ἀφήσατε τὸ καραμελοποιεῖό σας καὶ κυττάζατε τὶς δουλειὲς τῆς Κάστρου;

ΜΑΡΤΥΣ. Προσβάλλετε τὸ ἐπάγγελμά μου, κύριε συνήγορε.

ΣΥΝΗΓΟΡΟΣ. Πότε πηγαίνατε στῆς Κάστρου μὲ τὴν γυναῖκά σας;

ΜΑΡΤΥΣ. Τὰ βράδυα συνήθως.

ΣΥΝΗΓΟΡΟΣ. Καὶ ἡ Φοῦλα ἦταν πάντα κλαμμένη;

ΜΑΡΤΥΣ. Σχεδόν.

ΣΥΝΗΓΟΡΟΣ. Γι' αὐτὸν τὸν λόγο ποὺ εἴπατε;

ΜΑΡΤΥΣ. Δὲν ξέρω.

ΣΥΝΗΓΟΡΟΣ. Πῶς ἡ Φοῦλα διάλεξε σᾶς γιὰ νὰ δείξῃ τὶς ἀμυχὲς τοῦ στήθους της;

ΜΑΡΤΥΣ. Ἤθελε κάποιον νὰ πῇ τὸν πόνο της.

ΣΥΝΗΓΟΡΟΣ. Δὲν θἄταν φυσικώτερο ἀπάνω σὲ μιὰ συζήτηση γιὰ τὸν Ἀθανασόπουλο νὰ σοῦ πῇ «κύττα ἐδῶ πῶς μ' ἔκανε» καὶ νὰ σοῦ δείξῃ τὶς ἀμυχὲς, παρὰ σὲ φώναξε ἀπ' τὸ ζαχαροπλαστεῖο καὶ σοῦ εἶπε: «Ἄσε τὸ ζαχάρωμα τῶν καραμελλῶν σου καὶ ἔλα στὸ σπίτι νὰ σοῦ δείξω τὸ στῆθος μου».

ΜΑΡΤΥΣ. Τί θέλετε νὰ σᾶς πῶ; Ὅτι ἦταν ἕνας ἅγιος ὁ Ἀθανασόπουλος διὰ νὰ σᾶς εὐχαριστήσω; Νὰ σᾶς πῶ, ὅτι ἦτο ὑπόδειγμα οἰκογενειάρχου;

ΜΠΑΜΠΑΚΟΣ. Ὁ κ. συνήγορος κατειρωνεύεται τὸν μάρτυρα. Ἐμᾶς μᾶς ἐγκαλέσατε διότι εἴπαμε δυὸ λέξεις μόνον.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Ὁ κ. Εἰσαγγελεὺς ἔχει τὸν λόγον διότι ὁ συνήγορος κακῶς διέκοψεν.

Ὁ κ. εἰσαγγελεὺς ζητεῖ νὰ ἐπιβληθῇ εἰς τὸν κ. Μπαμπᾶκον ἡ ποινὴ τῆς ἐπιπλήξεως.

Ὁ κ. ΜΑΓΙΑΚΟΣ λέγει, ὅτι ἐπειδὴ ὁ κ. Μπαμπᾶκος εὐηρεστήθη νὰ μὲ θέλῃ καὶ ἐμὲ εἰς τὴν αὐτὴν θέσιν τοῦ κατηγορουμένου, παρακαλῶ καὶ ἐγὼ νὰ μὴ τοῦ ἐπιβληθῇ καμμία ποινή.

ΔΕΝ ΗΘΕΛΕ ΝΑ ΤΑ ΦΤΙΑΞΟΥΝ

ΜΑΓΙΑΚΟΣ. Διάφοροι φίλοι μετὰ τὴν πρώτην διάστασιν Ἀθανασοπούλου—Φούλας ἐπενέβησαν καὶ τοὺς συνεφιλίωσαν. Σεῖς ἐναντιώθητε. Γιατί ἐπήγατε νὰ κρυώσετε τὸν Ἀθανασόπουλο, ὅταν τὰ ἔφτιασε μὲ τὴν Φοῦλα καὶ τοῦ εἴπατε: «Τί τὰ θέλεις πάλι τὰ ἐφτιάσατε. Πάλι τὰ ἴδια»;

ΜΑΡΤΥΣ. Δὲν ἤθελα νὰ τὰ φτιάσουν διότι «θὰ εἴχαμε πάλι τὰ ἴδια». Ἕνα κανάτι ἅμα σπάσῃ ἔσπασε. Καὶ ὁ Καρτσώνης, ὅμως, δὲν εἶπε τὴν ἀλήθεια γιὰ τὸ ζήτημα. Ἂς μοῦ τὸν φέρετε ἐδῶ νὰ τὰ ποῦμε μαζύ.

Ὁ κ. ΤΣΙΛΗΘΡΑΣ ἐρωτᾷ διὰ τὴν πελάτιδά του Μπέλλου, ὁ δὲ μάρτυς ἀπαντᾷ ὅτι ποτὲ ἡ κατηγορουμένη αὐτὴ δὲν θὰ ἐπρόδιδε τὰς κυρίας της, τὰς ὁποίας ὑπεραγαποῦσε.

ΕΙΣΑΓΓΕΛΕΥΣ. Ἦταν ἐχέφρων;

ΜΑΡΤΥΣ. Δὲν εἶμαι ψυχίατρος, κύριε Εἰσαγγελέα.

ΕΙΣΑΓΓΕΛΕΥΣ. Τὶς δουλειές της τὶς ἔκανε κανονικά;

ΜΑΡΤΥΣ. Τὶς ἔκανε.

ΕΙΣΑΓΓΕΛΕΥΣ. Δὲν χρειάζεται νἆστε ψυχίατρος γιὰ νὰ ξέρετε ἂν εἶνε στὰ σωστά του ἕνας ἄνθρωπος, ὅταν φαίνεται ὅτι κάνει τὶς δουλειές του κανονικά.

ΜΠΟΥΦΙΔΗΣ (συνήγ. Μαγουλοπούλου). Σᾶς παρεξήγησαν, ὅτι εἶσθε ἐραστὴς τῆς Φούλας· σᾶς ἐρωτῶ πότε ἐδημιουργήθη ὁ σχετικὸς θόρυβος;

ΜΑΡΤΥΣ. Δὲν θυμᾶμαι. Τὸ εἶπαν κάποτε στὴ γυναῖκά μου κι' αὐτὴ δὲν τὸ πίστεψε.

ΜΠΟΥΦΙΔΗΣ. Μπορεῖ νὰ ἐδημιούργησαν τέτοιες φῆμες καὶ γιὰ τὸν Μαγουλόπουλο;

ΜΑΡΤΥΣ. Τὸ πιστεύω, γιατὶ ἔτσι εἶπαν καὶ γιὰ μένα.

ΤΣΟΥΚΑΛΑΣ (συν. τῆς Φούλας). Πότε γνωρίσατε τὸν Ἀθανασόπουλο;

ΜΑΡΤΥΣ. Στὰ 1923.

ΣΥΝΗΓΟΡΟΣ. Μὲ ποῖον ἀρχίσατε; Μὲ τὸν Ἀθανασόπουλο ἢ μὲ τὴν Φούλαν;

ΜΑΡΤΥΣ. Πρῶτα μὲ τὸν Ἀθανασόπουλο καὶ κατόπιν συνεδέθημεν οἰκογενειακῶς. Ἡ γυναῖκά μου καὶ ἡ Φοῦλα συνεδέθησαν ὡς ἀδελφές.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Εἶνε νέα ἡ γυναῖκά σας;

ΜΑΡΤΥΣ. 26 χρονῶν.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Ἐσεῖς;

ΜΑΡΤΥΣ 34.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Πόσο;

ΜΑΡΤΥΣ. 44. Ἔκανα λάθος. (Γέλωτες ἀπὸ τὸ ἀκροατήριον).

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Ὅταν ἡ γυναῖκά σας ἔμαθε, ὅτι τὰ εἴχατε φτιαγμένα μὲ τὴν Φοῦλα, τί εἶπε; Σᾶς ἔκαμε σκηνή;

ΜΑΡΤΥΣ. Ὄχι, ἐγέλασε καὶ εἶπε ὅτι ἦτο κωμικό.

ΣΥΝΗΓΟΡΟΣ. Ὁ Ἀθανασόπουλος ἔμαθε τὴν διάδοσιν, ὅτι εἶσθε ἐρωτευμένος μὲ τὴν γυναῖκά του;

ΜΑΡΤΥΣ. Τὸ ἔμαθε, ἀλλὰ δὲν ἔδωσε σημασία, διότι μὲ ἤξευρε.

ΤΟ ΑΚΡΟΑΤΗΡΙΟΝ ΓΕΛΑ

ΣΥΝΗΓΟΡΟΣ. Γιὰ τὸ ζήτημα τοῦ Ποδάρα γιατὶ λὲν ὅτι λέτε ψέμματα;

ΜΑΡΤΥΣ. Ἂς φέρουν τὸν Κωνσταντόπουλο ἐδῶ μπροστά μου νὰ μοῦ πῇ ὅ,τι δὲν μοῦ εἶπε τὸ ὄνομα. Γιατὶ ἐδῶ μέσα εἰπώθησαν πολλὰ πράγματα καὶ μόνον ἡ ἀλήθεια δὲν εἰπώθηκε. (Γέλωτες).

ΕΙΣΑΓΓΕΛΕΥΣ. Γι' αὐτὸ κ' ἐμεῖς σᾶς καλέσαμε.

ΤΣΟΥΚΑΛΑΣ. Κύριε Πρόεδρε, ἂς γίνῃ μία σύστασις εἰς τὸ ἀκροατήριον νὰ μὴν εἰρωνεύεται τοὺς μάρτυρας.

ΜΑΡΤΥΣ. Ὁρίστε, ἐγὼ λέγω τὴν ἀλήθεια καὶ αὐτοὶ γελοῦν. Δὲν ἀρέσω ἴσως.

ΣΥΝΗΓΟΡΟΣ. Ἐνθυμεῖσθε πῶς ἐγένετο ἡ σκηνὴ, ποὺ σᾶς ἔδειξεν ἡ Φοῦλα τὰς ἀμυχάς της;

ΜΑΡΤΥΣ. Ναί.

ΣΥΝΗΓΟΡΟΣ. Τὸ ἔμαθε κανεὶς ἄλλος;

ΜΑΡΤΥΣ. Ναί, ἡ γυναῖκά μου.

ΣΥΝΗΓΟΡΟΣ. Μήπως καὶ ἡ γυναῖκά σας εἶνε ἐρωμένη τῆς Φούλας;

ΜΑΡΤΥΣ. Ἴσως. (Γέλωτες).

Ἡ κατηγορουμένη Κάστρο, ὅταν ὁ μάρτυς δίδῃ ἀπαντήσεις εἰς τὸν κ. συνήγορον σχετικὰς μὲ τὴν ἀποστολὴν χρημάτων ἀπὸ τὸν Κάστρον, κλαίει σιγὰ, χωρὶς ὅμως νὰ προβαίνῃ εἰς καμμίαν ἐκδήλωσιν. Ἡ κόρη της τὴν μιμεῖται διὰ πολὺ ὀλίγα λεπτά.

Η ΜΝΗΜΗ ΤΟΥ ΜΑΡΤΥΡΟΣ

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Σύμφωνα μὲ ὅσα εἴπατε, κύριε μάρτυς, ὁ μακαρίτης ἦταν χαρτοπαίκτης, ἄστοργος, κακὸς πατέρας κλπ. Μήπως εἶχε κανένα προτέρημα;

ΜΑΡΤΥΣ. Ἦταν καλὸς μὲ τοὺς φίλους του.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Πῶς ἐνῷ μᾶς ἀναφέρατε διάφορα γεγονότα παλαιά, ὅπως ἡ νυχιὲς εἰς τὸ στῆθος τῆς Φούλας, τὸ ὄνομα τοῦ Νικολ. Ποδάρα—τὸν ὁποῖον δὲν ἐνεθυμήθη ὁ Κωνσταντόπουλος— καὶ ἄλλα, σὲ ἀπολείπει ἡ μνήμη δι' ἄλλα πλέον πρόσφατα; Μήπως ἡ ἡλικία σου;

ΜΑΡΤΥΣ. Δὲν εἶμαι δὰ καὶ τόσο μεγάλος!

Ἀπαντῶν εἰς σχετικὴν ἐρώτησιν λέγει ὅτι ἡ Φοῦλα τοῦ ἔλεγε τὸ ὅ,τι ἐπάθαινε ὡς εἰς ἕνα καλὸν φίλον. Ἐπίσης βεβαιοῖ ὅτι ἡ Φοῦλα ἔκανε παρατηρήσεις στὴν μητέρα της διὰ νὰ μὴ λέγῃ μπροστὰ στοὺς ξένους κατηγορίες ἐναντίον τοῦ ἀνδρός της. «Δὲν θέλω, ἔλεγε, νὰ τὸν κατηγορῇς. Ἄνδρας μου εἶνε.»

Διὰ τὴν Κάστρου ὁ μάρτυς ἐρωτηθεὶς ὑπὸ τοῦ κ. συνηγόρου της καταθέτει ὅτι ἦτο νευρικὴ καὶ ὑστερικὴ γυναῖκα.

Ὁ ἐρωτήσας κ. συνήγορος καταθέτει εἰς τὸ δικαστήριον ἐπιστολὰς τοῦ Κάστρου (κατὰ τὸ 1922), ἀπὸ τὰς ὁποίας φαίνεται ὅτι ἀγαποῦσε τὴν γυναῖκα του καὶ ἔστελνε καὶ λεπτά.

ΒΑΛΣΑΜΑΚΗΣ, συνήγορος Μπέλλου. Ἀπὸ ποῖον σκοπὸν νομίζετε συνήργησε ἡ Μπέλλου, ἂν συνήργησε εἰς τὸ ἔγκλημα; Διότι εἶχε μῖσος μᾶλλον τοῦ Ἀθανασοπούλου ἢ διότι ἦτο ἀφωσιωμένη εἰς τὶς κυρίες της;

ΜΑΡΤΥΣ. Διότι ἦτο ἀφωσιωμένη.

ΣΥΝΗΓΟΡΟΣ. Ἀπὸ ποῦ κατάγεται ἡ Μπέλλου;

ΜΑΡΤΥΣ. Ἀπὸ τὴν Μικρὰν Ἀσίαν. Δὲν εἶχε δὲ οὔτε πατέρα, οὔτε μητέρα.

ΣΥΝΗΓΟΡΟΣ. Ὥστε δὲν εἶχε κανένα ἄλλον προστάτην.

ΠΕΡΙ «ΚΥΜΒΑΛΩΝ»

ΜΠΑΜΠΑΚΟΣ. Ἂν ἠθέλατε νὰ πῆτε ψέμματα, τί θὰ σᾶς ἐκώλυε νὰ πῆτε φανταστικὲς σκηνὲς ποὺ ἔγιναν τάχα μεταξὺ Φούλας καὶ Ἀθανασοπούλου;

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Ξέρεις, μάρτυς, ὅτι γίνεται ἔλεγχος εἰς ὅσα λές;

ΜΑΡΤΥΣ. Τὸ κατάλαβα.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Ὥστε ἂν ἐπήγαινες εἰς τὴν Καλλιθέα καὶ τώκρυβες τὸ βρίσκαμε.

ΕΙΣΑΓΓΕΛΕΥΣ. Θὰ ἤρχοντο καὶ οἱ ἄλλοι οἱ πολλοὶ φίλοι...

ΣΥΝΗΓΟΡΟΣ. Εἴπατε, κύριε μάρτυς, ὅτι δὲν ἐλέχθη ἐδῶ μέσα ἡ ἀλήθεια. Τί συνέτεινε εἰς τοῦτο, μήπως τ' ἀλαλάζοντα κύμβαλα;

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Τί θὰ πῇ αὐτό, κ. συνήγορε;

ΕΙΣΑΓΓΕΛΕΥΣ. Ἀδικεῖτε τὸ ἀκροατήριον καὶ τὴν κοινὴν γνώμην.

ΣΥΝΗΓΟΡΟΣ. Δὲν ὑβρίζω...

ΕΙΣΑΓΓΕΛΕΥΣ. Ἀδικεῖτε, εἶπα.

ΣΥΝΗΓΟΡΟΣ. Εἶνε γεγονὸς ὅτι ἡ δίκη διεξάγεται ὑπὸ τὴν πίεσιν τῆς κοινῆς γνώμης. Ἡμεῖς ὅμως θὰ παλαίσωμεν διότι δὲν φοβούμεθα κανένα.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Τί νὰ φοβηθῆτε; Δὲν εἴμαστε παλληκαράδες. (Γέλωτες).

Ο ΓΑΜΟΣ ΤΗΣ ΦΟΥΛΑΣ

ΜΠΑΜΠΑΚΟΣ. Γνωρίζετε πῶς ἔγινεν ὁ γάμος τῆς Φούλας;

ΜΑΡΤΥΣ. Τὴν ἔκλεψε ὁ Ἀθανασόπουλος ὅταν ἐγύριζε μιὰ φορὰ ἀπὸ τὸ σχολειό της.

ΜΠΑΜΠΑΚΟΣ. Καὶ πότε ἔπαψε ἡ Φοῦλα νὰ εἶνε κόρη;

ΜΑΡΤΥΣ. 15 μέρες μετὰ τὸν γάμον.

ΚΟΛΟΚΟΥΡΗΣ (δικαστής). Ξέρετε γιατὶ ἐγύρισαν αἱ γυναῖκες ἀπὸ τὴν Ἀμερική;

ΜΑΡΤΥΣ. Γιατὶ δὲν ἤθελαν νὰ μάθῃ ὅτι εἶνε ἔγκυος.

ΚΟΛΟΚΟΥΡΗΣ (δικαστής). Τὸ κατάλαβε αὐτὸ ὁ Κάστρος;

ΜΑΡΤΥΣ. Ὄχι, τοῦ εἶπαν ὅτι δὲν τὶς σηκώνει τὸ κλίμα.

(Συνέχεια εἰς τὴν 5ην σελίδα)

Ἐνῷ συζητεῖται ὁ ἀφοπλισμός

Ἀριστερά: Ἄγγλοι στρατιῶται ἀναχωροῦντες διὰ τὸ Σούθαμπτον, πρὸς ἐπιβίβασιν ἐπὶ τοῦ «Νευράλια» διὰ τὴν Σαγκάην, ἵνα ἐνισχύσωσι τὴν ἐκεῖ ἀγγλικὴν φρουράν. Δεξιά: Μία ὡραία φωτογραφία ὑποβρυχίου ἀγωνιζομένου κατὰ τῶν κυμάτων εἰς τὸν ὠκεανόν.

Ἐπίκαιρα

Τρία σπουδαῖα νομοθετήματα

Β'.

ΕΤΑΙΡΕΙΑΙ ΠΕΡΙΩΡΙΣΜΕΝΗΣ ΕΥΘΥΝΗΣ

Καὶ τὸ συναφὲς πρὸς τας ἑταιρείας ταύτας νομοθέτημα εἶνε ἰδιαιτέρως σημαντικόν. Εἰσάγεται νέος ἑταιρικὸς τύπος, ὅλως ἄγνωστος παρ' ἡμῖν. Ἡ ἑταιρεία περιωρισμένης εὐθύνης εἶνε ἑρμαφρόδιτος, μετέχει τῶν προσωπικῶν ἑταιρειῶν, ἀλλὰ κεῖται ἐγγύτερον πρὸς τὰς ἀνωνύμους. Τὸ ὑπουργεῖον τῆς Δικαιοσύνης προήχθη εἰς τὴν ἀπόφασιν εἰσαγωγῆς τοῦ νέου τούτου τύπου καὶ εἰς τὴν Ἑλλάδα διὰ τὸν λόγον πρὸ παντὸς ὅτι ὁ τύπος τῆς ἀνωνύμου ἑταιρείας εἶνε βαρὺς, δύσκαμπτος καὶ δυσανάλογος πρὸς ἐπιχειρήσεις μικρῶν καὶ μάλιστα συγγενικῶν ἐπιχειρήσεων.

Ἡ ἑταιρεία περιωρισμένης εὐθύνης μετέχει τῆς ἀνωνύμου ἑταιρείας, κυρίως κατὰ τοῦτο, ὅτι ἡ εὐθύνη τῶν ἑταίρων εἶνε περιωρισμένη. Μετέχει τῶν προσωπικῶν ἑταιρειῶν κατὰ τοῦτο κυρίως ὅτι ἡ μερὶς τοῦ ἑταίρου κατ' ἀρχὴν εἶνε ἀμεταβίβαστος. Ὁ ἀριθμὸς τῶν ἑταίρων δὲν δύναται νὰ ὑπερβαίνῃ τοὺς εἴκοσι, τὸ δὲ κεφάλαιον δὲν δύναται νὰ εἶνε κατώτερον τῶν διακοσίων χιλιάδων δραχμῶν. Ἡ ἑταιρεία δὲν ἔχει διοικητικὸν συμβούλιον, ἀλλὰ διαχειριστάς. Πρὸς σύστασιν τῆς ἑταιρείας ἀπαιτεῖται συμβολαιογραφικὸν ἔγγραφον.

Τοιαύτη εἶνε ἐν γενικαῖς γραμμαῖς ἡ ἑταιρεία περιωρισμένης εὐθύνης. Ὁ ἑταιρικὸς οὗτος τύπος ἰσχύει ἀπὸ μακροῦ χρόνου ἐν Γερμανίᾳ, εἰσήχθη δ' ἐσχάτως (κατὰ τὸ 1925) καὶ εἰς τὴν Γαλλίαν. Τὸ ἰταλικὸν προσχέδιον τοῦ ἐμπορικοῦ κώδικος περιέχει διατάξεις περὶ τῆς ἑταιρείας ταύτης.

Ἡμεῖς θεωροῦμεν ἐπιβλαβῆ τὴν εἰσαγωγὴν τοῦ νέου ἑταιρικοῦ τύπου. Καὶ εἰς τὴν Γαλλίαν εἰσήχθη οὐχὶ ἄνευ μικρᾶς ἀντιδράσεως. Ἠχθησαν ἐκεῖ εἰς τὴν εἰσαγωγὴν τοῦ θεσμοῦ, κυρίως διότι ἐν Λωρραίνῃ καὶ ἐν Ἀλσατίᾳ ὑπῆρχε μέγας ἀριθμὸς τοιούτων ἑταιρειῶν, ἡ δὲ γαλλικὴ κυβέρνησις εὑρέθη εἰς τὸ δίλημμα ἢ νὰ ὑποχρεώσῃ αὐτὰς νὰ συμμορφωθῶσι πρὸς τὴν γαλλικὴν νομοθεσίαν ἢ νὰ υἱοθετήσῃ δι' ὁλόκληρον τὸ γαλλικὸν κράτος τὸν νέον τύπον. Προὐτιμήθη τὸ δεύτερον.

Παρατηρῶ ὅτι πανταχοῦ κρίνεται ὁ θεσμὸς αὐτὸς ὡς σκοτεινὸς, δημιουργῶν σύγχυσιν μεταξὺ τῶν διαφόρων ἑταιρικῶν τύπων. Ἡ σύγχυσις αὕτη παρ' ἡμῖν θὰ εἶνε μεγαλυτέρα, δεδομένου ὅτι ὑπάρχουν παρ' ἡμῖν ἔμποροι καὶ βιομήχανοι, οἱ ὁποῖοι ἀκόμη δὲν ἔχουν σαφῆ ἰδέαν τῆς διαφορᾶς μεταξὺ ὁμορρύθμου καὶ ἑτερορρύθμου ἑταιρείας.

Ἄλλως τε ὁ νομοθετικὸς σκοπὸς, εἰς ὃν ἀποβλέπει τὸ νέον νομοθέτημα, φαίνεται ἡμῖν ὅτι δὲν ἐπιτυγχάνεται. Ὁ νέος τύπος προβάλλεται ὡς ἁπλούστερος καὶ ὀλιγώτερον δαπανηρὸς εἰς τὰς διατυπώσεις. Ἀλλ' ὅμως ἀπαιτεῖ τὸ νομοθέτημα ἔγγραφον συμβολαιογραφικὸν διὰ τὴν σύστασιν. Εἰς τὴν νέαν ἑταιρείαν ἀλλαχοῦ παρέχονται φορολογικαὶ διευκολύνσεις. Ἀλλὰ δὲν γνωρίζομεν τίνα ἔκτασιν φορολογικῶν διευκολύνσεων παρέχει τὸ ἑλληνικὸν νομοθέτημα.

Καὶ εἰς τὴν Γαλλίαν ἄλλως τε δὲν φαίνεται ὅτι ὑπῆρξεν ἄμοιρος ἀτοπημάτων ἡ εἰσαγωγὴ τοῦ νέου τύπου. Ψηφισθέντος ἐν Γαλλίᾳ τοῦ νέου νόμου πλεῖσται ὁμόρρυθμοι ἑταιρεῖαι ἔσπευσαν νὰ περιβληθῶσι τὸν τύπον τῆς περιωρισμένης εὐθύνης. Τόση δὲ ἔγινεν ἡ κατάχρησις τῆς μεταμφιέσεως ταύτης, ὥστε ἠναγκάσθησαν ἐν Γαλλίᾳ δι' εἰδικοῦ νόμου τοῦ 1928 νὰ ἀπαγορεύσωσι τὴν μεταμφίεσιν ταύτην, ὡς δοῦσαν ἀφορμὴν εἰς καταχρήσεις. Ὁ πρόεδρος τοῦ ἐμπορικοῦ ἐπιμελητηρίου τῆς Λυὼν μᾶς πληροφορεῖ δι' ἐπιστολῆς του ἐξ ἄλλου ὅτι αἱ γαλλικαὶ τράπεζαι δυσπίστως ἔχουσι πρὸς τὰς ἑταιρείας περιωρισμένης εὐθύνης, προκειμένου δὲ νὰ παράσχωσιν εἰς αὐτὰς πίστιν, ἀπαιτοῦσιν ὅλως εἰδικὰς ἀσφαλείας, ἀνεξαρτήτως τοῦ κεφαλαίου αὐτῶν.

Ἐν Γαλλίᾳ ἡ ὑπὸ πλείστων ἑταιρειῶν περιβολὴ τοῦ ἑταιρικοῦ τούτου τύπου ὀφείλεται, ὡς πληροφορεῖ ἡμᾶς δι' ἐπιστολῆς του ὁ πρόεδρος τοῦ ἐμπορικοῦ ἐπιμελητηρίου τῶν Παρισίων, κυρίως εἰς διευκολύνσεις φορολογικάς. Ὁ αὐτὸς πρόεδρος σημειοῖ ἡμῖν διαφόρους καταχρήσεις ἐν τῇ δημιουργίᾳ τοῦ ἑταιρικοῦ κεφαλαίου καὶ ἐν τῇ μεταβιβάσει τῶν ἑταιρικῶν μερίδων. Ὁ αὐτὸς πρόεδρος τονίζει ἡμῖν ὅτι αἱ γαλλικαὶ τράπεζαι σχεδὸν ἐξεμηδένισαν τὴν ἀρχὴν τῆς ἑταιρείας ταύτης, δηλαδὴ τὸ περιωρισμένον τῆς εὐθύνης, διότι ἐν τῇ παροχῇ τῶν πιστώσεων αὐτῶν, μὴ ἀρκούμεναι εἰς τὴν ἐκ τοῦ κεφαλαίου ἀσφάλειαν, ἀπαιτοῦσι καὶ τὴν προσωπικὴν εὐθύνην τοὐλάχιστον τῶν διαχειριστῶν τῆς ἑταιρείας ταύτης. Οὕτω δηλαδὴ δι' ἐμμέσου ὁδοῦ ἐπανερχόμεθα εἰς τὸ σύστημα τῶν προσωπικῶν ἑταιρειῶν. Δικαιοῦμαι λοιπὸν νὰ ἰσχυρισθῶ ὅτι ὑπάρχει βάσιμος φόβος ὅτι καὶ αἱ παρ' ἡμῖν τράπεζαι θὰ λάβωσι τὴν αὐτὴν στάσιν κατέναντι τῶν ἑταιρειῶν τοῦ νέου τύπου, ὁ ὁποῖος μοιραίως θ' ἀπονεκρωθῇ, ἀφοῦ προηγουμένως δημιουργήσῃ πλήρη νομοθετικὴν σύγχυσιν.

Σημειῶ ἐν τέλει τὴν γνώμην τοῦ καθηγητοῦ τοῦ Πανεπιστημίου κ. Μπονεκάζ, ὁ ὁποῖος γράφει ἡμῖν, ὅτι ὁ ἐπιδιωχθεὶς διὰ τοῦ νέου ἑταιρικοῦ τύπου σκοπὸς ἀπεδείχθη ἀπολύτως χιμαιρικός. Ὁ δὲ τοῦ Πανεπιστημίου τῶν Παρισίων διάσημος καθηγητὴς κ. Βάλ, θεωρεῖ ὡς μὴ ἐπιτυχόντα γενικῶς τὸν νέον νόμον ἐν Γαλλίᾳ.

Καὶ ἐν Ἰταλίᾳ διῃρέθησαν εἰς δύο μεγάλας μερίδας, ἐξ ὧν ἡ μὲν ὑπὲρ τῆς εἰσαγωγῆς τοῦ νέου τύπου, ἡ δὲ ἐναντίον αὐτῆς. Ἡ ἀντίθεσις αὐτή, ὡς ἀναφέρει ἡ αἰτιολογικὴ ἔκθεσις τοῦ ἰταλικοῦ προσχεδίου, ἐξεδηλώθη καὶ εἰς τὰ νομοθετικὰ σώματα καὶ εἰς τοὺς ἐμπορικοὺς κύκλους. Ὁ δὲ καθηγητὴς καὶ διάσημος ἑταιρειολόγος κ. Μανάρα, γράφει ἡμῖν, ὅτι ἡ ἀντίθεσις αὐτὴ ὑπῆρξε ζωηροτάτη, ὥστε νὰ μὴ ὑπάρχῃ ἐλπὶς προσεχοῦς τοὐλάχιστον νομοθετικῆς εἰσαγωγῆς τοῦ ἑταιρικοῦ τύπου εἰς τὴν Ἰταλίαν.

Ὁ κ. Μανάρα ἀποσαφεῖ ἡμῖν ἰδιαιτέρως ὅτι μεταξὺ τῶν σπουδαίων ἐπιχειρημάτων, τῶν καταπολεμούντων τὴν εἰσαγωγήν, ἐκρίθη τὸ γεγονός, ὅτι ὁ ἑταιρικὸς οὗτος τύπος, ἀπὸ μακροῦ εἰσηγμένος ἐν Αὐστρίᾳ καὶ ἐν Γερμανίᾳ, εὑρίσκεται ἐκεῖ νῦν ὑπὸ πλήρη παρακμήν. Φρονεῖ δέ, ὅτι καὶ ἂν εἰσήγετο ὁ ἑταιρικὸς οὗτος τύπος εἰς τὴν Ἰταλίαν, ὁ ἐμπορικὸς κόσμος οὐδεμίαν θὰ ἔκαμνε χρῆσιν τοῦ τύπου τούτου, προτιμῶν τὸν τῆς ἀνωνύμου ἑταιρείας.

Ὅλαι λοιπὸν αἱ ἀνωτέρω ἀντιρρήσεις ἄγουν ἡμᾶς εἰς τὸ συμπέρασμα ὅτι ὁ νέος θεσμὸς δὲν εἶνε προωρισμένος καὶ παρ' ἡμῖν νὰ ἀνταποκριθῇ εἰς τὰς ἐλπίδας, ἐξ ὧν κινεῖται ἡ κυβέρνησις πρὸς εἰσαγωγὴν αὐτοῦ, τοὐναντίον μάλιστα πιστεύομεν ὅτι θὰ δημιουργήσῃ σύγχυσιν περὶ τὸν πρακτικὸν καθορισμὸν τῆς ἐννοίας τῶν διαφόρων ἑταιρικῶν τύπων.

ΗΛΙΑΣ Κ. ΑΝΑΣΤΑΣΙΑΔΗΣ
Μέλος τῆς μονίμου Νομοπαρασκευαστικῆς ἐπιτροπῆς

Η ΘΥΕΛΛΩΔΗΣ ΣΥΝΕΔΡΙΑ ΤΟΥ ΡΑΪΧΣΤΑΓΚ

(Συνέχεια ἐκ τῆς 1ης σελίδος)

Λαίμπε ἐρωτᾷ τότε τὸν ῥήτορα, ἂν πραγματικῶς χαρακτηρίζῃ ὡς «κόμμα λιποτακτῶν» τὸ σοσιαλδημοκρατικὸν κόμμα, μεταξὺ τῶν μελῶν τοῦ ὁποίου ὑπάρχουν πλεῖστοι ὅσοι πολεμισταὶ καὶ τραυματίαι τοῦ πολέμου. Ἐν τούτοις, ὁ Γκαίμπελς ἠρνήθη νὰ πάρῃ ὀπίσω τὰ λόγια του καὶ συνεπῶς ἐκλήθη εἰς τὴν τάξιν. Ἀλλ' οἱ ἐκ τῆς ἀριστερᾶς συμμετασχόντες τοῦ μεγάλου πολέμου δὲν ἡσύχασαν καὶ δὲν ἄφηνον κατ' οὐδένα λόγον τὸν κοινοβουλευτικὸν ἡγέτην τοῦ «Νάτσι» νὰ συνεχίσῃ τὴν ἀγόρευσίν του. Συνεχῶς ἠκούετο ἡ κραυγή: «Ἐμεῖς, οἱ πολεμισταί, δὲν ἀνεχόμεθα νὰ μᾶς ὑβρίζουν!» Οἱ ἐθνικοσοσιαλισταὶ ἐξ ἄλλου, ὑπεστήριζον ζωηρότατα τὸν Γκαΐμπελς χειροκροτοῦντες καὶ ἐπευφημοῦντες. Τέλος, ἀνεμίχθησαν εἰς ὅλον αὐτὸν τὸν θόρυβον καὶ οἱ κομμουνισταί. Ὁλόκληρος ἡ ἀριστερὰ κατῆλθεν ἀπὸ τὰς ἕδρας της καὶ ὥρμησε μὲ ἀπειλὰς καὶ κραυγὰς ἐναντίον τοῦ βήματος. Οἱ Ἐθνικοσοσιαλισταὶ ἀπήντησαν διὰ παρομοίας ἐπιθετικῆς κινήσεως. Ἡ κατάστασις ἀπέβη πρὸς στιγμὴν τόσον κρίσιμος, ὥστε ὁ Πρόεδρος διέκοψεν ἐν τέλει τὴν συνεδρίασιν ἐπὶ ἡμίσειαν ὥραν.

Μετὰ τὴν διακοπήν, ἡ ὁποία παρετάθη ἐπὶ ὁλόκληρον ὥραν, ὁ Πρόεδρος τοῦ Ράϊχσταγ Λαίμπε ἀνεκοίνωσεν, ὅτι οἱ πολεμισταὶ καὶ τραυματίαι πολέμου τοῦ σοσιαλδημοκρατικοῦ κόμματος δὲν θεωροῦν ἐπαρκῆ τὴν τιμωρίαν τοῦ Δόκτωρος Γκαΐμπελς —ὅστις ἐκλήθη εἰς τὴν τάξιν, ὡς εἴπομεν— διὰ τὴν βαρυτάτην του φράσιν: «κόμμα τῶν λιποτακτῶν». Ἡ ὑπόθεσις αὐτὴ δὲν διηυθετήθη ὑπὸ τοῦ Συμβουλίου τῶν Ἀρχαιοτέρων, τὸ ὁποῖον συνεζήτησεν ἐπὶ τοῦ ἐν λόγῳ ζητήματος κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς διακοπῆς. Εἰς τὰ ἐστενογραφημένα πρακτικά, ἡ σχετικὴ φράσις τοῦ Δόκτορος Γκαΐμπελς ἀναγράφεται ἐπὶ λέξει ὡς ἑξῆς: «Ἡμεῖς, οἱ ἐθνικοσοσιαλισταί, ἔχομεν τὴν ἀκόλουθον παροιμίαν: πές μου ποιὸς σ' ἐπαινεῖ, νὰ σοῦ πῶ ποιὸς εἶσαι. Τὸν Χίντεμπουργκ ἐπαινεῖ ὁ κίτρινος τύπος τοῦ Βερολίνου καὶ τὸ κόμμα τῶν λιποτακτῶν». Ἡ ἀποστροφὴ αὐτὴ ἐκρίθη τότε ὑπὸ τοῦ Συμβουλίου τῶν Ἀρχαιοτέρων, συνεδριάσαντος καὶ πάλιν, ὡς ἐξαιρετικῶς βαρεῖα ὕβρις ἐναντίον τοῦ κατέχοντος τὸ ὕπατον ἀξίωμα τῆς πολιτείας καὶ ὡς χυδαιοτάτη παράβασις τῆς κοινοβουλευτικῆς τάξεως, συνεπείᾳ δὲ τούτου, ὁ «βουλευτὴς Δόκτωρ Γκαΐμπελς ἀποκλείεται τῆς συνεδριάσεως».

Ἡ ἀπότομος αὐτὴ μεταστροφὴ τῆς καταστάσεως εὗρηκεν ἐντελῶς ἀπαράσκευον τὸν δυστυχῆ Δόκτωρα. Ἔμεινε πρὸς στιγμὴν ἄναυδος, καρφωμένος εἰς τὴν θέσιν του, ἀκολούθως ὅμως ἐπῆρε, πειθήνιος, τὴν σάκκαν μὲ τὰ ἔγγραφά του καὶ ἐξῆλθεν ἡσύχως τῆς αἰθούσης.

Ἔλαβε τότε τὸν λόγον ὁ βουλευτὴς τοῦ κρατικοῦ κόμματος Λέμμερ, ἀλλὰ δὲν ἠκούετο οὐδαμῶς, διότι οἱ ἐθνικοσοσιαλισταὶ ἐθορύβουν δαιμονιωδῶς, κωλυσιεργοῦντες. Διεμαρτυρήθη ἐν ὀνόματι τῶν πολεμιστῶν τῶν ὑπολοίπων κομμάτων τοῦ Ράϊχσταγκ, ἐκτὸς τῶν κομμουνιστῶν, ἐθνικοσοσιαλιστῶν καὶ ἐθνικοφρόνων, ἐναντίον τῶν δηλώσεων τοῦ Γκαΐμπελς, ὁ ὁποῖος «δὲν συμμετέσχεν εἰς τὸν πόλεμον». Ὁ ἐθνικοσοσιαλιστὴς Στράσσερ ἀναλαμβάνει τὴν ὑπεράσπισιν τοῦ Γκαΐμπελς. Χαρακτηρίζει ὡς «ἀνήκουστον βιαιότητα» τὴν ἐκ τῆς αἰθούσης ἀποπομπήν του. «Ἡ φράσις —συνεχίζει— «κόμμα τῶν λιποτακτῶν» δὲν ἀναφέρεται εἰς ὅσους ἔμειναν μέχρι τέλους εἰς τὸ μέτωπον.

Ἀλλ' οἱ σοσιαλδημοκράται, προκαλέσαντες ἐθελουσίως, ἐν τέλει τοῦ πολέμου, τὴν κατάρρευσιν τοῦ μετώπου, ἀπεκαλύφθησαν ὡς κόμμα προδοτῶν. Προτιμῶ νὰ πολεμῶ ἐναντίον ἐχθρῶν, παρὰ νὰ ψοφῶ τῆς πείνας συνεπείᾳ τῆς μαρξιστικῆς πολιτικῆς τοῦ Μπρύνιγκ. Διὰ μυστηριώδους δικολαβίας, οἱ λόγοι τοῦ Γκαΐμπελς μετεπλάσθησαν εἰς ὕβριν. Ἀλλ' αὐτοὶ εἶνε οἱ τελευταῖοι σφαδασμοὶ ἑνὸς ἠλιθίου συστήματος, τὸ ὁποῖον, ἀνίκανον πλέον ν' ἀμυνθῇ, καταφεύγει εἰς μέσα βαναύσου βίας».

Ἡ συζήτησις περὶ τοῦ «ποῖος εἶνε ἥρως καὶ ποῖος κουραμπιὲς» συνεχίζεται ὀλίγον ἀκόμη. Οἱ σοσιαλδημοκράται ὠθοῦν εἰς τὸ βῆμα τὸν μονόχειρα βουλευτὴν Δόκτωρα Σουμάχερ. Ὁ κομμουνιστὴς Οὔλμπριχτ λέγει, ὅτι οἱ σοσιαλδημοκράται ἀπέδειξαν καὶ πάλιν μετὰ ζήλου εἰς τοὺς ἐπιτελάρχας καὶ τοὺς βιομηχάνους ἐξοπλισμοῦ, ὅτι θ' ἀποθάνουν πειθαρχικώτατα καὶ κατὰ τὸν προσεχῆ πόλεμον μαχόμενοι ὑπὲρ τῶν κεφαλαιούχων, καὶ ἡ... συνεδρίασις λύεται ἐν μέσῳ θορύβου.

«Ὁ ἄνθρωπος τῆς αὔριον ἔρχεται!» εἶπεν ὁ Γκαΐμπελς. Ἀλλὰ πῶς; Ὡς δικτάτωρ, ἢ ὡς πρόεδρος τῆς Γερμανικῆς Δημοκρατίας; Θὰ ἐκτεθῇ λοιπὸν πράγματι ὁ Χίτλερ, ὡς ἀντίπαλος τοῦ Χίντεμπουργκ κατὰ τὰς ἐκλογὰς τῆς 13 Μαρτίου; Ἡ «Γερμανικὴ Γενικὴ Ἐφημερίς», ὄργανον τῶν μεγαλοβιομηχάνων, ἀνακοινοῖ, ὅτι τὸ ἐθνικοσοσιαλιστικὸν κόμμα, διὰ προκηρύξεώς του, ἥτις θὰ γίνῃ αὔριον ἢ μεθαύριον, θὰ καταστήσῃ γνωστὴν τὴν ἐπίσημον ὑποψηφιότητα τοῦ Χίτλερ διὰ τὴν προεδρικὴν ἕδραν. Ἐν τῷ μεταξὺ διευκρινίσθη τὸ ζήτημα, πῶς θὰ παρακαμφθῇ ὁ σκόπελος τῆς ἰθαγενείας, δεδομένου ὅτι ὁ ἀρχηγὸς τῶν Ἐθνικοσοσιαλιστῶν δὲν ἔχει τὴν γερμανικὴν, ἀλλὰ τὴν αὐστριακὴν ὑπηκοότητα. Ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐσωτερικῶν τῆς ΜπράουνσβάϊγκΔόκτωρ Κλάγγες ἐσκέφθη νὰ διορίσῃ τὸν Χίτλερ... ἔκτακτον καθηγητὴν τοῦ Πολυτεχνείου τῆς Μπράουνσβάϊγκ. Συμφώνως πρὸς τὴν γερμανικὴν νομοθεσίαν, πᾶς διοριζόμενος δημόσιος ὑπάλληλος ἐν Γερμανίᾳ, ἀποκτᾷ αὐτοδικαίως τὴν γερμανικὴν ὑπηκοότητα. Ὁ Χίτλερ θὰ λάβῃ τὴν ἕδραν τῆς.... «Πολιτικῆς παιδαγωγικῆς»!! Διὰ νὰ μὴ φανῇ, ὅτι πρόκειται περὶ ἀργομισθίας, ὁ ἀρχηγὸς τῶν Ἐθνικοσοσιαλιστῶν θὰ κάμῃ καὶ τὸν ἐναρκτήριον λόγον του.

ΕΥΚΑΙΡΙΑ

Πωλοῦνται οἰκόπεδα ἐντὸς σχεδίου πόλεως ἔναντι ἐργοστασίου Κλωναρίδου, Πατήσια. Πληροφορίαι Ἑρμοῦ 79 καὶ Ἡρακλείου 8 Πατήσια κ. Ἰωάννην Χατζόπουλον.

ΒΙΚΗ ΜΠΑΟΥΜ

Στο "Γκραντ-Οτέλ"

(Συνέχεια ἐκ τοῦ χθεσινοῦ)

Κάποτε γίνεται τόσο θόρυβος στὸν διάδρομο τοῦ Γκράντ Ὀτὲλ ὥστε οἱ ταξειδιῶται παραπονοῦνται: τὸ ἀσανσὲρ ἀνεβαίνει καὶ κατεβαίνει μ' ἕνα ὑπόκωφο κύλημα τηλέφωνα χτυποῦν δαιμονιωδῶς κάποιοι γελοῦν δυνατὰ σφυρίζουν χτυποῦν τὶς πόρτες στὴν ἄκρη τοῦ διαδρόμου, δυὸ καμαριέρες τσακώνονται σχεδὸν δυνατά, κι' ὅταν πηγαίνει κανεὶς στὴν «τουαλέττα» μπορεῖ νἆνε βέβαιος πὼς θὰ συναντήσῃ τοὐλάχιστον ὀκτὼ ἀνθρώπους, πρᾶγμα ἀρκετὰ δυσάρεστο! Ἄλλες στιγμὲς ὁ διάδρομος εἶνε σιωπηλὸς κι' ἔρημος: τὸ νὰ σκουντουφλᾷ κανείς, σὰν σκουλήκι πάνω στὸ χαλί, τὸ νὰ ζητᾷ βοήθεια, μάταιος κόπος..

Ὁ Κρινγκελάϊν ποὺ δὲν κατώρθωνε, ἐν τούτοις, ν' ἀποκοιμηθῇ γιατὶ φοβότανε μήπως τὸν ξαναπιάσουν οἱ πόνοι τοῦ στομαχιοῦ του, ὁ Κρινγκελάϊν ποὺ ἀπὸ τοὺς πόνους καὶ τὸν ἀναμενόμενο θάνατο εἶχε ἀδυνατήσει κι' ἔνοιωθε τὴν ἀκοή του ὀξύτερη — ὁ Κρινγκελάϊν ἄκουσε τὶς ἀδύνατες καὶ γοερὲς κραυγὲς τῆς Φλαμὲς ποὺ ἔτρεχε, σὰν τρελλή, στὸν διάδρομο. Δὲν ἔκανε τὸν κουφὸ (ὅπως ὁ Ἀμερικάνος, ὁ ἄνθρωπος μὲ τὶς ταινίες, τοῦ 68)· ἀπ' ἐναντίας, πήδηξε γρήγορα ἀπὸ τὸ κρεββάτι κι' ἄνοιξε τὴν πόρτα του.

Ἀμέσως μετὰ ἔγινε τὸ θαῦμα ποὺ ἐπρόκειτο νὰ συμπληρώσῃ καὶ νὰ τελειώσῃ τὴ ζωή του...

Ἀμέσως μετὰ εἶδε ἀλήθεια ὁ Κρινγκελάϊν τὴν ἄϋλη καὶ ἀπόλυτη γυμνότητα τῆς Φλαμὲς ποὺ, σὰν μεθυσμένη, ἔπεσε βαρειὰ στὴν ἀνοιχτὴ ἀγκαλιά του κι' ἔμεινε ἀκίνητη.

Ὁ Κρινγκελάϊν δὲν τὰ 'χασε τὴ στιγμὴ αὐτὴ καὶ οἱ δυνάμεις του δὲν τὸν ἐπρόδωσαν κάτω ἀπὸ τὸ βάρος τῆς λιποθυμισμένης νέας. Καὶ μολονότι τὸ θερμὸ καὶ ρόδινο αὐτὸ σῶμα ἐγκαταλελειμμένο ἀνυπεράσπιστο στὰ χέρια του, τὸν πλημμύρισε ἀπὸ ἕνα γλυκύτατο φόβο κι' ἀπὸ μιὰν ἀνείπωτη εὐχαρίστηση, οἱ πράξεις του ὑπῆρξαν ἀπολύτως λογικές. Πέρασε τὸ μπράτσο του κάτω ἀπὸ τὸν λαιμὸ καὶ τὸ ἄλλο κάτω ἀπὸ τὰ γόνατα τῆς Φλαμές: σήκωσε τὸ βάρος, μὲ μιὰ προσπάθεια, καὶ τὴν πῆγε στὸ κρεββάτι του. Ἔπειτα ἔκλεισε τὶς δυὸ πόρτες πρὸς τὸν διάδρομο κι' ἀνέπνευσε βαθειά: ἡ καρδιά του ἔκανε τὸ αἷμα νὰ κυκλοφορῇ μὲ δύναμη ἐξαιρετικὴ στὸ σῶμα του. Ἀπὸ τὸ κρεμασμένο χέρι τῆς Φλαμὲς ἕν' ἀντικείμενο ἔπεσε στὸ πάτωμα· ἦταν ἕνα γαλάζιο παπούτσι, λίγο παληὸ καὶ μὲ ψηλὸ τακούνι, ποὺ τὸ 'σφιγγε πρὶν πάνω στὸ γυμνό της στῆθος. Τὸ εἶχε πάρει μαζί της, τὸ εἶχε σώσει σὰν ἀπὸ πυρκαϊὰ ἢ ἀπὸ γκρέμισμα, σὰν νάτανε τὸ μόνο ροῦχο ποὺ εἶχε διαφύγει τὴν καταστροφή. Ὁ Κρινγκελάϊν πῆρε τὸ χέρι τῆς Φλαμὲς καὶ τ' ἅπλωσε σιγὰ πάνω στὸ κρεββάτι. Κύτταξε προσεχτικὰ τὴν κάμαρα, διέκρινε τὸ μπουκάλι μὲ τὸ βάλσαμο τῆς Ζωῆς τοῦ Χοὺντ κι' ἔρριξε μερικὲς σταγόνες στὰ χείλη τῆς Φλαμές μ' αὐτὴ ἦταν ἀκόμα βαθειὰ λιποθυμη γιὰ νὰ πιῇ καὶ μονάχα τὸ μέτωπό της ρίγησε ἐλαφρά. Ἐν τούτοις ἀνέπνεε κανονικά, καὶ σὲ κάθε της βαθειὰ εἰσπνοή, οἱ μποῦκλες τῶν ξανθῶν μαλλιῶν της σάλευαν ἀνάλαφρα στὸ μαξιλάρι, γιὰ νὰ ξαναπέσουν. Ὁ Κρινγκελάϊν ἔτρεξε στὸ λουτρό, ἔβρεξε μιὰ πετσέτα μὲ κρύο νερό, ἔρριξε πάνω κολώνια καὶ ξαναγύρισε πάνω στὴν Φλαμές. Μὲ πολλὴ λεπτότητα τῆς ἔβρεξε τὸ πρόσωπο καὶ τὰ μηλίγγια· ἔπειτα, μὲ τὸ χέρι του προσπάθησε ν' ἀκούσῃ τοὺς παλμοὺς τῆς καρδιᾶς της καὶ τοὺς μέτρησε κάτω ἀπὸ τὴν στέρεη καμπυλότητα τοῦ ἀριστεροῦ στήθους. Ἀκούμπησε πάνω τὴν φρεσκοβρεγμένη πετσέτα: ἔπειτα περίμενε, ὀρθὸς πλάϊ στὸ κρεββάτι.

Ἀγνοοῦσε πώς, ἐνῷ παρατηροῦσε τὴ νεαρὰ αὐτὴ γυναῖκα, τὸ πρόσωπό του εἶχε μιὰ ἐξαιρετικὴ ἔκφραση φοβισμένης ἐκπλήξεως. Ἀγνοοῦσε πώς, κάτω ἀπὸ τὰ μουστάκια του, ἄνθισε τὸ χαμόγελο ἑνὸς παληοπαίδου δέκα ἑφτὰ χρόνων. Ἴσως ν' ἀγνοοῦσε πὼς αὐτὴ τὴ στιγμὴ ζοῦσε ἀληθινά, πραγματικά, θετικά,—πῶς ζοῦσε. Ἀλλ' ἐγνώριζε ἕνα πρᾶγμα: πῶς τὸ συναίσθημα αὐτὸ ποὺ τὸν ἔκανε ἐλαφρότατο, διαφανῆ, ποὺ τὸν ἔλυωνε καὶ τὸν διέλυε—δὲν τὸ γνώριζε παρὰ ἀπὸ τὰ ὄνειρά του: ποτὲ του δὲν εἶχε φαντασθεῖ πὼς μιὰ μέρα θὰ τὸ αἰσθανόταν στὴν πραγματικότητα. Εἶχε αἰσθανθεῖ κάτι παρόμοιο στὸν ἀναίσθητο ὕπνο, πρὶν ἡ τὸ γαλάζιο βούϊσμα γίνῃ μαῦρο καὶ κρυφά, στὰ κατάβαθα τοῦ εἶνε του, ἔτσι ὁ Κρινγκελάϊν εἶχε ἀντιληφθεῖ τὸν θάνατο: σὰν μιὰ γιορτὴ ποὺ δὲν ἔχει τὴν ὅμοια της, σὰν τὴν ἀπόλυτη τελειότητα, ποὺ δὲν ἀφήνει τίποτε πίσω της. Τὴ στιγμὴ αὐτή, μὰ τὴν ἀλήθεια, βλέποντας τὴν λιπόθυμη νεαρὰ γυναῖκα ποὖχε καταφύγει ὑπὸ τὴν προστασία του, ὁ Κρινγκελάϊν κάθε ἄλλο παρὰ τὸν θάνατο σκεπτόταν.

(Ἀκολουθεῖ)

ΕΞΑΙΡΕΤΙΚΗ ΕΥΚΑΙΡΙΑ

Πωλεῖται οἰκία καινουργὴς καὶ πολυτελὴς ἐκ τεσσάρων κατοικιῶν, οὐχὶ ἐργολαβικῆς κατασκευῆς, εἰς τιμὴν εὐκαιρίας.

Πληροφορίαι εἰς τὸν πρῶτον ὄροφον 11—1 π.μ. ὁδὸς Ἀλκαμένους 142.

Τὸ μυθιστόρημα τῆς «Πρωΐας»

Τζὰκ ὁ Ἐκδικητὴς

Τοῦ διασήμου Ἄγγλου συγγραφέως Ἔντγκαρ Οὐάλλας

(Συνέχεια ἐκ τοῦ χθεσινοῦ)

— Τί τρέχει συνταγματάρχα; ρώτησε ὁ Κριού.

— Αὐτὸ δὲν εἶνε δική σου δουλειά! εἶπεν ὁ συνταγματάρχης μὲ θυμό. Ἐγὼ μονάχα διευθύνω τὰ πράγματα. Ἂν ἀργότερα θέλεις νὰ συναντήσῃς τὴν Λόλλη, μπορεῖς. Πρὸς τὸ παρόν, θὰ πάῃ ὅπου ἐγὼ θέλω, καὶ μὲ τὸν τρόπο ποὺ διάλεξα ἐγώ.

Ἔτεινε τὸ χέρι πρὸς τὴν νέαν καὶ ἔσφιξε τὸ δικό της.

— Ὠρεβουὰρ καὶ καλὴ τύχη, Λόλλη!

— Μά, δὲν μπορῶ νὰ πάω ὡς τὸ σπίτι μου; ρώτησε.

Ἐκεῖνος ἐκίνησε ἀρνητικὰ τὸ κεφάλι.

— Κάμε ὅ,τι σοῦ λέω! τῆς εἶπε λακωνικά.

Ἐκείνη ἐσταμάτησε στὴν θύρα, καὶ τὰ μάτια της ἀντίκρυσαν γιὰ μιὰ στιγμὴ τὰ μάτια τοῦ Κριού. Αὐτός, ἐκινήθη πρὸς τὸ μέρος της.

— Περίμενε!

Ὁ συνταγματάρχης τὸν ἔπιασε ἀπὸ τὸ χέρι.

— Ὠρεβουάρ, Λόλλη!

Κι' ἡ θύρα ἔκλεισε πίσω ἀπὸ τὴν νέα.

Μὲ ἔκρηξιν λύσσης, ὁ Πίντο μὲ σφιγμένα δόντια. Ἂν αὐτὴ ἔχει ἐμπιστοσύνη σὲ σᾶς, ἐγὼ δὲν ἔχω καμμία.... Κάποια βρωμοδουλειὰ αὐτὸ τοῦ μιγάδος εἶνε πάλι!....

Μὲ ἔκκρηξιν λύσσης, ὁ Πίντο ἔβγαλε ἀπὸ τὴν μέσα τσέπη του ἕνα μαχαίρι, καὶ τὸ πέταξε στὸν Κριού. Ὁ συνταγματάρχης πρόλαβε καὶ τὸν τράβηξε, χωρὶς τὸ μαχαίρι νὰ τὸν κτυπήσῃ. Τὸ μαχαίρι, σφυρίζοντας, καρφώθηκε στὸν τοῖχο, σχεδὸν ὡς τὴν λαβή. Ὁ συνταγματάρχης διέκοψε τὴν σιωπὴν ποὺ ἐπηκολούθησε.

— Πίντο, τοῦ εἶπε μὲ τὴν πειὸ ἀπειλητική του φωνή. Ἂν θέλῃς νὰ νοιώσῃς τί θὰ πῇ ἄνθρωπος πεθαμένος, δὲν ἔχεις παρὰ νὰ ξανακάνῃς αὐτὸ τὸ πρᾶγμα.

Καὶ ἔξαλλος πειὰ ἀπὸ τὴν λύσσα του ἐξεφώνησε.

— Τὸ ὁρκίζομαι καὶ νὰ τὸ ξέρετε!... Θὰ σκοτώσω ὅποιον ξανακάμῃ τὸν τρελλὸ μπροστά μου... Βρωμομικρολωποδύτες, ποὺ μάζεψα ἀπὸ τὴν ὑπόνομο!... Βρωμοκλέφτες!

Καὶ συνέχισε, ξεσπῶντας σὲ ἕναν χείμαρρο ὕβρεων, ποὺ ἔκανε τὸν Κριοὺ νὰ μορφάσῃ.

— Καὶ τώρα, καθῆστε κι' οἱ δυό!... εἶπεν ὁ συνταγματάρχης λαχανιασμένος.

Πῆγε στὸ παράθυρο καὶ ἐκύτταξε ἔξω. Τὸ αὐτοκίνητο ποὺ εἶχε νοικιάσῃ γι' αὐτὴν τὴν δουλειά, ἦταν ἀκόμη ἔξω ἀπὸ τὴν θύρα καὶ ὁ Σέλμπυ, μιλοῦσε στὸν σωφέρ.

— Ἀκοῦστε, τοὺς εἶπε, καὶ ἰδίως ἐσὺ Κριού. Παραπιστεύετε αὐτὲς τὶς γυναῖκες! Μπορεῖ ἡ Λόλλη νὰ εἶπε τὴν ἀλήθεια, ἀλλὰ μπορεῖ νὰ εἶπε καὶ ψέμματα!.... Ἐγώ, δὲν παίρνω τὴν διαβεβαίωσί σου, στ' ἀλήθεια!... Νὰ τὸ ξέρῃς, Κριού!... Δὲν πρέπει νὰ πιστεύωμε στὰ λόγια τους!... Ποιὸς μπορεῖ νὰ τὰ ἐπιβεβαιώσῃ; Κανείς!...

Καὶ πρὶν ἡ ὁ Κριοὺ λάβῃ καιρὸ νὰ μιλήσῃ, ὁ συνταγματάρχης ἐπῆρε τὴν ἀπάντησιν.

— Ὁ Τζὰκ ὁ Ἐκδικητής!... Ὁ φτωχὸς Τζὰκ ὁ Ἐκδικητής!... Αὐτὸς θὰ ἐπιβεβαιώσῃ τὴν ἀθωότητα τῆς Λόλλης!...

Ὁ συνταγματάρχης ὕψωσε τὸ κεφάλι βλαστημῶντας. Δὲν ἦταν κανεὶς μέσα στὸ δωμάτιον, ἀλλὰ ἡ φωνὴ ἦταν ἀκόμη πειὸ δυνατή, ἀφ' ὅ,τι δὲν εἶχε ἀκουσθῆ ἄλλη φορά. Φαινόταν, σὰν νὰ προήρχετο ἀπὸ κάποιο πνεῦμα, διάχυτο στὸν ἀέρα. Ὕστερα κάποιος κτύπησε τὴν ἐξώθυρα.

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ XXXIII

ΑΠΟ ΠΟΥ ΕΡΧΟΤΑΝ Η ΦΩΝΗ

— Ἄνοιξε!... εἶπεν ὁ συνταγματάρχης σιγαλά. Ἄνοιξε, Κριού!...

Κι' ἀνοίγοντας ἕνα συρτάρι, ἐπῆρε κάτι ἀπὸ μέσα.

—....Ἂν εἶνε ὁ Τζὰκ ὁ Ἐκδικητής....

Ὁ Κριοὺ μὲ μεγάλο κτυποκάρδι, ἄνοιξε τὴν θύραν, ἀλλὰ ἦταν ὁ Σέλμπυ, ποὺ μπαίνοντας, βρέθηκε ἀπέναντι στὸ πιστόλι τοῦ συνταγματάρχου.

— Τί θέλεις; τὸν ρώτησε ζωηρὰ ὁ Μπαούντερυ. Τρελλάθηκες; Δὲν σοῦ εἶπα νὰ μὴν τὴν ἀφήσῃς οὔτε στιγμή;

— Μὰ πότε θὰ κατέβῃ; Τὴν περίμενα ἀρκετά, κι' ἕνας ἀστυφύλακας στέκει στὴν γωνιὰ τοῦ δρόμου... Πιστεύω νὰ τὸν εἴδατε καὶ σεῖς.

— Πότε θὰ κατέβῃ; ρώτησε ὁ συνταγματάρχης... Ἔβγηκε ἀπ' ἐδῶ πρὸ πέντε λεπτῶν!

— Δὲν κατέβηκε! εἶπεν ὁ Σέλμπυ. Δὲν τὴν συνήντησα στὴν σκάλα. Ὑπάρχει καμμιὰ ἄλλη ἔξοδος;

(Ἀκολουθεῖ)

Τί θὰ ἀκούσωμεν εἰς τὸ ραδιόφωνον σήμερον Σάββατον

(Ὥρα Ἀθηνῶν)

ΒΙΕΝΝΗ (517 μ.). 6 μ.μ. Ἀποσπάσματα ἀπὸ διαφόρους ὀπερέττες. 8.40 μ.μ. Συναυλία συμφωνικῆς ὀρχήστρας Βιέννης: Μπάχ: «Σουΐτα». Μπετόβεν: «Ἑβδόμη Συμφωνία». Στραβίνσκυ: «Συμφωνία τῶν Ψαλμῶν».

ΖΑΓΚΡΕΜΠ (307 μ.). 9 μ.μ. Μετάδοσις ἐκ τοῦ Ἐθνικοῦ θεάτρου τῆς ὄπερας: «Εὐγένιος Ὀνέγκιν» τοῦ Τσαϊκόφσκυ.

ΜΠΡΕΣΛΑΟΥ (325 μ.). 8.45 μ.μ. Ἀποσπάσματα ἀπὸ ὀπερέττες. 9.30 μ.μ. Μετάδοσις τῆς κωμῳδίας τοῦ Μπροῦνο Φράνκ: «Θύελλα μέσα σ' ἕνα ποτήρι». 11.30 μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ.

ΜΙΛΑΝΟΝ (331 μ.). 8.45 μ. μ. Κουϊντέττο. 10 μ.μ. Συμφωνικὴ Συναυλία. Μανφρεντίνι: «Κονσέρτο γκρόσσο». Μπετόβεν: «Ἡρωϊκὴ συμφωνία» ἀρ. 3. Ντυκάς: «Σκέρτσο». Σελβάτζι: «Φωνὲς στὴ νύχτα». Βέμπερ: «Ρούμπεζαλ» (εἰσαγωγή). Μεσ. Μουσικὴ χοροῦ. (Τὸ αὐτὸ πρόγραμμα ἐκ Γενούης, Τουρίνου καὶ Τεργέστης).

ΒΡΥΞΕΛΛΑΙ (337 μ. Φλαμανδ.). 10 μ.μ. Μετάδοσις τοῦ «Λόεγκριν» τοῦ Βάγνερ.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ (355 μ. τοπ.). 8.30 μ.μ. Τσιγγάνικη ὀρχήστρα. 11 μ. μ. Μουσικὴ δωματίου. Σμετάνα: «Κουαρτέττο». Μπράμς: «Παραλλαγὲς ἐπὶ θέματος τοῦ Χαίντελ». Φράνκ Μπρίτζ «Τρία εἰδύλλια». Μεσον.: Μουσικὴ χοροῦ.

ΤΟΥΛΟΥΖΗ (385 μ.). 8.15 μ.μ. Ἀργεντινὴ ὀρχήστρα. 9 μ.μ. Μελῳδίαι. 9.10 μ.μ. Συμφωνικὴ ὀρχήστρα. 9.45 μ.μ. Ὀπερέττες: «Ρὸζ-Μαρὴ», «Γκέϊσσα». 10 μ.μ. «Ὄπερες: Μπιζέ: «Κάρμεν», «Ἁλιεῖς μαργαριτῶν». 10.15 μ.μ. Στρατιωτικὴ μουσική. 10.30 μ.μ. Φυσαρμόνικα. 10.45 μ.μ. Ὀπερέττες.

ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙΟΝ (394 μ.). 8.40 μ.μ. Δίσκοι. 9 μ.μ. Τραγοῦδι. 9.30 μ.μ. Ραδιορχήστρα. 10 μ.μ. Ρουμανικὴ μουσική.

ΚΑΤΟΒΙΤΣ (408 μ.). 9.15 μ. μ. Ἐλαφρὰ μουσική. 11.10 μ.μ. Συναυλία ἔργων Σοπέν. 11.55 μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ.

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ (419 μ.). 8.45 μ.μ. Βιεννέζικα τραγούδια καὶ βιεννέζικες ὀπερέττες. 11 μ.μ. Ρεσιτὰλ Ἔδιθ Λόραντ μὲ συνθέσεις Μόζαρτ, Κράϊσλερ, Βάϊνμπεργκερ, Στράους, Κάλμαν.

ΒΕΛΙΓΡΑΔΙΟΝ (429 μ.). 6 μ.μ. Ραδιορχήστρα. 8.50 μ.μ. Μετάδοσις ὄπερας ἐκ τοῦ Ἐθνικοῦ Θεάτρου τοῦ Ζάγκρεμπ.

ΡΩΜΗ (441 μ.). 9.15 μ.μ. Δίσκοι. 10 μ.μ. Μετάδοσις ἐκ Θεάτρου.

ΜΟΝΑΧΟΝ (532 μ.). 9 μ.μ. Μετάδοσις τῆς ὀπερέττας: «Ἔρως στὰ χιόνια» τοῦ Μπενάτσκυ.

ΠΑΛΕΡΜΟΝ (541 μ.). 10 μ. μ. Μετάδοσις τῆς ὀπερέττας: «Τὸ ἐρωτικὸ σπίτι» τοῦ Λομπάρντο.

ΒΟΥΔΑΠΕΣΤΗ (550 μ.). 8.30 μ.μ., Δίσκοι. 9.30 μ.μ. Μετάδοσις τῆς ἠχητικῆς ταινίας ἀπὸ τὸ «Ἀπόλλο» ἡ «Νυχτερίδα».

ΒΑΡΣΟΒΙΑ (1411 μ.). 9.15 μ.μ. Συναυλία ἐλαφρᾶς μουσικῆς. 11.10 μ.μ. Ἔργα Σοπέν. 11.50 μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ.

ΠΕΡΙΛΗΨΙΣ
ΔΙΑΚΗΡΥΞΕΩΣ ΜΕΙΟΔΟΤΙΚΟΥ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

Ὁ Ὀργανισμὸς Διοικήσεως Ἐκκλησιαστικῆς Περιουσίας διακηρύττει ὅτι ἐκτίθησιν εἰς πρόχειρον μειοδοτικὸν διαγωνισμὸν διεξαχθησόμενον τὴν 2αν Μαρτίου ἐ. ἔ. ἡμέραν Τετάρτην καὶ ὥραν 10—12 π. μ. ἐν τοῖς γραφείοις αὐτοῦ τὴν ἐκτύπωσιν τῶν νόμων καὶ διαταγμάτων περὶ συστάσεως κλπ. τοῦ Ο. Δ. Ε. Π., τῶν ἐγκυκλίων αὐτοῦ διαταγῶν καὶ τὴν ἀπλόδεσιν τούτων εἰς (800) ὀκτακόσια τεύχη συμφώνως πρὸς τοὺς ὅρους τῆς σχετικῆς διακηρύξεως, ὧν οἱ βουλόμενοι δύνανται νὰ λάβωσι γνῶσιν προσερχόμενοι εἰς τὰ γραφεῖα αὐτοῦ (ὁδὸς Φιλοθέης).

Ἐν Ἀθήναις τῇ 26ῃ Φεβρουαρίου 1932.

ΔΗΜΟΠΡΑΣΙΑ

Τὴν 23ην Μαρτίου 1932 ἡμέραν Τετάρτην καὶ ὥραν 12—1 π.μ. ἐν τῷ ὑπουργείῳ Προνοίας (τμῆμα ἀγαθοεργῶν ἱδρυμάτων) διενεργεῖται μειοδοτικὸς διαγωνισμὸς διὰ τὴν ἀνάδειξιν τροφοδότου τοῦ Ἐθνικοῦ Ἀγροτικοῦ Ὀρφανοτροφείου Ἀρρένων Δεκελείας δι' ἓν ἔτος.

Οἱ ὅροι εὑρίσκονται εἰς τὸ τμῆμα ἀγαθοεργῶν ἱδρυμάτων ὑδρυμάτων ὑπουργείου Προνοίας καὶ ἐν τῷ Ὀρφανοτροφείῳ Τατοΐου.

Οἱ βουλόμενοι δύνανται νὰ λάβωσι γνῶσιν καθ' ἑκάστην 11—12 π. μ.

Ἐν Τατοΐῳ τῇ 20 Φεβρουαρίου 1932.

Ὁ πρόεδρος τοῦ Ὀρφανοτροφείου
Κ. ΚΑΜΠΑΣ

ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ

Γνωστοποιεῖ ὅτι προκηρύσσεται μειοδοτικὴ δημοπρασία διὰ τὴν προμήθειαν ἐκλογικῶν εἰδῶν, φακέλλων ψηφοδελτίων καὶ βιβλίων ἐνεργηθησομένη τὴν 7ην Μαρτίου, ἡμέραν Δευτέραν καὶ ὥραν 11 π.μ. — 12 μ.

Πληροφορίαι χορηγοῦνται ἐν τῷ Διοικητικῷ Τμήματι.

ΛΑΧΕΙΟΝ ΣΤΟΛΟΥ
Κλήρωσις 29ης Φεβρουαρίου 5 Μ. Μ.
Ἐπὶ 50.000 ἀριθμῶν κερδίζουν:

1			Δραχ.	400.000
1			»	100 000
1			»	40.000
2	ἀπὸ	10.000	»	20 000
10	»	6 000	»	60 000
20	»	4.000	»	80.000
50	»	2.000	»	100.000
100	»	1.000	»	100.000
1000	»	200	»	200.000
1185	ἀριθμοὶ κερδίζουν		Δραχ.	1.100.000

Η ΤΡΑΠΕΖΑ ΑΘΗΝΩΝ Α. Ε.
Ἵδρυσε τὸ 108ον ἐν Ἑλλάδι Ὑποκατάστημά της ἐν
ΚΕΦΑΛΟΒΡΥΣΩ, ΤΡΙΧΩΝΙΑΣ
Καὶ θέτει τὰς ὑπηρεσίας αὐτοῦ εἰς τὴν διάθεσιν τῆς πελατείας της.

ΕΘΝΙΚΗ ΑΤΜΟΠΛΟΪΑ
ΕΚ ΠΕΙΡΑΙΩΣ ΔΙΑ ΜΑΣΣΑΛΙΑΝ
Μὲ τὸ πετρελαιοκίνητον
"ΠΑΤΡΙΣ ΙΙ„
εἰς 72 ὥρας
12 Μαρτίου — 3 μ.μ.
ΣΑΒΒΑΤΟΝ
"ΑΝΔΡΟΣ„
19 Μαρτίου — 3 μ. μ.
ΣΑΒΒΑΤΟΝ
ΕΝ ΠΕΙΡΑΙΕΙ : Πλατεῖα Καραϊσκάκη τηλ. 40-30
ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ : Σταδίου τηλ. 63—37 καὶ εἰς ἅπαντα τὰ Πρακτορεῖα ταξειδίων

ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΑΘΗΝΩΝ-ΠΕΙΡΑΙΩΣ Α.Ε.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ κ. κ. ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΑΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΡΕΥΜΑΤΟΣ

Οἱ εἰσπράκτορες λογαριασμῶν ἠλεκτρικοῦ ῥεύματος τῆς Ἑταιρίας εἶνε ἐφωδιασμένοι διὰ δελτίων ταυτότητος. Τὸ δελτίον τοῦτο φέρει τὴν φωτογραφίαν τοῦ εἰσπράκτορος, τὴν ἰδιότητα αὐτοῦ διὰ τὸ ἔτος 1932 καὶ τὴν σφραγίδα τῆς Ἑταιρίας.

Οἱ κ.κ. καταναλωταὶ δικαιοῦνται νὰ ζητοῦν ἀπὸ τοὺς εἰσπράκτορας τὴν παρουσίασιν τοῦ ἐν λόγῳ δελτίου κατὰ τὴν ἐξόφλησιν τῶν λογαριασμῶν.

Ἀθῆναι τῇ 24ῃ Φεβρουαρίου 1932

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΩΝ
ΔΙΑΚΗΡΥΞΙΣ

Ἡ Α' Μοῖρα Αὐτοκινήτων προκηρύσσει μειοδοτικὴν δημοπρασίαν διὰ μίσθωσιν ἐπὶ ἓν ἔτος ἰδιωτικοῦ οἰκήματος διὰ στρατωνισμὸν αὐτῆς. Τὸ κτίριον δέον νὰ ἀποτελῆται ἐκ δέκα τριῶν δωματίων, μαγειρείων, ἀφοδευτηρίων, ἀποθηκῶν, θαλάμων χωρητικότητος 300 ὁπλιτῶν. Ἡ δημοπρασία ἐνεργηθήσεται ἐν τοῖς Γραφείοις αὐτῆς τὴν 12ην Μαρτίου 1932 καὶ ὥραν 10—12 π.μ.

Οἱ ὅροι συμφωνιῶν εἰσὶν κατατεθειμένοι ἐν τοῖς Γραφείοις αὐτῆς ἔνθα οἱ βουλόμενοι δύνανται νὰ λαμβάνωσι γνῶσιν αὐτῶν καθ' ἑκάστην ἀπὸ 10—12ης ὥρας.

ΕΝΟΙΚΙΑΣΙΣ ΔΗΜΟΤΙΚΩΝ ΦΟΡΩΝ ΚΑΙ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ

Ὁ Δήμαρχος Θεσσαλονικέων διακηρύττει ὅτι: Τὴν 2αν Μαρτίου ἐ.ἔ. ἀπὸ ὥρας 10—12 π.μ. ἐκτίθεται ἐν τῷ Δημοτικῷ Καταστήματι εἰς πλειοδοτικὴν δημοπρασίαν ἡ μονοετὴς ἐνοικίασις τῶν κάτωθι δημοτικῶν φόρων καὶ δικαιωμάτων συμφώνως τοῖς ὅροις τῶν σχετικῶν διακηρύξεων ὧν οἱ βουλόμενοι δύνανται νὰ λάβωσι γνῶσιν προσερχόμενοι εἰς τὰ Γραφεῖα τῆς Ἑνώσεως τῶν Δήμων τῆς Ἑλλάδος: Ἤτοι: 1) Ἐπὶ τῶν ἐγχωρίων προϊόντων, 2) χρήσεως δημοτικῶν σφαγείων, 3) Μέτρων καὶ σταθμῶν, 4) ἀγοραπωλησίας μεγάλων ζώων, 5) ὑποστέγων μεγάλων καὶ μικρῶν ζώων, 6) ἀποβάθρας ἀεριόφωτος, 7) ἐκμεταλλεύσεως σαρωμάτων καὶ ἀπορριμμάτων καὶ 8) σφαζομένων ζώων.

Θεσ)νίκη τῇ 22ᾳ Φεβρουαρίου 1932

Ὁ Δήμαρχος
Χ. ΒΑΜΒΑΚΑΣ

ΙΑΤΡΟΙ

— Ὁ ἰατρὸς ΚΟΝΤΑΡΓΥΡΗΣ Αθ. χειροῦργος ὀρθοπεδικός, ὑφηγητὴς τοῦ Πανεπιστημίου, δέχεται 16 ὁδὸς Ἁγ. Κωνσταντίνου 4—6 μ.μ. τηλ. 68—47.

Κ. ΝΑΚΗΣ, ὀδοντίατρος
Μάρνη 29
Πλατεῖα Ἀνεξαρτησίας (Βάθης)
Δέχεται 9—12 π.μ., 4—7 μ.μ.
καὶ ἐπὶ συνεντεύξει

Στομαχικὰ & Ἐντερικά. Τὰς παθήσεις τοῦ στομάχου καὶ τῶν ἐντέρων θεραπεύει ὁ εἰδικὸς στομαχολόγος ἰατρὸς ΑΠ. ΜΑΜΜΕΛΗΣ, Γερμανία, Βιέννη, Κωνσταντινούπολις. Εἰκοσιπενταετὴς κλινικὴ πεῖρα. Ὁδὸς Τοσίτσα 12. Ἐπισκέψεις 8—11 καὶ 4—6.

Γ.Δ ΖΑΡΑΦΩΝΙΤΗΣ Δερματολόγος Συφιλιδολόγος τ. βοηθὸς τῶν Δερματ. Κλινικῶν Πανεπ. Λειψίας, Βιέννης, δέχεται Σατωβριάνδου 52Β 9—1, 4—8.

ΑΙΜΟΡΡΟΪΔΕΣ ΚΙΡΣΟΙ (χταπόδια), ἠγγυημένη ἀνώδυνος δι' ἐνέσεων θεραπεία, χωρὶς ἐγχείρησιν. Οἱ πόνοι καὶ αἱ αἱμορραγίαι καταπαύουσιν ἀμέσως. Π. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ, εἰδικὸς ἰατρὸς τῶν Παρισίων. Δέχεται 10—1 ½ καὶ 5—7, Φιλελλήνων

ΕΜ. ΣΟΛΟΥΝΙΑΣ, ἰατρὸς στηθικῶν νοσημάτων ἐπὶ τριετίαν assistant τοῦ καθηγητοῦ Φυματιολογίας Πανεπιστημίου Παρισίων κ. L. Bernard, ἐγκατεστάθη καὶ δέχεται Ρηνείας 3 (πάροδος Πατησίων 70) 10—11, 3—5.

ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ ΚΑΠΝΟΥ

ΓΕΝΙΚΟΣ ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΗΣ 31ΗΣ ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1931

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΝ				
Ἀκινητοποιημένον				
Ἐγκαταστάσεις :				
Ἀξία μηχανημάτων, ἐπίπλων κλπ.		9.894.563.55		
Προσθῆκαι 1931		549.506.05		
Σύνολον		10.444.069.60		
Πωλήσεις μέχρι 31-12-30	934.173.60			
Κατὰ τὸ 1931	82.539.—	1.016.712.60		
		9.427.357.—		
Ἀποσβέσεις :				
Παρελθουσῶν χρήσεων	4.686.135.20			
Παρούσης χρήσεως	450.000.—	5.136.135.20	4.291.221.80	
Ἰδιόκτητον καπνεργοστάσιον Ἀθηνῶν				
Ἀρχικὴ ἀξία		7.490.042.95		
Ἀποσβέσεις :				
Παρελθουσῶν χρήσεων	446.768.75			
Παρούσης χρήσεως	100.000.—	546.768.75	6.943.274.20	
Ἐγγυοδοσίαι			34.525.50	
Συμμετοχαὶ εἰς ἐπιχειρήσεις				
Εἰς Ἐμπορικὸν Καπν. Ὀργανισμὸν τῆς Ἑλλάδος διὰ μετοχῶν 18.500			1.850.000.—	
Ἐπισφαλεῖς & ἐπίδικοι ἀπαιτήσεις			3.023.134.75	16.142.156.25
Ἀπησχολημένον				
Ἕτοιμον ἐμπόρευμα (Φορολογημένον)			4.102.633.35	
Καπνὰ ὑπὸ βιομηχανοποίησιν (Φορολογημένα)			2.792.070.50	
Καπνὰ εἰς φύλλα καὶ χαρμάνια			15.735.398.70	
Προκαταβολαὶ δι' ἀγορὰς καπνῶν			358.688.—	
Διάφοροι χρεωστικοὶ λογαριασμοὶ				
Ἀνταποκριταὶ — Πελάται			3.124.764.50	
Ἐκκρεμεῖς λογαριασμοὶ			987.500.—	
Ἐμπορικὸς καπνοβιομ. ὀργανισμὸς τῆς Ἑλλάδος Ἐξ ἐμπορεύματος πρὸς διάθεσιν			158.189.70	
Γραμμάτια εἰσπρακτέα			8.412.50	
Ἐνοίκια — Ἀσφάλιστρα προπληρωθέντα			91.012.80	
Ὑλικὰ ἐν γένει			2.931.182.70	30.289.852.75
Διαθέσιμον				
Τράπεζαι Λ)σμὸς ἀξιῶν πρὸς εἴσπραξιν			200.509.70	
Τράπεζαι Λ)σμὸς καταθέσεων ὄψεως			2.403.534.20	
Χρεώγραφα			3.852.250.—	
Ταμεῖον			463.792.85	6.920.086.75
Λογαριασμοὶ Τάξεως				6.491.709.30
				59.843.805.05

ΠΑΘΗΤΙΚΟΝ				
Κεφάλαια				
Μετοχικὸν Κεφάλαιον				27.000.000.—
Τακτικὸν Ἀποθεματικὸν				
Παρελθουσῶν χρήσεων	1.810.000.—			
Παρούσης χρήσεως	229.835.—	2.039.835.—		
Ἔκτακτον Ἀποθεματικὸν		18.525.000.—		20.564.835.—
Πρόβλεψις δι' ἀπόσβεσιν ἐπισφαλῶν ἀπαιτήσεων				
Κράτησις παρελθουσῶν χρήσεων		2.660.000.—		
» παρούσης χρήσεως		200.000.—		
		2.860.000.—		
Χρησιμοποιηθέντα πρὸς ἀπόσβ. διαφόρων λ)σμῶν		600.000.—		2.260.000.—
Ὑποχρεώσεις				
Διάφοροι πιστωτικοὶ λ)σμοὶ ἄτοκοι	1.036.519.15			
Φ. Κ. Π. ὁριστικοῦ μερίσματος	373.110.—			
Ποσοστὰ Διοικ. Συμβουλίου	150.840.—			
» ἀνωτέρου προσωπικοῦ	90.505.—	1.650.974.15		
Μερίσματα Πληρωτέα		116.989.—		
Ὁριστικὸν μέρισμα β' ἑξαμηνίας 1931		1.620.000.—		3.387.963.15
Ζημίαι καὶ Κέρδη				
Ὑπόλοιπον 31-12-30	229.934.25			
Κέρδη χρήσεως 1931	5.396.201.20	5.626.135.45		
Ἀποσβέσεις 1931		1.029.437.85	4.596.697.60	
Προμέρισμα Α 6)Μ 1931	1.620.000.—			
Φόρος ἄνω μερίσματος	373.110.—	1.993.110.—		
Μέρισμα Β 6)Μ 1931	1.620.000.—			
Φόρος ἄνω μερίσματος	373.110.—	1.993.110.—		
Σύνολον μερίσμ. 1931 μετὰ φόρου		3.986.220.—		
Ἀποθεματικὰ	229.835.—			
Ποσοστὰ Δ. Συμβουλίου	150.840.—			
» ἀνωτ. προσωπ.	90.505.—	471.180.—	4.457.400.—	139.297.60
Λογαριασμοὶ Τάξεως				6.491.709.30
				59.843.805.05

ΑΝΑΛΥΣΙΣ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ «ΖΗΜΙΑΙ ΚΑΙ ΚΕΡΔΗ»

Ἔξοδα διαχειρίσεως		
Διαφημίσεις	2.084.786.05	
Συντήρησις ἐγκαταστάσεων	634.609.80	
Φόροι Δημοσίου	57.966.70	
Ἀποζημιώσεις ἀπολυθέντος προσωπικοῦ	147.030.50	
	89.286.65	3.013.679.70
Ἀποσβέσεις :		
Ἐγκαταστάσεων		
Ἰδιοκτήτου Καπνεργοστασίου	450.000.—	
Διαφόρων λογαριασμῶν	100.000.—	
	279.437.85	
Κράτησις πρὸς ἀπόσβεσιν ἐπισφαλῶν ἀπαιτήσεων	200.000.—	1.029.437.85
Κέρδος πρὸς διανομὴν		4.596.697.60
		8.639.815.15

Ὑπόλοιπον 31 Δεκεμβρίου 1930	229.934.25	
Ἀκαθάριστον Βιομηχανικὸν κέρδος	8.409.880.90	8.639.815.15
		8.639.815.15

ΔΙΑΘΕΣΙΣ ΚΑΘΑΡΟΥ ΚΕΡΔΟΥΣ ΔΡΑΧ. 4.596.697.60

Τακτικὸν ἀποθεματικὸν		Δρχ.	229.835.—
Ποσοστὰ Διοικητικοῦ Συμβουλίου		»	150.840.—
Ποσοστὰ ἀνωτέρου προσωπικοῦ		»	90.505.—
Προμέρισμα Α 6)Μ 1931 μετὰ φόρου	1.993.110.—	»	
Ὁμοίως Β 6)Μ 1931	1.993.110.—	»	3.986.220.—
Ὑπόλοιπον εἰς νέον		Δρχ.	139.297.60
			4.596.697.60

Σύνολον μερίσματος χρήσεως 1931 Δρχ. 12.—κατὰ μετοχήν. Ἀφαιρουμένου τοῦ προμερίσματος ἐκ Δρχ. 6.—κατὰ μετοχήν, τὸ ὑπόλοιπον ἐκ Δρχ. 6.— κατὰ μετοχήν, ἐλεύθερον φόρου, πληρωθήσεται μετὰ τὴν ἔγκρισιν τοῦ παρόντος ἰσολογισμοῦ ὑπὸ τῆς Γενικῆς Συνελεύσεως τῶν Μετόχων, ἐπὶ τῇ προσαγωγῇ τῆς ὑπ' ἀριθ. 18 μερισματαποδείξεως.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 20 Φεβρουαρίου 1932
Ἐντολῇ τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου
Ὁ Πρόεδρος
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΑΛΦΙΕΡΗΣ
Ἐθεωρήθη αὐθημερὸν
Ὁ Γενικὸς Διευθυντὴς
ΑΛ. Ι. ΖΗΣΗΣ

Ὁ ἐντεταλμένος Σύμβουλος
ΙΩ. ΑΡΒΑΝΙΤΗΣ

Ὁ Διευθυντὴς τοῦ Λογιστηρίου
ΝΙΚ. Α. ΜΠΟΝΗΣ

Ο ΣΥΜΨΗΦΙΣΜΟΣ (CLEARING) ΜΕΤΑ ΤΗΣ ΑΥΣΤΡΙΑΣ
ΟΔΗΓΙΑΙ

Μεταξὺ τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος καὶ τῆς «Austria» Einkaufsorganisation der Oesterreichischen Tabakregie im Orient Ges. m. b. H. ἐν Βιέννῃ συνεφωνήθη CLEARING πρὸς διευκόλυνσιν τῆς ἀνταλλαγῆς τῶν ἐμπορευμάτων μεταξὺ τῆς Ἑλλάδος καὶ τῆς Αὐστρίας.

Συνεπῶς πᾶς ἔμπορος προκειμένου νὰ ἐνεργήσῃ πληρωμὰς ἐν Αὐστρίᾳ, εἴτε δι' ἐμπορεύματα ἅτινα θὰ ἀγοράσῃ, εἴτε δι' ἐμπορεύματα τὰ ὁποῖα ἠγόρασεν ἤδη, θέλει ἐνεργήσῃ τὰς ἀκολούθους διατυπώσεις:

Δέον νὰ ζητήσῃ τὴν διαβίβασιν τῶν σχετικῶν φορτωτικῶν ἐγγράφων τῶν ἐμπορευμάτων ἅτινα θέλει ἀγοράσῃ μέσον τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος ἢ ἐν περιπτώσει ἀνάγκης μέσον ἄλλης τινὸς Τραπέζης.

Τὰ ἀναγκαιοῦντα ἔγγραφα εἶνε: ἡ φορτωτική, τὸ τιμολόγιον καὶ τὸ πιστοποιητικὸν προελεύσεως. Ἀπαραίτητον τυγχάνει ὅπως ἐπὶ τῶν ἐγγράφων τούτων καθὼς καὶ τῶν τραβηκτικῶν αἵτινες ἀποστέλλονται πρὸς εἴσπραξιν ἀναγράφεται ὑπὸ τοῦ ἐντολοδόχου ἢ δηλοῦται δι' ἰδιαιτέρας ἐπιστολῆς του ὅτι ἡ πληρωμὴ τῶν θέλει γίνῃ ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ Συμψηφισμοῦ (Clearing).

Τὸ τιμολόγιον δύναται νὰ ἐκδοθῇ εἰς οἱονδήποτε παγκόσμιον νόμισμα, κατὰ προτίμησιν ὅμως εἰς δολλάρια, καθ' ὅσον οἱ μεταξὺ Ἑλλάδος καὶ Αὐστρίας λογαριασμοὶ κανονίζονται ἐπὶ βάσει τοῦ νομίσματος τούτου.

Τὸ πιστοποιητικὸν προελεύσεως δέον νὰ βεβαιοῖ οὐ μόνον τὴν ἐθνικότητα τοῦ ἐμπορεύματος, ἀλλ' ὡσαύτως τὴν ἀξίαν αὐτοῦ ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ Τιμολογίου.

Τὸ τελευταῖον τοῦτο δύναται νὰ πιστοποιῆται τόσον ὑπὸ τῶν Ἐμπορικῶν Ἐπιμελητηρίων ὅσον καὶ ὑπὸ τῆς Ἐπιτροπῆς Συναλλάγματος τοῦ τόπου τῆς ἀποστολῆς ἐν Αὐστρίᾳ.

Εὐθὺς ὡς ἀφιχθῇ τὸ ἐμπόρευμα ἢ ἐφ' ὅσον τὰ φορτωτικὰ ἔγγραφα θὰ εἶνε ἐκδεδομένα ἔναντι πληρωμῆς τῆς ἀξίας τοῦ ἐμπορεύματος, ὅ τε ἔμπορος, ἢ ὁ ἀντιπρόσωπος ἢ ὁμοῦ ἀμφότεροι ὑποβάλλουν εἰς τὴν παρὰ τῇ Τραπέζῃ τῆς Ἑλλάδος Ἐπιτροπὴν συναλλάγματος αἴτησιν παραχωρήσεως συναλλάγματος συνοδεύοντες ταύτην μὲ τὰ δικαιολογητικὰ ἔγγραφα, ἅτινα εἶνε ἡ φορτωτική, τὸ τιμολόγιον καὶ τὸ πιστοποιητικὸν προελεύσεως ἢ τοῦ Τελωνείου.

Ἐπειδὴ τὸ ἀντίτιμον τοῦ αἰτουμένου συναλλάγματος θὰ κατατεθῇ εἰς δραχμὰς παρὰ τῇ Τραπέζῃ τῆς Ἑλλάδος, εἶνε προτιμότερον νὰ συνταχθῇ διὰ δολλάρια ἡ αἴτησις, μετατρεπομένης τῆς ἀξίας τοῦ τιμολογίου εἰς δραχμὰς ἐπὶ τῇ βάσει τῆς ἐπισήμου τιμῆς τῆς ἡμέρας καὶ ἀναμετατρεπομένων τῶν δραχμῶν εἰς τὴν τοῦ συναλλάγματος τῆς ἡμέρας τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος.

Ἅμα τῇ λήψει τῆς εἰδοποιήσεως τῆς παραδοχῆς τῆς αἰτήσεως ὑπὸ τῆς Ἐπιτροπῆς Συναλλάγματος, εἰδοποιήσεως διδομένης πάντοτε ἐγγράφως εἰς τὸν ἐνδιαφερόμενον, οὗτος θὰ συμπληρώσῃ τὴν αἴτησιν ἐμβάσματος καὶ θὰ διαβεβαιώσῃ αὐτὴν μετὰ τοῦ ποσοῦ εἰς τὴν θυρίδα τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος (ἐξωτερικὸν συνάλλαγμα).

Ἐν περιπτώσει καθ' ἣν θὰ πρόκειται δι' ἐμβάσματα σχετικὰ μὲ παρελθούσας ἐμπορικὰς πράξεις, αἱ διατυπώσεις εἶνε ὅμοιαι ὡς αἱ ἀνωτέρω. Ὅσον ἀφορᾷ τὰ γραμμάτια τὰ σχετικὰ μὲ τὰς ὡς ἄνω ἐμπορικὰς πράξεις καλὸν θὰ εἶνε διὰ μεγαλυτέραν εὐκολίαν νὰ ἀποστέλλωνται ταῦτα πρὸς εἴσπραξιν διὰ τῆς ὑπηρεσίας τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος.

Εἶνε εὐνόητον ὅτι τὰ δολλάρια ἢ τὸ ἀντίτιμον αὐτῶν εἰς ἄλλο νόμισμα δὲν ἀποτελοῦν εἰμὴ συνάλλαγμα ἐξοφλήσεως καὶ ὅτι ἡ Ἐθνικὴ Τράπεζα τῆς Αὐστρίας ἐπιφυλάσσει εἰς ἑαυτὴν τὸ δικαίωμα συμφώνως τῷ νόμῳ, νὰ ἐνεργήσῃ τὴν πληρωμὴν εἰς τοὺς Αὐστριακοὺς πωλητὰς εἰς αὐστριακὰ σελλίνια.

Πρὸς διευκόλυνσιν τοῦ ἐμπορίου ἀμφότεροι οἱ τύποι τῶν αἰτήσεων ἐξετυπώθησαν καὶ εὑρίσκονται παρ' ἁπάσαις ταῖς Τραπέζαις τῆς χώρας ὡς καὶ παρὰ τῇ Πρεσβείᾳ τῆς Αὐστρίας καὶ τοῖς Προξενείοις τῆς Αὐστρίας, ἐν Ἑλλάδι.

Διὰ πλείονας πληροφορίας ἀπευθυντέον εἰς τὴν Ἐπιτροπὴν Ἐλέγχου Συναλλάγματος παρὰ τῇ Τραπέζῃ τῆς Ἑλλάδος, Ἀθῆναι, ἢ παρὰ τῷ κ. Γ. Λύτσικα, ὁδὸς Κωνσταντινουπόλεως ἀριθμὸς 6 εἰς Πειραιᾶ (Τηλέφωνον 40-194 καὶ 80-079).

Η ΑΝΑΜΙΞΙΣ ΒΕΝΖΙΝΗΣ - ΟΙΝΟΠΝΕΥΜΑΤΟΣ

Σήμερον θὰ ἐπαναληφθοῦν αἱ δοκιμαὶ τοῦ μίγματος βενζίνης καὶ οἰνοπνεύματος μέχρις 22 % ἐπ' αὐτοκινήτου, τὸ ὁποῖον θὰ ἐκτελέσῃ τὴν διαδρομὴν Ἀθηνῶν — Λουτρακίου.

Γενικῶς αἱ δοκιμαὶ ἀπὸ μηχανικῆς ἀπόψεως ἔχουν ἐπιτύχει, ἀπομένει δὲ πρὸς ἐξέτασιν ἡ οἰκονομικὴ πλευρὰ τοῦ ζητήματος. Πιστεύεται ὅμως ὅτι καὶ ἀπὸ οἰκονομικῆς ἀπόψεως θὰ εἶνε συμφέρουσα ἡ ἀνάμιξις βενζίνης μετ' οἰνοπνεύματος, λόγῳ τοῦ ὅτι ὑπάρχουν ἐν Ἑλλάδι σημαντικὰ ἀποθέματα χαρουπίων κλπ. ἐξ ὧν ἐξάγεται τὸ οἰνόπνευμα.

ΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΕΙΚΟΣΙΤΕΤΡΑΩΡΟΥ

ΤΟ ΕΓΚΛΗΜΑ ΤΗΣ ΚΑΛΛΙΘΕΑΣ

Η ΜΙΚΡΑ ΥΠΗΡΕΤΡΙΑ ΤΗΣ κ. ΠΑΠΑΔΑΚΗ

ΕΠΙΜΕΝΕΙ ΟΤΙ ΕΜΑΘΕ ΑΜΕΣΩΣ ΤΟ ΕΓΚΛΗΜΑ

ΜΟΥ ΤΟ ΕΙΠΕΝ Η ΚΥΡΙΑ ΜΟΥ, ΛΕΓΕΙ, ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΥΡΙΑΚΗ

Η ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΙΣ ΤΗΣ ΔΙΚΗΣ

(Συνέχεια ἐκ τῆς 3ης σελίδος)

ΕΥΑΓΓΕΛΑΤΟΣ (συνήγορος Μοσκιοῦ). Νομίζετε ὅτι δὲν ἦτο δυνατὸν γυναῖκες αἱ ὁποῖαι ὑφίσταντο τόσα καὶ τόσα εἰς μίαν σκηνὴν νὰ ἐπῆραν τὸ περίστροφον καὶ νὰ ἐπυροβόλησαν;

ΜΑΡΤΥΣ. Ἀποκλείεται.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Ἐὰν σεῖς εἴχατε ἕνα ἐπισκέπτην στὸ σπίτι σας καὶ κάνατε μιὰ σκηνὴ μὲ τὴ γυναῖκα σας, θὰ ἐδικαιολογεῖτο ὁ ἐπισκέπτης αὐτὸς νὰ τραβήξῃ τὸ πιστόλι καὶ νὰ σᾶς σκοτώσῃ;

ΜΑΡΤΥΣ. Ὄχι βέβαια.

Η ΜΑΡΤΥΣ ΑΙΚ. ΚΑΡΤΖΟΥΚΟΥ

Μετὰ πεντάλεπτον διακοπήν, ἐπαναλαμβανομένης τῆς συνεδριάσεως, καλεῖται ἡ μάρτυς ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗ ΜΠΑΡΤΖΟΥΚΟΥ, ἡ 15ετὴς ὑπηρέτρια τοῦ κ. Παπαδάκη, κατοικοῦντος, καθὼς εἶνε γνωστόν, εἰς τὸ ἐπάνω πάτωμα τοῦ σπιτιοῦ ὅπου κατώκει καὶ ὁ Ἀθανασόπουλος.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Τί ὥρα κατέβηκες στὴν αὐλὴ τὴν ἡμέρα τοῦ ἐγκλήματος;

ΜΑΡΤΥΣ. Κατὰ τὰς ὀκτώ. Εἶδα τὴν κυρία Φοῦλα ἡ ὁποία μοῦ εἶπε καλημέρα καὶ ἐπῆγε νὰ πάρῃ ἐφημερίδα. Ἐγὼ ἐσκούπισα τὴν αὐλὴ ἐπὶ 20 λεπτὰ καὶ κατόπιν ἀνέβηκα ἐπάνω. Τὴν ὥρα ποὺ ἀνέβαινα στὴ σκάλα, ὅταν διάβαζε ἡ Φοῦλα τὴν ἐφημερίδα, ἄκουσα ἕνα κρότο.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Ποιὸς ἄλλος ἦταν μέσα στὸ σπίτι;

ΜΑΡΤΥΣ. Ἡ Κάστρου, ὁ Μοσκιὸς καὶ ἡ ὑπηρέτρια.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Μίλησες μὲ τὰ παιδιὰ ὕστερα ἀπὸ τὸ ἔγκλημα;

ΜΑΡΤΥΣ (ἐνῷ κλαίει). Ἡ Καίτη μοναχὰ (ἡ 9αετὴς κόρη τοῦ Ἀθανασόπουλο) μοῦ εἶπεν ὅτι εἶνε τρομαγμένη γιατὶ εἶδε ματωμένη τὴ ρόμπα τῆς γιαγιᾶς της, γιατὶ—καθὼς μοῦ εἶπε—ἄνοιξε ἡ μύτη τῆς γιαγιᾶς.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Ἄκουσε ἄλλος τὸν κρότο;

ΜΑΡΤΥΣ. Ὄχι. Ἔλειπαν ὅλοι στὴν ἐκκλησία ἐκτὸς ἀπὸ τὴν κ. Παπαδάκη ποὺ ἦταν ἄρρωστη ἐπάνω.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Στὸ σπίτι σας ἦρθαν ἡ Κάστρου καὶ ἡ Φοῦλα;

ΜΑΡΤΥΣ. Ναί, τὸ πρωῒ ἦρθε ἡ κ. Φοῦλα καὶ τὸ ἀπόγευμα ἡ κ. Κάστρο.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Τὸν Μοσκιὸ τὸν ἔβλεπες τακτικά;

ΜΑΡΤΥΣ. Ναί.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Κουβεντιάζατε καμμιὰ φορά;

ΜΑΡΤΥΣ μειδιῶσα: Ὄχι. (Γέλωτες εἰς τὸ ἀκροατήριον).

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Εἶδες τὴν Γιαννοῦλα ν' ἁπλώσῃ τίποτα ἐκεῖνο τὸ πρωΐ;

ΜΑΤΡΥΣ. Ναὶ ἀνέβηκε στὴν ταράτσα καὶ ἅπλωσε μιὰ κουβέρτα.

ΕΙΧΕ ΓΝΩΣΘΗ ΤΟ ΕΓΚΛΗΜΑ;

Ἡ μάρτυς λέγει ἔπειτα ὅτι τὰ παιδιὰ ἐπῆγαν εἰς τὸ σπίτι τῆς Παπαδάκη τὴν Κυριακὴ καὶ ἔμειναν ἐκεῖ ἔκτοτε, ἡ δὲ κ. Παπαδάκη εἶπε εἰς τὴν μάρτυρα ὅτι εἶχε γίνει τὸ ἔγκλημα.

Τὸ σημεῖον τοῦτο τῆς καταθέσεως τῆς μάρτυρος προκαλεῖ ζωηροτάτην ἐντύπωσιν διότι ἂν εἶνε ἀκριβὲς σημαίνει ὅτι αἱ κατηγορούμεναι γυναῖκες ἐξεμυστηρεύθησαν τὸ ἔγκλημα εἰς τὴν κ. Παπαδάκη ἀμέσως μετὰ τὴν τέλεσίν του. Ἀκόμη παρουσιάζει ὡς ψευδομάρτυρα τὴν κ. Παπαδάκη, ἡ ὁποία ἐξετασθεῖσα πρὸ ὀλίγων ἡμερῶν κατέθεσεν ὅτι τὸ ἔγκλημα τὸ ἐπληροφορήθη ἀπὸ τὰς ἐφημερίδας καὶ ὅτι τὰ παιδιὰ τὰ ἐπῆγαν ἐπάνω εἰς τὸ σπίτι της ὅταν συνελήφθησαν ἡ Κάστρου καὶ ἡ Φοῦλα (τὴν Πέμπτην).

Συνεπείᾳ τούτου ὁ κ. Εἰσαγγελεὺς ἐρωτᾷ τὴν μάρτυρα ἐπιμόνως, αὐτὴ ὅμως κλαίει καὶ ἀπαντᾷ συγκεχυμένα. Ἐφόσον δὲ εἶνε ἀδύνατον νὰ προχωρήσῃ ἡ διαδικασία, καὶ ἐπειδὴ ἡ ὥρα εἶνε 1 μεταμεσημβρινή, ὁ κ. Πρόεδρος διακόπτει τὴν συνεδρίασιν διὰ τὴν 5ην μ.μ., διατάσσων συγχρόνως ὅπως ἡ μάρτυς ἀπομονωθῇ καὶ μὴ ἔλθῃ εἰς ἐπικοινωνίαν μὲ οὐδένα.

Μόλις ἡ συνεδρίασις διεκόπη, ὁ κ. Παπαδάκης, εἰς τὴν ὑπηρεσίαν τοῦ ὁποίου τελεῖ ἡ μικρὰ μάρτυς, διαμαρτύρεται ζωηρῶς διὰ τὴν κατάθεσιν τῆς φωνάζων:

— Κτῆνος, θὰ μὲ στείλῃς στὸ Κακουργιοδικεῖο...

Ζητεῖ ἐπιμόνως νὰ πλησιάσῃ τὴν μάρτυρα διὰ νὰ τῆς ὁμιλήσῃ, τὸν ἐμποδίζουν ὅμως τὰ ὄργανα τῆς τάξεως, τὰ ὁποῖα, σύμφωνα μὲ τὴν ἐντολὴν τοῦ Προέδρου, τὴν ἀπομονώνουν.

Η ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΙΣ

Τὴν 5.15' μ.μ. ἐπαναλαμβάνεται ἡ συνεδρίασις. Προσέρχεται ἡ ἰδία μάρτυς.

ΡΗΓΑΝΑΚΟΣ (Εἰσαγγ.) Ἂν εἶσαι ἥσυχη τώρα, νὰ τὰ ποῦμε μὲ ἡσυχία: Τί ὥρα ξύπνησες τὸ πρωῒ τῆς κυριακῆς;

ΜΑΡΤΥΣ. Δὲν θυμᾶμαι.

ΕΙΣΑΓΓΕΛΕΥΣ. Εἶχε ξημερώσει;

ΜΑΡΤΥΣ. Ναί.

ΕΙΣΑΓΓΕΛΕΥΣ. Καὶ κατέβηκες στὴν αὐλή; Τί εἶδες;

ΜΑΡΤΥΣ. Τὴν κυρία Φοῦλα νὰ βγαίνῃ.

Εἰς τὸ σημεῖον τοῦτο ὁ κ. Πρόεδρος ἀντιλαμβάνεται τὸν βουλευτὴν κ. Ξανθόπουλον, πενθερὸν τοῦ κ. Παπαδάκη καὶ σύνοικον, νὰ ἵσταται ἐπάνω εἰς τὴν ἕδραν καὶ ὄπισθεν ἀπὸ τὸν Εἰσαγγελέα καὶ νὰ κυττάζῃ ἐπίμονα πρὸς τὴν μικράν. Ἐπίσης βλέπει τὸν κ. Παπαδάκη ἱστάμενον κάτω ἀπὸ τὴν ἕδραν καὶ ἐν τῷ μέσῳ τῶν συνηγόρων, νὰ κυττάζῃ ἐπίσης τὴν μικράν. Διατάσσει καὶ τοὺς δύο ν' ἀπομακρυνθοῦν, πρὸς τὴν μάρτυρα δὲ κάμνει τὴν σύστασιν νὰ κυττάζῃ μόνον πρὸς αὐτόν.

ΕΙΣΑΓΓΕΛΕΥΣ. Τὸ πρωῒ ὅταν τελείωσε τὸ Δικαστήριο τί σοῦ ἔλεγε ὁ κ. Παπαδάκης;

ΜΑΡΤΥΣ.......

ΕΙΣΑΓΓΕΛΕΥΣ. Δὲν θέλεις νὰ τὰ πῇς. Καλά. Τί σοῦ εἶπε ἡ Φοῦλα τὴν Κυριακὴ τὸ πρωῒ ὅταν βγῆκε;

ΜΑΡΤΥΣ. Καλημέρα μονάχα.

ΕΙΣΑΓΓΕΛΕΥΣ. Πάντα ἡ ἴδια ἔβγαινε, ἢ ἡ ὑπηρέτρια;

ΜΑΡΤΥΣ. Πότε ἡ μία πότε ἡ ἄλλη.

ΕΙΣΑΓΓΕΛΕΥΣ. Αὐτὴν τὴν ὥρα ξυπνοῦσε ἡ Φοῦλα;

ΜΑΡΤΥΣ. Καὶ πιὸ ἀργά.

ΠΟΤΕ ΗΚΟΥΣΘΗ Ο ΚΡΟΤΟΣ

ΕΙΣΑΓΓΕΛΕΥΣ. Ἄκουσες τίποτε;

ΜΑΡΤΥΣ. Ἕνα κρότο ὅταν ἀνέβαινα ἡ σκάλα.

ΕΙΣΑΓΓΕΛΕΥΣ. Τότε τὸν ἄκουσες πρωτήτερα;

ΜΑΡΤΥΣ. Τότε. (Κλαίει).

ΕΙΣΑΓΓΕΛΕΥΣ. Γιατί κλαῖς ὅταν μιλῆς στὸν κρότο;

ΜΑΡΤΥΣ. Δὲν κλαίω. (Χαμογελᾷ).

ΕΙΣΑΓΓΕΛΕΥΣ. Πές μας λοιπὸν τώρα πότε ἄκουσες αὐτὸν τὸν κρότο;

ΜΑΡΤΥΣ. Ὅταν ἀνέβαινα.

ΕΙΣΑΓΓΕΛΕΥΣ. Τί ἐντύπωσι σοῦ ἔκανε; Μήπως ἦταν περίστροφο;

ΜΑΡΤΥΣ. Δὲν ἄκουσα ποτὲ περίστροφο.

ΕΙΣΑΓΓΕΛΕΥΣ. Σὲ ποιὸ δωμάτιο σκοτώθηκε ὁ Ἀθανασόπουλος;

ΜΑΡΤΥΣ. Στὸ πίσω.

ΕΙΣΑΓΓΕΛΕΥΣ. Ἐκεῖ εἶνε καὶ ἡ σκάλα ἀπὸ τὴν ὁποίαν ἀνεβαίνουν τὰ παιδιά;

ΜΑΡΤΥΣ. Ναί.

ΕΙΣΑΓΓΕΛΕΥΣ. Πότε ἦρθαν τὰ παιδιὰ στὸ σπίτι σας; Πές το πάλι.

ΜΑΡΤΥΣ. Τὸ πρωΐ.

ΕΙΣΑΓΓΕΛΕΥΣ. Ποιὸς ἄλλος ἤκουσε τὸν κρότο;

ΜΑΡΤΥΣ. Ἐγώ.

ΕΙΣΑΓΓΕΛΕΥΣ. Ἦταν ξυπνητοὶ στὸ σπίτι τοῦ Ἀθανασοπούλου;

ΜΑΡΤΥΣ. Ναί.

Ο ΤΡΟΜΟΣ ΤΩΝ ΠΑΙΔΙΩΝ

ΕΙΣΑΓΓΕΛΕΥΣ. Ἡ Καιτοῦλα (κόρη τοῦ Ἀθανασοπούλου) ἦταν τρομαγμένη;

ΜΑΡΤΥΣ. Ναί. Ἦταν τρομαγμένη καὶ δὲν ἔτρωγε. Τὰ ἄλλα ἔτρωγαν.

ΕΙΣΑΓΓΕΛΕΥΣ. Μὲ ποιὸν ἔφαγαν τὰ παιδιά;

ΜΑΡΤΥΣ. Μόνα των καὶ τὸ δικό μας τὸ ἕνα.

ΕΙΣΑΓΓΕΛΕΥΣ. Ἐσὺ ποῦ κάθησες;

ΜΑΡΤΥΣ. Ἐγὼ κάθησα στὸ πλάϊ των νὰ τὰ ταΐσω.

ΕΙΣΑΓΓΕΛΕΥΣ. Εἶπες σὲ κανένα ὅτι ἦταν τρομαγμένη ἡ Καίτη;

ΜΑΡΤΥΣ. Τὸ εἶπα ἀμέσως στὴν κυρία μου. Εἶνε τρομαγμένη—τῆς εἶπα—δὲν θέλει νὰ φάῃ. Μοῦ εἶπε ὅτι κάνω λάθος.

ΕΙΣΑΓΓΕΛΕΥΣ. Τὸ βράδυ;

ΜΑΡΤΥΣ. Ἔφαγαν πάλι ἔτσι ὅπως καὶ τὸ μεσημέρι. Ἦταν ὅμως πάντα τρομαγμένη ἡ Καίτη.

ΕΙΣΑΓΓΕΛΕΥΣ. Σοῦ εἶπε τίποτε;

ΜΑΡΤΥΣ. Τότε ὄχι. Ὅταν ἔπεσε νὰ κοιμηθῇ μόνο μοῦ εἶπε, ἀφοῦ τὴν ξαναρώτησα: Εἶδα τὴ ρόμπα τῆς γιαγιᾶς μου ματωμένη καὶ φοβήθηκα.

ΕΙΣΑΓΓΕΛΕΥΣ. Τὸ εἶπες αὐτὸ
στὴν κυρία Παπαδάκη;

ΜΑΡΤΥΣ. Τὸ εἶπα ὅταν ἐπῆγαν νὰ κοιμηθοῦν τὰ παιδιά.

ΕΙΣΑΓΓΕΛΕΥΣ. Καὶ τί σοῦ εἶπε;

ΜΑΡΤΥΣ. Ἄστο νὰ κοιμηθῇ μοναχό του, μὴ πᾷς μέσα.

ΕΙΣΑΓΓΕΛΕΥΣ. Ποῦ κοιμήθηκε ἡ Καίτη;

ΜΑΡΤΥΣ. Στὸ δωμάτιο τῆς κ. Ξανθοπούλου.

ΕΙΣΑΓΓΕΛΕΥΣ. Ὁ κ. Ξανθόπουλος;

ΜΑΡΤΥΣ. Ἔφυγε τὸ βράδυ γιὰ τὴ Θεσσαλονίκη.

ΣΕ ΜΑΚΡΥΝΟ ΤΑΞΕΙΔΙ

ΕΙΣΑΓΓΕΛΕΥΣ. Δὲν ρώτησες τίποτα τὴν Καίτη γιὰ τὸν μπαμπᾶ της;

ΜΑΡΤΥΣ. Τὴν ρώτησα καὶ μοῦ εἶπεν, ὅτι ἡ μαμᾶ της τῆς εἶπεν, ὅτι ὁ πατέρας της ἐπῆγεν σὲ μακρυνὸ ταξεῖδι καὶ θ' ἀργήσῃ νὰ ἐρθῇ.

ΕΙΣΑΓΓΕΛΕΥΣ. Πότε σοῦ τὦπε αὐτό;

ΜΑΡΤΥΣ. Ὅταν ἔφυγε ἡ κυρία Φοῦλα, ποὺ τὴν ἐπῆραν οἱ ἀστυνόμοι.

ΕΙΣΑΓΓΕΛΕΥΣ. Τὴν Δευτέρα τί ἔγινε;

ΜΑΡΤΥΣ. Πάλι οὔτε ἔφαγε, οὔτε κοιμήθηκε.

ΕΙΣΑΓΓΕΛΕΥΣ. Δὲν τὴν ρώτησες τότε γιατί;

ΜΑΡΤΥΣ. Τὴν ρώτησα, ἀλλὰ δὲν μοὔλεγε.

ΕΙΣΑΓΓΕΛΕΥΣ. Ξαναρχόντουσαν τὰ παιδιὰ στὸ σπίτι ἔτσι βράδυ;

ΜΑΡΤΥΣ. Ὄχι, μέρα ἐρχόντουσαν.

ΕΙΣΑΓΓΕΛΕΥΣ. Γιατί ἔμεναν ἐκεῖ τὰ παιδιὰ αὐτὲς τὶς μέρες καὶ κοιμόντουσαν στὸ σπίτι σας, ἀφοῦ εἶχαν κρεββατάκια κάτω;

ΜΑΡΤΥΣ....

ΕΙΣΑΓΓΕΛΕΥΣ. Δὲν λὲς τίποτα;

ΜΑΡΤΥΣ....

ΕΙΣΑΓΓΕΛΕΥΣ. Γιατί δὲν ἀνέβαινε ἡ ὑπηρέτριά τους νὰ τὰ περιποιηθῇ;

ΜΑΡΤΥΣ. Δὲν ξεύρω.

ΕΙΣΑΓΓΕΛΕΥΣ. Ἡ μαμά τους, ἡ γιαγιά τους δὲν ἀνέβηκαν;

ΜΑΡΤΥΣ. Ἡ γιαγιά τους ἀνέβηκε τὸ πρωῒ τὴν Κυριακὴ καὶ ἡ μητέρα τὸ ἀπόγευμα.

ΕΙΣΑΓΓΕΛΕΥΣ. Τὴν Δευτέρα, τὴν Τρίτη ἔμειναν ἐκεῖ;

ΜΑΡΤΥΣ. Ναί.

ΕΙΣΑΓΓΕΛΕΥΣ. Δὲν κατέβαιναν στὸ σπίτι των;

ΜΑΡΤΥΣ. Κατέβαιναν, ἀλλὰ ἀπὸ τὴν μπροστινὴ πόρτα, γιατὶ τὴν πίσω (κοντὰ στὴν κουζίνα) τοὺς εἶπεν ἡ Γιαννοῦλα ὅτι τὴν κλείδωσε.

Η ΜΥΡΟΥΔΙΑ ΤΗΣ ΤΣΙΚΝΑΣ

ΕΙΣΑΓΓΕΛΕΥΣ. Μυρουδιὰ κατάλαβες;

ΜΑΡΤΥΣ. Ναί, ὅταν ἀνέβηκα στὴν ταράτσα, κατάλαβα μιὰ μυρουδιὰ καὶ μοῦ εἶπεν ἡ Γιαννοῦλα, ὅτι μυρίζει τὸ μέρος. Τῆς εἶπα ὅτι ἄλλη φορὰ δὲ μύριζε ἔτσι τὸ μέρος καὶ μοῦ ἀπήντησεν ὅτι ἑνώθηκε τὸ δικό τους μὲ τὸ δικό μας καὶ μύριζεν ἔτσι.

ΕΙΣΑΓΓΕΛΕΥΣ. Ἐσὺ πίστεψες ὅτι ἦταν ἀπὸ αὐτὸ ἡ μυρουδιά;

ΜΑΡΤΥΣ. Ὄχι.

ΕΙΣΑΓΓΕΛΕΥΣ. Τὸν ἔβλεπες τὸν Ἀθανασόπουλο συχνά;

ΜΑΡΤΥΣ. Τὸ πρωῒ ὅταν ἔβγαινε.

ΕΙΣΑΓΓΕΛΕΥΣ. Αὐτὲς τὶς μέρες τὸν ἔβλεπες;

ΜΑΡΤΥΣ. Δὲν θυμᾶμαι.

ΕΙΣΑΓΓΕΛΕΥΣ. Δὲν μίλησες μὲ τὰ παιδιὰ τὴν Δευτέρα γιὰ τὸν πατέρα των;

ΜΑΡΤΥΣ. Ὄχι.

ΕΙΣΑΓΓΕΛΕΥΣ. Τὴ νύχτα τοῦ Σαββάτου ξύπνησες;

ΜΑΡΤΥΣ. Ναὶ ἀπ' τὸν σεισμό. Ἔπεσα ἀπ' τὸ κρεββάτι μου καὶ ξανασηκώθηκα καὶ κοιμήθηκα πάλι.

ΕΙΣΑΓΓΕΛΕΥΣ. Τὴν Κυριακὴ ποιοὺς εἶδες ν' ἀνεβαίνουν στὴν ταράτσα ἀπὸ κάτω;

ΜΑΡΤΥΣ. Τ' ἀπόγευμα ἀνέβηκε πρῶτα ἡ Κάστρου, ἔπειτα ἡ Φοῦλα καὶ ἔπειτα ὁ Μοσκιός.

ΕΙΣ. Τί ἔκαναν;

Μ. Δὲν ξεύρω, δὲν φαινόταν.

ΕΙΣ. Μήπως κρατοῦσαν τίποτε;

Μ. Δὲν εἶδα.

ΕΙΣ. Ὁ Μοσκιὸς πῶς ἦταν;

Μ. Ταραγμένος. Ἔκανε βόλτες.

ΕΙΣ. Ἡ Γιαννοῦλα ἀνέβηκε;

Μ. Ἀνέβηκε πρωτίτερα ἀπὸ τὴν κ. Κάστρου μὲ τὰ παιδιά. Ἤμουν κι' ἐγώ.

ΕΙΣ. Κατέβηκαν ἔπειτα καὶ πῶς;

Μ. Κατέβηκαν ὅλοι καὶ ἔμεινα ἐγὼ μὲ τὰ παιδιὰ ποὺ ἔπαιζαν.

ΕΙΣ. Ἔπαιζε καὶ ἡ Καίτη μὲ ὄρεξι;

Μ. Ναί.

ΕΙΣ. Πότε κατέβηκαν;

Μ. Σὲ μιὰ ὥρα.

ΕΠΙΜΕΝΕΙ

ΕΙΣΑΓΓ. Τὴν Δευτέρα εἶδες κανένα;

ΜΑΡ. Ὄχι.

ΕΙΣΑΓΓ. Πότε ἔμαθες ὅτι σκοτώθηκε ὁ Ἀθανασόπουλος;

ΜΑΡ. Τὴν Κυριακή.

ΕΙΣΑΓΓ. Πρόσεξε καλά.

ΜΑΡ. Τὴν Κυριακή.

ΕΙΣΑΓΓ. Ὅταν ἀνέβηκαν τὰ παιδιὰ ἐπάνω, αὐτὴ τὴν Κυριακή;

ΜΑΡ. Ναί.

ΕΙΣΑΓΓ. Τὸ θυμᾶσαι καλά;

ΜΑΡ. Ναί.

ΕΙΣΑΓΓ. Ἀπὸ ποῦ τὦμαθες;

ΜΑΡ. Ἀπὸ τὴν κυρία Παπαδάκη.

ΕΙΣΑΓΓ. Θυμᾶσαι καλά; σὲ ξαναρωτῶ.

ΜΑΡ. Ναί.

ΕΙΣΑΓΓ. Τί σοῦ εἶπε ἡ κυρία Παπαδάκη;

ΜΑΡ. Δὲν ξέρεις, μοῦ λέει, ὅτι σκοτώσανε τὸν κ. Μίμη; Τῆς λέω: ἀλήθεια; Ναί, μοῦ λέει.

ΕΙΣΑΓΓ. Εἶχαν ἔρθει ἄνθρωποι στὸ σπίτι σας;

ΜΑΡ. Ὄχι.

ΕΙΣΑΓΓ. Οὔτε ἀστυνομικοί;

ΜΑΡ. Ὄχι.

ΕΙΣΑΓΓ. Σὲ ξαναρωτῶ: πότε ἔμαθες ὅτι σκοτώθηκε ὁ Ἀθανασόπουλος;

ΜΑΡΤΥΣ. Τὴν Κυριακή.

ΕΙΣΑΓΓΕΛΕΥΣ. Εἶνε αὐτὴ ἡ Κυριακή, ποὺ ἐδιάβαζε ἡ κυρία Φοῦλα τὴν ἐφημερίδα, ποὺ ἀνέβηκαν τὰ παιδιὰ ἐπάνω;

ΜΑΡΤΥΣ. Ναί. Ναί.

ΕΙΣΑΓΓΕΛΕΥΣ. Πῶς σοῦ τὦπε ἡ κυρία σου ὅτι σκότωσαν τὸν Ἀθανασόπουλο;

ΜΑΡΤΥΣ. Ὅτι ηὗρηκαν τὸν Ἀθανασόπουλο σκοτωμένο.

ΕΙΣΑΓΓΕΛΕΥΣ. Ἀνέβηκε κανένας στὸ σπίτι σας τὴν Κυριακήν; Τὸν Καρτσώνην τὸν ἤξερες; Τὸν ξάδερφο τοῦ Ἀθανασοπούλου τὸν Καρασοῦλο;

ΜΑΡΤΥΣ. Ὄχι.

ΕΙΣΑΓΓΕΛΕΥΣ. Πότε σοῦ εἶπαν τὰ παιδιὰ ὅτι ὁ Ἀθανασόπουλος πῆγε σὲ μακρυνὸ ταξεῖδι;

ΜΑΡΤΥΣ. Ὅταν πῆραν τὴν κυρὰ Φοῦλα στὸ τμῆμα.

ΕΙΣΑΓΓΕΛΕΥΣ. Τὸ ἄλλο ὅτι σκοτώθηκε ὁ Ἀθανασόπουλος, πότε σοῦ τὦπαν;

ΜΑΡΤΥΣ. Προτήτερα.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Τὴν Κυριακὴν τὸ πρωῒ ποὺ ἦταν ἡ Φοῦλα;

ΜΑΡΤΥΣ. Βγῆκε νὰ πάρῃ ἐφημερίδα καὶ ἀκούμπησε στὸν τοῖχο καὶ διάβαζε.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Τὸν κρότο πότε τὸν ἄκουσες;

ΜΑΡΤΥΣ. Ὅταν ἀνέβαινα στὴ σκάλα.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Δὲν θὰ τὸν ἄκουγε τὸν κρότο ἡ Φοῦλα;

ΜΑΡ. Πῶς, ἦταν πιὸ κοντά.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Γιατί κρατήσατε τὰ παιδιὰ νὰ φᾶν καὶ νὰ κοιμηθοῦν;

ΜΑΡΤΥΣ. Ἔτσι μοῦ εἶπε ἡ κυρία.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Ὅταν ἡ Καίτη δὲν μποροῦσε νὰ κοιμηθῇ γιατὶ δὲν τῆς ἔλεγες νὰ πάῃ στὸ σπίτι της; Ἤξερες τότε ἐσὺ ὅτι δὲν ζοῦσε ὁ Ἀθανασόπουλος;

ΜΑΡΤΥΣ. Τώξερα.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Ποιὸς σοῦ τὦπε;

ΜΑΡΤΥΣ. Μοῦ εἶπεν ἡ κυρία Παπαδάκη ὅτι εὑρῆκαν σκοτωμένο τὸν Ἀθανασόπουλο καὶ νὰ μὴ τὸ πῶ στὰ παιδιά.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Μόνον στὰ παιδιὰ ἢ καὶ σὲ κανένα ἄλλον;

ΜΑΡΤΥΣ....

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Ποῦ τὸν βρῆκαν σκοτωμένο τὸν Ἀθανασόπουλο; Τί σοῦ εἶπε ἡ κυρία Παπαδάκη;

ΜΑΡΤΥΣ. Ἔτσι μοῦ εἶπαν...

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Δὲν σοῦ εἶπαν πῶς τὸν βρῆκαν;

ΜΑΡΤΥΣ. Ὄχι.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Πότε κατέβηκαν τὰ παιδιὰ κάτω;

ΜΑΡΤΥΣ. Ὅταν ἐπῆραν τὴν κυρία Φοῦλα οἱ ἀστυνόμοι.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Τὰ ζήτησαν ἀπὸ κάτω;

ΜΑΡΤΥΣ. Φώναξαν ἀπὸ κάτω νὰ ἔρθουν τὰ παιδιά.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Μιὰ φορὰ μόνον σοῦπαν ὅτι βρέθηκε σκοτωμένος ὁ Ἀθανασόπουλος καὶ σοῦ εἶπαν νὰ μὴν πῇς τίποτε στὰ παιδιά;

ΜΑΡΤΥΣ. Ναί.

ΤΟ ΞΕΠΡΟΒΟΔΟΥΣΕ..

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Περνοῦσαν καλὰ στὸ σπίτι τοῦ Ἀθανασοπούλου;

ΜΑΡΤΥΣ. Δὲν ξέρω.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Ἄκουσες τίποτα νὰ λὲν ἡ κυρὰ Φοῦλα μὲ τὴν κυρά σου;

ΜΑΡΤΥΣ. Ὄχι.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Ἦρθε καμμιὰ φορὰ κλαμένη ἡ Φοῦλα ἀπάνω;

ΜΑΡΤΥΣ. Ὄχι.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Ἔβλεπες νὰ πηγαίνουν ξένοι στὸ σπίτι τῆς κυρὰ Φούλας;

ΜΑΡΤΥΣ. Ὄχι.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Ἔβλεπες τὸν Ἀθανασόπουλο;

ΜΑΡΤΥΣ. Ναί, κάθε πρωῒ ὅταν ἔφευγε ἡ Φοῦλα τὸν ξεπροβόδουσε ὡς τὴν πόρτα.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Ὅταν πῆραν τὴν κυρὰ Φοῦλα οἱ ἀστυνόμοι, ἡ Καίτη δὲν ζητοῦσε τὴ μαμά της;

ΜΑΡΤΥΣ. Τὴν ζητοῦσε, ἀλλὰ τῆς εἴπαμε ὅτι πῆγε ἡ μαμά της στὴν ἀστυνομία γιὰ γραφομηχανή.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Τὸ παιδὶ δὲν τὸ ρώτησες τίποτα γιὰ τὸ μπαμπᾶ της;

ΜΑΡΤΥΣ. Ναὶ τὸ ρώτησα καὶ μοῦπε ὅτι πῆγε σὲ μακρυνὸ ταξεῖδι.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Πότε σοῦ εἶπαν ἐσένα ὅτι βρῆκαν σκοτωμένο τὸν Ἀθανασόπουλο;

ΜΑΡΤΥΣ. Δὲν θυμᾶμαι ὅμως ἐὰν μοῦ τὸ εἶπαν τὴν Κυριακὴν ἢ τὴν Δευτέραν.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Ἡ Καίτη ἦταν ἀνήσυχη, εἶπες, στὸ σπίτι σας; Δὲν τὴν ρώτησες γιατί;

ΜΑΡΤΥΣ. Μοῦ εἶπε γιὰ τὰ αἵματα τῆς ρόμπας τῆς γιαγιᾶς της.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Ἄλλο τίποτε δὲν σοῦ εἶπε, γιὰ τὸ μπαμπᾶ του;

ΜΑΡΤΥΣ. Ὄχι.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Ἡ κυράδες σου ρωτοῦσαν τίποτα, ὅταν πῆραν τὴ Φοῦλα τὰ παιδιά;

ΜΑΡΤΥΣ. Ὄχι.

ΠΕΤΡΕΑΣ (δικαστής). Στὴν ταράτσα τὴν Κυριακὴν τ' ἀπόγευμα ἦταν καὶ ὁ Μοσκιός;

ΜΑΡΤΥΣ. Ναί.

ΠΕΤΡΕΑΣ. Πῶς φαινόταν;

ΜΑΡΤΥΣ. Ταραγμένος.

ΠΕΤΡΕΑΣ. Ἡ Φοῦλα ἔβγαινε ν' ἀγοράζῃ συχνὰ ἐφημερίδα;

ΜΑΡΤΥΣ. Ὄχι. Μονάχα ἐκεῖνο τὸ πρωῒ τὴν εἶδα.

ΚΟΛΟΚΟΥΡΗΣ (δικαστής). Πότε κατάλαβες τὴν βρῶμα;

ΜΑΡΤΥΣ. Τὴν Κυριακὴ τ' ἀπόγευμα.

ΚΟΛΟΚΟΥΡΗΣ. Πότε τὸ εἶπες στὴν κυρίαν σου;

ΜΑΡΤΥΣ. Τὴν ἴδια μέρα. Καὶ τῆς εἶπα ἀκόμα ὅτι μοῦ εἶπε ἡ Γιαννοῦλα πὼς εἶνε ἀπὸ τὸ μέρος, μοῦ εἶπαν δὲ κι' αὐτὲς ὅτι ἀπ' αὐτὸ εἶνε.

ΚΟΛΟΚΟΥΡΗΣ. Τὰ παιδιὰ κοιμήθηκαν τὴν Κυριακὴν τὸ βράδυ στὸ σπίτι σας;

ΜΑΡΤΥΣ. Μάλιστα.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Ἄκουσες ποιὸς ἔκοψε τὸν Ἀθανασόπουλο;

ΜΑΡΤΥΣ. Ἡ Γιαννοῦλα;

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Μοναχά;

ΜΑΡΤΥΣ. Ἔτσι ἄκουσα ἀπ' τὴ γειτονιά.

ΤΟ ΜΗΛΟΝ ΤΗΣ ΕΡΙΔΟΣ

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Γιὰ τὸ Μοσκιὸ τί ἄκουσες;

ΜΑΡΤΥΣ. Ἀγαποῦσε τὴ Φοῦλα.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Αὐτὸν ποιὰ τὸν ἀγαποῦσε περισσότερο;

ΜΑΡΤΥΣ. Ἡ Κάστρου. Μάλιστα μιὰ μέρα τοὺς εἶδα καὶ τοὺς δυὸ νὰ φεύγουν μέσα σ' ἕνα αὐτοκίνητο καὶ γελοῦσαν, ἔλεγε δὲ ἡ Κάστρου στὸ Μοσκιό: «Ὅ,τι θέλεις Δημητράκη». (Καὶ ἡ μικρὰ χαμογελᾷ χαρακτηριστικῶς).

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Γιὰ τὴ Φοῦλα τί ἄκουσες;

ΜΑΡΤΥΣ. Ὅτι ἔλεγε στὸ Μοσκιὸ «θὰ σὲ πάρω χωρὶς νὰ σὲ στεφανώσω».

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Ἄκουσες ἂν ἡ Φοῦλα εἶχε καὶ ἄλλους φίλους;

ΜΑΡΤΥΣ. Ὄχι.

ΔΕΝ ΤΟ ΕΜΑΘΕ ΤΗΝ ΚΥΡΙΑΚΗ

Οἱ ἔνορκοι κ.κ. ΟΙΚΟΝΟΜΙΔΗΣ, ΣΤΑΘΑΚΗΣ καὶ ΝΟΡΔΑΣ διατυπώνουν διαφόρους ἐρωτήσεις καὶ ἡ μάρτυς ἀπαντᾷ ὅτι ἡ κυρία Παπαδάκη τῆς εἶπε ὅτι βρῆκαν σκοτωμένο τὸν Ἀθανασόπουλο, τὴν Κυριακή.

Ὁ κ. ΚΟΥΤΣΟΧΕΡΑΣ (ἔνορκος) ἐρωτᾷ ἂν ἐπῆγαν τὴν Κυριακὴν ἐπισκέψεις στοῦ Ἀθανασοπούλου.

ΜΑΡΤΥΣ. Πῆγαν.

ΕΝΟΡΚΟΣ. Ποῖοι;

ΜΑΡΤΥΣ. Δὲν ξέρω.

ΕΝΟΡΚΟΣ. Κανένας ἀπὸ τὸ σπίτι σας κατέβηκε;

ΜΑΡΤΥΣ. Ἡ κυρία Ξανθοπούλου κατέβηκε γιὰ μιὰ στιγμή.

ΕΝΟΡΚΟΣ. Εὑρῆκε τὸν κ. Παπαδάκη ἢ τὸν κ. Ξανθόπουλο ἡ Κάστρου ὅταν ἀνέβηκε ἐπάνω;

ΜΑΡΤΥΣ. Ὄχι.

ΤΑ ΞΕΡΩ ΤΑ ΘΕΟΦΑΝΕΙΑ

ΡΩΜΑΝΟΣ (τῆς πολ. ἀγ.). Ζητεῖ νὰ μάθῃ μήπως ἡ μάρτυς κάμνει σύγχισιν τῶν Θεοφανείων (Τετάρτη) μὲ τὴν Κυριακήν, κατὰ τὴν ὁποίαν ἔμαθε τὸν φόνον.

Ἡ μάρτυς γνωρίζει τί εἶνε Θεοφάνεια καὶ τί εἶνε Κυριακή, ἔμαθε ὅμως γιὰ τὸν φόνο μιὰ ἡμέρα πρὶν ἀπὸ τὴν ἡμέρα ποὺ συνελήφθη ἡ Φοῦλα (καθὼς εἶνε γνωστόν, ἡ Φοῦλα συνελήφθη τὴν Πέμπτην).

Ἐρωτωμένη κατ' ἐπανάληψιν ἡ μάρτυς, βεβαιοῖ ὅτι τὰ παιδιὰ ἀνέβηκαν τὴν Κυριακὴ καὶ ἔμειναν εἰς τὸ σπίτι τῆς Παπαδάκη μέχρι τῆς Παραμονῆς τῶν Φώτων. Μάλιστα ἤπιαν καὶ ἁγιασμό. Κατὰ τὸ διάστημα τοῦτο ἡ Φοῦλα ἀνέβηκε μία φορὰ καὶ τὰ εἶδε. Ἐπίσης λέγει ὅτι τὰ παιδιὰ τῆς κάναν τὴν πρωτοχρονιὰ δῶρο ἕνα ζευγάρι παπούτσια.

ΤΣΟΥΚΑΛΑΣ. Ὅταν ἦρθε ἡ Ἀστυνομία, τὰ παιδιὰ ἦταν ἐπάνω;

ΜΑΡΤΥΣ. Ἐπάνω ἦταν καὶ τὰ φώναξαν.

ΣΥΝΗΓΟΡΟΣ. Καὶ ὅμως, κύριοι δικασταί, εἶνε βεβαιωμένον ἀπὸ ἀνακριτήν, ὅτι ἡ Ἀστυνομία, ὅταν ἐπῆγε, εὗρῆκε τὰ παιδιὰ στὰ κρεββάτια των.

Εἰς τὸ σημεῖον τοῦτο, περατωθείσης τῆς ἐξετάσεως τῆς μάρτυρος, διακόπτεται ἡ συνεδρίασις διὰ σήμερον 9 π.μ., ὁπότε θὰ κληθοῦν οἱ πραγματογνώμονες ν' ἀποφανθοῦν ἂν ὁ Μοσκιὸς πράγματι πάσχῃ ἢ ὑποκρίνεται.

ΤΑ ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ ΤΟΥ ΚΑΚΟΥΡΓΙΟΔΙΚΕΙΟΥ

Ὁ Πρόεδρος τοῦ Δικαστηρίου τῶν συνέδρων κ. Κάβουρας παρεκάλεσε νὰ γνωσθῇ ὅτι τὰ χορηγηθέντα εἰσιτήρια θὰ ἰσχύσουν μόνον καὶ κατὰ τὴν σημερινὴν συνεδρίασιν. Διὰ τὰς συνεδριάσεις ἀπὸ αὔριον καὶ ἐκεῖθεν θὰ χορηγοῦνται νέου τύπου.

ΚΑΤΕΤΕΘΗ ΤΟ ΝΟΜΟΣΧΕΔΙΟΝ ΠΕΡΙ ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ ΠΕΡΙΩΡΙΣΜΕΝΗΣ ΕΥΘΥΝΗΣ

ΑΙ ΚΥΡΙΩΤΕΡΑΙ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΑΥΤΟΥ

Ὑπὸ τῶν ὑπουργῶν Οἰκονομικῶν, Ἐθνικῆς Οἰκονομίας καὶ Δικαιοσύνης κατετέθη χθὲς εἰς τὴν Βουλὴν τὸ νομοσχέδιον περὶ «ἑταιρειῶν περιωρισμένης εὐθύνης». Κατὰ τὸ νομοσχέδιον ὁ ἀριθμὸς τῶν ἑταίρων οὐδέποτε δύναται νὰ εἶνε ἀνώτερος τῶν 20.

Διὰ τοῦ νομοσχεδίου ὁρίζεται ὁ χαρακτηρισμὸς τῆς Ἑταιρείας ταύτης, τῆς ὁποίας ἕκαστος μέτοχος οὐδέποτε εὐθύνεται πέραν τῆς εἰσφορᾶς του καὶ τῆς ὁποίας τὸ ἑταιρικὸν κεφάλαιον, οὐδέποτε διαιρεῖται εἰς μετοχὰς ἀλλὰ εἰς μερίδια.

Αἱ ἀλλοδαπαὶ ἑταιρεῖαι περιωρισμένης εὐθύνης διέπονται ὑπὸ τοῦ δικαίου τῆς ἕδρας αὐτῶν. Τὸ νομοσχέδιον διακρίνει μεταξὺ τῆς ἁπλῆς ἐμφανίσεως τῆς ἀλλοδαπῆς ἑταιρείας ἐν Ἑλλάδι (π.χ. προκειμένου νὰ ἐγείρῃ ἀγωγὴν κατ' ὀφειλέτου αὐτῆς ἐν Ἑλλάδι) καὶ τῆς λειτουργίας αὐτῆς ἐν Ἑλλάδι. Ἐν τῇ πρώτῃ περιπτώσει, οὐδεμιᾶς διατυπώσεως χρῄζει ἡ ἀλλοδαπὴ ἑταιρεία ἐν Ἑλλάδι. Ἡ νόμιμος σύστασις αὐτῆς ἐν τῇ ἀλλοδαπῇ ἐξετάζεται ὑπὸ τῶν Ἑλληνικῶν δικαστηρίων ὡς ζήτημα νομιμοποιήσεως. Ἐν τῇ δευτέρᾳ περιπτώσει ἡ Ἑταιρεία χρῄζει ἀδείας λειτουργίας ἐν Ἑλλάδι.

Δι' ἄλλου ἄρθρου ὁρίζεται ὁ σκοπὸς τῆς Ἑταιρείας ὅστις εἶνε πᾶσα θεμιτὴ ἐπιχείρησις πλὴν ὡρισμένων αἵτινες ἀσκοῦνται ὑπὸ Ἀνωνύμων Ἑταιρειῶν ὡς ἡ ἰδιωτικὴ ἐπιχείρησις ἀσφαλίσεως, ἡ ἰδιωτικὴ ἐπιχείρησις Τραπέζης (Νόμος 5076).

Τὸ ἄρθρον 4 προσδίδει νομικὴν προσωπικότητα εἰς τὴν Ἑταιρείαν καὶ ἐμπορικὴν ἰδιότητα ἔστω καὶ ἂν τὸ ἀντικείμενον τῆς Ἑταιρείας δὲν εἶνε πρᾶξις ἐμπορική.

Διὰ τὴν σύστασιν τῆς Ἑταιρείας ἀπαιτεῖται συμβολαιογραφικὸν ἔγγραφον, ἀπαγορεύεται δὲ ἡ ἔκδοσις εἰς δημοσίαν ἐγγραφὴν ὁμολογιῶν ἢ ἄλλων τίτλων.

Ὁ ἀριθμὸς τῶν ἑταίρων δὲν δύναται νὰ ὑπερβῇ τοὺς 20 ἐν περιπτώσει ὅμως θανάτου ἑταίρου, οἱ κληρονόμοι αὐτοῦ δύνανται νὰ συμμετέχουν καὶ πέραν τοῦ ἀριθμοῦ τῶν 20.

Τὸ κεφάλαιον τῆς Ἑταιρείας εἶνε τὸ κατώτατον 200 χιλ. δραχμαί. Μείωσις αὐτοῦ δὲν ἐπιτρέπεται. Τοῦτο καλύπτεται ὑπὸ τῶν ἀρχικῶν ἑταίρων εἴτε διὰ χρημάτων εἴτε διὰ πραγμάτων.

ΔΑΝΕΙΑ ΤΟΚΟΧΡΕΩΛΥΤΙΚΑ ΕΝΥΠΟΘΗΚΑ
μὲ τόκον 10 ο)ο εἰς δραχμάς, δολλάρια καὶ γαλλικὰ φράγκα, διὰ 5—20 ἔτη καὶ ὑπὸ τοὺς συμφερωτέρους ὅρους. ΧΟΡΗΓΕΙ ἡ Εταιρία ΓΕΝΙΚΟΥ ΕΜΠΟΡΙΟΥ καὶ ΑΣΦΑΛΕΙΩΝ, Πατησίων 33β. Τηλ. 65-68

ΛΑΪΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ Α.Ε.

ΕΤΟΣ ΕΙΚΟΣΤΟΝ ΕΚΤΟΝ

ΓΕΝΙΚΟΣ ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ Β' ΕΞΑΜΗΝΙΑΣ 1931

ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ ΤΗι 31Ηι ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1931

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΝ				
Ταμεῖον, Χρυσὸς καὶ Τράπεζαι			Δρ.	85.883.324.55
Χρεόγραφα Ἰδιοκτησίας Τραπέζης:				
α) Ἐθνικὰ Δάνεια	Δρ.	20.888.293.35		
β) Ὁμολογίαι ἐν γένει καὶ Μετοχαὶ Ἑλληνικῶν καὶ Εὐρωπαϊκῶν Ἀνωνύμων Ἑταιρειῶν	»	60.786.921.65	»	81.675.215.—
(Ἡ ἀξία τῶν Χρεογράφων μὲ τὰς τιμὰς ἐπισήμου δελτίου Χρηματιστηρίου τῆς 18-9-1931 ἀνέρχεται εἰς Δρχ. 178.167.118.—)				
Κτήματα Τραπέζης (3 Ἀθηνῶν, Πειραιῶς, 2 Πατρῶν, Θεσσαλονίκης καὶ Λαρίσης)			»	48.089.709.95
Προεξοφλήσεις ἐν Χαρτοφυλακίῳ καὶ παρ' Ἀνταποκριταῖς	Δρ.	155.132.580.65		
Προεξοφλήσεις ἐν Χαρ)κίῳ Ἠγγυημέναι δι' ὑποθηκῶν	»	118.948.803.75	»	274.081.384.40
Δάνεια ἐπ' ἐνεχύρῳ Χρηματογράφων			»	87.464.804.05
Ἠγγυημένοι Λ)σμοὶ δι' ἐμπραγμάτων ἐγγυήσεων			»	147.070.099.65
Δάνεια καὶ Προκαταβολαὶ εἰς Ἐμπορ)των & Φ)κῶν			»	14.036.833.95
Προσωρινοὶ Λογαριασμοὶ (Arbitrages ἐπὶ προθεσμίᾳ—Ἰδίως ἀγοραὶ Φράγκων Γαλλίας) *			»	97.970.008.—
Ἔξοδα Ἐγκαταστάσεως	Δρ.	2.870.682.10		
μεῖον ἀποσβεννυμένων	»	284.947.25	»	2.585.734.85
Λογαριασμοὶ Τάξεως (Χρεῶσται)			»	184.542.635.40
			Δρ.	1.023.399.749.80

ΠΑΘΗΤΙΚΟΝ				
Κεφάλαιον Μετοχικὸν	Δρ.	15.000.300.—		
Κεφάλαιον Ἀποθεματικὸν Τακτικὸν	»	4.735.198.05		
Κεφάλαιον Ἀποθεματικὸν Ἔκτακτον	»	37.573.45		
Κέρδη καὶ Ζημίαι, ὑπόλοιπον εἰς νέον	»	297.206.15	Δρ.	20.070.277.65
Κρατήσεις δι' ἀπαιτήσεις Ἐπισφαλεῖς			»	6.000.000.—
Ταμιευτήριον	Δρ.	363.557.731.25		
Καταθέσεις ἐν ὄψει καὶ ἐπὶ προθεσμίᾳ	»	270.891.191.55	»	634.448.922.80
Διάφοροι Τρεχούμενοι Λογαριασμοὶ			»	63.482.339.80
Προσωρινοὶ Λογαριασμοὶ (Arbitrages ἐπὶ προθεσμίᾳ—Ἰδίως πωλήσεις Λιρῶν Ἀγγλίας) *			»	97.970.008.—
Ἀνταποκριταὶ Ἐξωτερικοῦ			»	7.940.788.—
Ἐπιταγαὶ καὶ Ἐντολαὶ Πληρωτέαι			»	1.864.914.85
Ὑποκαταστήματα			»	3.276.056.30
Μερίσματα Πληρωτέα			»	53.732.—
Μέρισμα Β' Ἑξαμηνίας 1931			»	3.750.075.—
Λογαριασμοὶ Τάξεως (Πιστωταὶ)			»	184.542.635.40
			Δρ.	1.023.399.749.80

* Ὡς προκύπτει καὶ ἐκ τῆς ὑποβληθείσης εἰς τὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος καταστάσεως κατὰ τὴν 26ην Σεπτεμβρίου 1931 ἡ Λαϊκὴ Τράπεζα ἔκτοτε δὲν εἶνε κάτοχος ἀγγλικῶν Λιρῶν.

ΑΝΑΛΥΣΙΣ ΤΗΣ ΜΕΡΙΔΟΣ "ΚΕΡΔΗ ΚΑΙ ΖΗΜΙΑΙ„

ΧΡΕΩΣΙΣ				
Εἰς Ἔξοδα Διαχειρίσεως, ἤτοι μισθοδοσίας καὶ ἐπιδόματα ἀκριβείας ζωῆς Προσωπικοῦ, γραφικὴν ὕλην, ἔντυπα κ.λ.π.			Δρ.	10.900.905.40
Εἰς Συνεισφορὰν Τραπέζης ὑπὲρ Ταμείου Συντάξεων			»	121.085.10
» Τόκους Καταθέσεων καὶ Πιστωτ. Λ)σμῶν			»	18.220.155.—
» Ἀποσβέσεις Ἐξόδων Ἐγκαταστάσεως			»	284.947 25
» Φόρους Δημοσίου			»	683.607.40
» Ἀποσβέσεις			»	4.277.039.35
» Πρόβλεψιν δι' ἀπαιτήσεις Ἐπισφαλεῖς			»	4.600.000.—
ΚΑΘΑΡΑ ΚΕΡΔΗ:				
Τὰ διατιθέμενα διὰ τὴν παροῦσαν ἑξαμηνίαν	Δρ.	5.165.892.80		
Τὰ ἀφιέμενα διὰ τὴν ἑπομένην	»	297.206.15	»	5.463.098.95
			Δρ.	44.550.838.45

ΠΙΣΤΩΣΙΣ		
Ὑπόλοιπον Α' Ἑξαμηνίας 1931	Δρ.	253.788.20
Ἀπὸ Τόκους, Προεξοφλήματα Γραμματίων καὶ Προμηθείας	»	30.084.227.90
Ἀπὸ Προσόδους Τίτλων, Εἰσοδήματα Ἀκινήτων, Διαφορὰς Συναλλάγματος καὶ Διάφορα Κέρδη	»	14.212.822.35
	Δρ.	44.550.838.45

ΔΙΑΘΕΣΙΣ ΚΑΘΑΡΩΝ ΚΕΡΔΩΝ Β' ΕΞΑΜΗΝΙΑΣ 1931 ΕΚ ΔΡΧ. 5.165.892.80

ΧΡΕΩΣΙΣ		
Κεφάλαιον Ἀποθεματικὸν Τακτικὸν	Δρ.	258.294.60
Μέρισμα Β' Ἑξαμηνίας 1931:		
Μέρισμα Τακτικὸν καὶ Πρόσθετον @ 175 δρ. κατὰ μετοχὴν	»	3.750.075.—
Διοικητικὸν Συμβούλιον. Ποσοστά του	»	124.238.45
Φόρους Δημοσίου	»	1.033.284.75
	Δρ.	5.165.892.80

ΠΙΣΤΩΣΙΣ		
Ἀπὸ Κέρδη καὶ Ζημίας	Δρ.	5.165.892.80
	Δρ.	5.165.892.80

Μέρισμα ἑξαμηνιαῖον, ἐλεύθερον παντὸς φόρου πρὸς Δρ. 175.— ἐφ' ἑκάστης Μετοχῆς, πληρωτέον ἐν Ἀθήναις παρὰ τῷ Κεντρικῷ Καταστήματι, ἐν Πειραιεῖ, Πάτραις, Θεσσαλονίκῃ, Βόλῳ, Λαρίσῃ, Λαμίᾳ, Ἰωαννίνοις, Σέρραις, Ἡρακλείῳ (Κρήτης) καὶ Αἰγίῳ παρὰ τοῖς Ὑποκαταστήμασι τῆς Τραπέζης, μετὰ τὴν ἔγκρισιν τοῦ Ἰσολογισμοῦ ὑπὸ τῆς Γενικῆς Συνελεύσεως τῶν Μετόχων.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 15ῃ Φεβρουαρίου 1932

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΟΥ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
ΣΠΥΡΙΔΩΝ ΛΟΒΕΡΔΟΣ

Ο ΓΕΝΙΚΟΣ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΔΙΟΝΥΣΙΟΣ ΛΟΒΕΡΔΟΣ

Ο ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΤΟΥ ΚΕΝΤΡΙΚΟΥ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΟΣ
ΚΛΕΟΜΕΝΗΣ Α. ΓΕ[illegible]

ΟΔΟΝΤΙΝΗ-ΣΠΕΣ
Η ΝΕΩΤΑΤΗ ΚΑΙ ΙΔΕΩΔΗΣ ΟΔΟΝΤΟΠΑΣΤΑ
ΔΟΚΙΜΑΣΑΤΕ ΚΑΙ ΘΑ ΠΕΙΣΘΗΤΕ
ΔΕΝ ΘΑ ΤΗΝ ΑΛΛΑΞΕΤΕ ΠΟΤΕ
ΠΡΟΤΙΜΑΤΕ ΤΑ ΕΓΧΩΡΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ
Η ΟΔΟΝΤΙΝΗ ΕΙΝΕ ΑΣΦΑΛΩΣ ΑΝΩΤΕΡΑ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΑΛΛΗ ΞΕΝΗ ΟΔΟΝΤΟΠΑΣΤΑ

ΠΡΩΪΑ ΩΡΑ 5Η

Ο κ. ΜΙΧΑΛΑΚΟΠΟΥΛΟΣ ΔΙΕΞΑΓΕΙ ΣΥΝΕΝΝΟΗΣΕΙΣ ΔΙΑ ΤΗΝ ΣΥΝΑΨΙΝ ΠΡΟΣΩΡΙΝΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ ΜΕ ΤΗΝ ΓΑΛΛΙΑΝ

ΑΙ ΧΘΕΣΙΝΑΙ ΣΥΝΟΜΙΛΙΑΙ ΤΟΥ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 26. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Ὁ κ. Μιχαλακόπουλος συνοδευόμενος ὑπὸ τοῦ κ. Μαρκέτη ἐπεσκέφθη τὸ ἀπόγευμα τὸν ὑπουργὸν τοῦ Ἐμπορίου κ. Ρολλὲν εἰς τὸ ὑπουργεῖόν του, συνωμίλησε δὲ μετ' αὐτοῦ ἐπὶ μίαν περίπου ὥραν διὰ τὰ προκύψαντα ἐκ τῆς καταγγελίας τῆς Ἑλληνογαλλικῆς συμβάσεως ζητήματα. Τὴν ἑσπέραν συνηντήθη μετὰ τῶν κ.κ. Μπερτελὼ καὶ Κουλόντρ.

Ὁ κ. Μιχαλακόπουλος, τὸν ὁποῖον ἐπεσκέφθην ἀμέσως μετὰ τὰς συνομιλίας του, μοῦ εἶπεν ὅτι ἀπεκόμισεν ἐκ τούτων τὴν ἐντύπωσιν ὅτι αἱ ἁρμόδιαι ὑπηρεσίαι ἐν Γαλλίᾳ ἐμπνέονται ὑπὸ εὐμενῶν διαθέσεων πρὸς ἐξεύρεσιν συμβιβαστικῆς λύσεως.

Συγκεκριμένως αἱ διεξαγόμεναι ἐνταῦθα συνομιλίαι ἀποβλέπουν εἰς τὴν ἐξεύρεσιν ἑνὸς «μόντους βιβέντι» ἑξαμήνου διαρκείας καὶ προβλέποντος τὴν παροχὴν διευκολύνσεων εἰς τὴν Ἑλλάδα ἐπιτρεπουσῶν τὴν εἰσαγωγὴν ποσότητός τινος ἑλληνικῶν οἴνων μὲ τὸ παλαιὸν δασμολόγιον, θὰ δοθοῦν δὲ καί τινα ἀντάλλαγματα διὰ τὰ καπνά. Κατὰ τὸ ἑξάμηνον τοῦτο διάστημα τῆς προσωρινῆς συμφωνίας ἐλπίζεται νὰ ἐξευρεθοῦν αἱ βάσεις τῆς ὁριστικῆς τοιαύτης.

Ὁ κ. Μιχαλακόπουλος ἐκλήθη δι' αὔριον (σήμερον) τὴν 11 ½ π. μ. εἰς συνομιλίαν παρὰ τοῦ πρωθυπουργοῦ κ. Ταρντιέ.

ΕΙΣ ΟΞΥΤΑΤΗΝ ΦΑΣΙΝ ΤΟ ΖΗΤΗΜΑ ΤΟΥ ΠΛΕΥΡΙΣΜΑΤΟΣ ΤΩΝ ΑΤΜΟΠΛΟΙΩΝ ΕΝ ΠΕΙΡΑΙΕΙ

Κατόπιν διαταγῆς τοῦ Ο. Λ. Π. ἐκτελοῦντος ἀπόφασιν τῆς Κυβερνήσεως ἤρχισεν ἀπὸ τῆς πρωΐας τῆς χθὲς καὶ συνετελέσθη μέχρι τῆς ἑσπέρας ἡ μεθόρμισις, τῇ βοηθείᾳ ρυμουλκῶν, ὅλων τῶν ἀπὸ Ὡρολογίου μέχρι «Κοντινεντάλ» ἠγκυροβολημένων ἱστιοφόρων, ἐπανελθόντων εἰς τὸ ἀγκυροβόλιον τῆς Ζέας, προκειμένου τὰ ἀτμόπλοια ὡρισμένων γραμμῶν νὰ ἐπανέλθουν ἀπὸ σήμερον εἰς τὴν ἀκτὴν Ἰζελέπη, ὅπου καὶ θὰ παραλαμβάνουν καὶ θὰ ἀποβιβάζουν τοὺς ἐπιβάτας των μέσῳ ποντονίων (φορτηγίων ἐχουσῶν κατάστρωμα).

Συνεπείᾳ τῆς ἀποφάσεως ταύτης αἱ ἀτμοπλοΐαι αἵτινες εἶχον ἀπὸ κοινοῦ ἀποφασίσει νὰ ἀντιταχθοῦν εἰς τὴν μεταφορὰν τῶν πλοίων των εἰς τοῦ Ἰζελέπη, διεβίβασαν χθὲς τὸ ἀπόγευμα ἔγγραφα διαμαρτυρίας εἰς τὸ Λιμεναρχεῖον Πειραιῶς καὶ εἰς τὸν Ο. Λ. Π. Εἰς ταῦτα τόσον ἡ «Ἀκτοπλοΐα τῆς Ἑλλάδος», ὅσον καὶ ἡ «Πανελλήνιος Ἀκτοπλοϊκὴ Ἕνωσις» τονίζουν κατηγορηματικῶς, ὅτι ἀπὸ τῆς προσεχοῦς Δευτέρας ἅπαντα τὰ ἐπιβατικὰ ἀτμόπλοια θὰ παροπλισθῶσιν ἀπολύοντα τὰ πληρώματά των καὶ ἀνακόπτοντα τὴν περαιτέρω ἐκτέλεσιν τῶν θαλασσίων συγκοινωνιῶν τῆς χώρας.

Συναφῶς δηλοῦται, ὅτι τὴν Δευτέραν εἰδικῶς καὶ μόνον θὰ ἀποπλεύσουν τὰ τυχὸν ἔχοντα ἀνειλημμένας ὑποχρεώσεις ἀτμόπλοια. Εἰς ἀμφότερα τὰ ἔγγραφα τονίζεται, ὅτι θὰ ἔδει πρότερον νὰ ἐξετελοῦντο τὰ ἔργα διαρρυθμίσεως τῶν προκυμαιῶν Τζελέπη καὶ κατόπιν νὰ ἐπανήρχετο εἰς αὐτάς, ὁλοκληρωτικῶς πλέον, ἡ ἐπιβατικὴ κίνησις.

Μετὰ τὴν ἀπόφασιν ταύτην ἁπασῶν τῶν ἀτμοπλοϊῶν, ὅπως δέσουν ἀπὸ τῆς Δευτέρας τὰ σκάφη των, τὸ ζήτημα τοῦ πλευρίσματος περιέρχεται εἰς νέον στάδιον ὀξυτάτης φάσεως.

ΑΓΝΩΣΤΟΣ ΡΙΠΤΕΙ ΕΝΑ ΛΙΘΟΝ ΑΠΟ ΤΟ ΘΕΩΡΕΙΟΝ ΕΙΣ ΤΗΝ ΙΣΠΑΝΙΚΗΝ ΒΟΥΛΗΝ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 26. (Ἀθην. Πρ.). — Τηλεγραφοῦν ἐκ Μαδρίτης ὅτι κατὰ τὴν σημερινὴν συνεδρίασιν τῆς Ἰσπανικῆς Ἐθνοσυνελεύσεως ἄγνωστος ἔρριψεν ἐκ τοῦ λαϊκοῦ θεωρείου λίθον ἐντὸς τῆς αἰθούσης χωρίς, εὐτυχῶς, θύματα. Ὁ ἄγνωστος οὗτος συλληφθεὶς καὶ ἀνακρινόμενος ἐδήλωσεν ὅτι εἰς οὐδεμίαν ἐρώτησιν θ' ἀπαντήσῃ. Εἰς τὰ θυλάκιά του εὑρέθησαν προκηρύξεις καὶ ἀποκόμματα ἐφημερίδων κομμουνιστικῶν.

ΜΙΑ ΕΚΚΛΗΣΙΣ ΤΟΥ ΑΓΓΛΟΥ ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟΥ ΤΗΣ ΥΟΡΚΗΣ

ΝΑ ΔΙΑΓΡΑΦΟΥΝ ΤΑ ΧΡΕΗ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 26. (Τρανζόσεαν). — Τηλεγραφοῦν ἐκ Λονδίνου ὅτι ὁ Ἀρχιεπίσκοπος τῆς Ὑόρκης ἀπηύθυνεν ἔκκλησιν πρὸς τὴν παγκόσμιον Κοινὴν Γνώμην εἰς τὴν ὁποίαν συνυπογράφουν 126 προσωπικότητες τοῦ οἰκονομικοῦ, ἐπιστημονικοῦ καὶ ἐκκλησιαστικοῦ κόσμου. Διὰ τῆς ἐκκλήσεως ταύτης ζητεῖται ἡ ἄμεσος διαγραφὴ πολεμικῶν χρεῶν καὶ ἐπανορθώσεων, ἡ κατάργησις τῶν τελωνειακῶν φραγμῶν καὶ τῶν φορολογιῶν. Ἡ ἔκκλησις τονίζει ὅτι μόνον διὰ τοῦ τρόπου τούτου θὰ καταπολεμηθῇ ἡ σημερινὴ κρίσις.

ΜΙΑ ΠΕΡΙΕΡΓΟΣ ΠΡΟΤΑΣΙΣ ΕΙΡΗΝΟΦΙΛΩΝ ΕΙΣ ΤΗΝ Κ.Τ.Ε.

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 26. (Τρανζόσεαν). — Τηλεγραφοῦν ἐκ Γενεύης ὅτι ἡ Γενικὴ Γραμματεία τῆς Κ. Τ. Ε. ἔλαβεν ἓν περίεργον ἔγγραφον ἀπὸ μέρους Ἀγγλίδος ἱεροκήρυκος καὶ δύο Ἄγγλων κληρικῶν δι' οὗ οὗτοι προτείνουν ὅπως ἡ Κ.Τ.Ε. δεχθῇ καὶ κινητοποιήσουν ὁλόκληρον σῶμα Ἄγγλων εἰρηνοφίλων ἵνα μεταβοῦν εἰς Σαγκάην, ὅπου ἄοπλοι θὰ παραταχθοῦν μεταξὺ τῶν δύο μαχομένων στρατῶν ὅπως ἐπιφέρουν ἀναγκαστικὴν διακοπὴν τῶν ἐχθροπραξιῶν.

Ο κ. ΤΑΡΝΤΙΕ ΘΑ ΕΠΑΝΕΛΘΗ ΕΙΣ ΤΗΝ ΓΕΝΕΥΗΝ

Τηλεγραφοῦν ἐκ Παρισίων ὅτι ὁ κ. Ταρντιὲ προτίθεται νὰ ἐπανέλθῃ εἰς Γενεύην τὴν ἑσπέραν τῆς Κυριακῆς ἐπιστρέφων πάλιν εἰς Παρισίους τὴν ἑσπέραν τῆς Τρίτης ἢ τὴν πρωΐαν τῆς Τετάρτης.

ΣΥΛΛΗΨΙΣ ΚΑΠΝΕΜΠΟΡΟΥ ΕΝ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, 26. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).— Συνελήφθη ὁ καπνέμπορος Θωμᾶς Βλαχόπουλος, κατηγορούμενος, ὅτι κατεχράσθη 2 ἑκατομμύρια δραχμῶν ἐκ τῆς περιουσίας τοῦ ἀποθανόντος καπνεμπόρου Ναζιάδου.

ΑΠΟ ΤΗΣ ΕΡΧΟΜΕΝΗΣ ΕΒΔΟΜΑΔΟΣ ΑΡΧΙΖΕΙ Η ΑΓΟΡΑ ΤΟΥ ΕΛΑΙΟΥ

Εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῆς Γεωργίας ἔγινε χθὲς τὴν ἑσπέραν σύσκεψις καθ' ἣν ἀπεφασίσθη ὅπως ἡ ἀγορὰ τοῦ ἐλαίου ὑπὸ τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης εἰς ἐκτέλεσιν τῆς ὑπογραφείσης σχετικῆς συμβάσεως, ἀρχίσῃ ἀπὸ τῆς ἐρχομένης ἑβδομάδος.

ΣΥΓΚΡΟΥΣΙΣ ΥΔΡΟΠΛΑΝΩΝ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 26. (Ἀθην. Πρ.). — Τηλεγραφοῦν ἐκ Μάλτας ὅτι δύο ὑδροπλάνα ἀνήκοντα εἰς τὸ ἀεροπλανοφόρον «Κοράντζεος» συνεκρούσθησαν ἐνῷ ὑπερίπταντο τοῦ λιμένος. Ἀμφότερα τὰ ἀεροπλάνα κατεστράφησαν οἱ δὲ ἐπιβαίνοντες αὐτῶν δύο ἀεροπόροι ἐφονεύθησαν.

ΑΙ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΝΥΚΤΟΣ

ΑΝΕΝΕΩΘΗ

Η ΠΡΟΚΑΤΑΒΟΛΗ ΤΗΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΔΙΑ ΤΑ ΠΑΡΑΓΩΓΙΚΑ

Καθ' ἁρμοδίαν ἀνακοίνωσιν χθὲς ὑπεγράφη ἡ σύμβασις διὰ τῆς ὁποίας ἀνανεοῦται δι' ἓν ἔτος ἡ προκαταβολὴ ἣν ἐχορήγησεν ἡ Ἐθνικὴ Τράπεζα πρὸς τὴν Κυβέρνησιν διὰ τὴν ἐκτέλεσιν τῶν παραγωγικῶν ἔργων, ἐκ 300 χιλιάδων λιρῶν πρὸς 7 3)4 %.

Ἡ ἐξ 600 χιλιάδων λιρῶν προκαταβολὴ πρὸς 8 3)4 %, ὡς γνωστόν, ἀνενεώθη τὸν παρελθόντα Δεκέμβριον.

ΤΟ ΥΠΟΜΝΗΜΑ

ΤΟΥ ΕΜΠΟΡ. ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟΥ

Τὸ Ἐμπορικὸν καὶ Βιομηχανικὸν Ἐπιμελητήριον Ἀθηνῶν εἰς τὸ ἐπιδοθὲν χθὲς εἰς τὸν κ. Πρωθυπουργὸν ὑπόμνημα ἐπὶ τῆς σημερινῆς συναλλαγματικῆς καταστάσεως καὶ τῶν ἐνδεικνυομένων μέτρων πρὸς ἀντιμετώπισίν της, προέτεινε μεταξὺ ἄλλων, χάριν ἰσοσκελίσεως τοῦ ἰσοζυγίου ἐξωτερικῶν πληρωμῶν τῆς χώρας, καὶ τὸν περιορισμὸν τῶν εἰσαγομένων εἰς τὴν Ἑλλάδα εἰδῶν κατὰ τὴν ἑξῆς ἀναλογίαν:

Ζωοκομικὰ καὶ ἁλιευτικὰ 28 %, δημητριακὰ καὶ γεωργικὰ 13 %, ἐδώδιμα καὶ ἀποικιακὰ 20—40 %, ἐλαιώδη καὶ οἰνοπνεύματα 60 %, ζαχάρεις κλπ. 12 %, δέρματα καὶ δερμάτινα εἴδη 27 %, ξυλεία καὶ δασικὰ ἐν γένει 45 %, ὀρυκτὰ ἐν γένει 21 %, μέταλλα καὶ μετάλλινα εἴδη 36 %, ἐπιστημονικὰ ὄργανα 18 %, μουσικὰ ὄργανα 65 %, ὑαλουργικά, χημικά, δεψικὰ καὶ βαφικὰ εἴδη 45 %, φαρμακευτικὰ εἴδη 10 %, εἴδη χαρτοποιΐας, καουτσοὺκ κλπ. 28 %, πρῶται ὗλαι ὑφαντουργίας 10—15 %, ὑφαντουργικὰ προϊόντα 50—60 %, αὐτοκίνητα καὶ λοιπὰ μεταφορικὰ 40—70 %, ἀνταλλακτικὰ μηχανῶν αὐτοκινήτων 10 %, παίγνια, ἀθύρματα, ὅπλα, εἴδη πιλοποιΐας, ἀνδρικοῦ καὶ γυναικείου στολισμοῦ καὶ διάφορα ἄλλα εἴδη 50—70 %.

ΑΙ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΕΙΣ

ΤΗΣ ΒΟΥΛΗΣ ΚΑΙ ΓΕΡΟΥΣΙΑΣ

Τὴν 4 ½ ἀρχίζει ἡ συνεδρίασις τῆς Βουλῆς.

Συνεχίζεται ἡ συζήτησις ἐπὶ τοῦ νομοσχεδίου «περὶ ἀναστολῆς ἀναγκαστικῆς ἐκτελέσεως κατὰ ἀγροτῶν κλπ.».

Ὁ κ. ΑΝΘΡΑΚΟΠΟΥΛΟΣ ἀναφέρει ὅτι αἱ Κυβερνήσεις τῆς Ρουμανίας καὶ Βουλγαρίας περιέκοψαν τὰ χρέη τῶν ἀγροτῶν κατὰ 50 %.

Ὁ κ. ΘΗΒΑΙΟΣ (ὑφ. Δικ.). Λέγει ὅτι ἡ ρουμανικὴ Κυβέρνησις ἀνέστειλεν ἁπλῶς τὴν καταβολὴν τοῦ τόκου τῶν ἀγροτικῶν χρεῶν.

Ὁ κ. ΑΝΘΡΑΚΟΠΟΥΛΟΣ συνεχίζων, λέγει, ὅτι ἐπὶ τῇ βάσει τῶν ἀριθμῶν, τοὺς ὁποίους συνέλεξε δι' ἑκάστην γεωργικὴν οἰκογένειαν παραμένει καθαρὰ πρόσοδος 2.100 δρχ. λαμβανομένης δὲ ὑπ' ὄψει καὶ τῆς ἀμέσου φορολογίας πάσης φύσεως, ἡ καθαρὰ πρόσοδος δὲν ὑπερβαίνει τὰς χιλίας δραχμάς, αἱ ὁποῖαι, βέβαια, δὲν ἀρκοῦν διὰ νὰ συντηρηθῇ μία οἰκογένεια.

Ὁ κ. ΚΟΥΝΔΟΥΡΟΣ προτείνει νὰ ἀντικατασταθῇ ὁλόκληρον τὸ νομοσχέδιον διὰ τοῦ ἑξῆς ἄρθρου:

«Τὰ μέχρι σήμερον ληξιπρόθεσμα καὶ μὴ χρέη τῶν ἀγροτῶν μετατρέπονται αὐτοδικαίως εἰς χρεωλυτικὰ τοιαῦτα καὶ ἐξοφλοῦνται εἰς δέκα ἐτησίας δόσεις, χωρὶς ἡ καθυστέρησις μιᾶς δόσεως νὰ καθιστᾷ τὸ ὅλον χρέος ἀπαιτητόν».

Ἀποφασίζεται κατόπιν νὰ ἀναβληθῇ ἡ συζήτησις διὰ τὴν προσεχῆ Τρίτην, ἵνα δοθῇ καιρὸς πρὸς μελέτην τῶν ὑποβληθεισῶν τροπολογιῶν.

Η ΕΝΙΣΧΥΣΙΣ ΤΗΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΤΜΟΠΛΟΪΑΣ

Ἄρχεται κατόπιν ἡ συζήτησις ἐπὶ τοῦ νομοσχεδίου περὶ κυρώσεως τῆς συμβάσεως μεταξὺ τοῦ Ἑλληνικοῦ Δημοσίου καὶ τῆς Ἐθνικῆς Ἀτμοπλοΐας τῆς Ἑλλάδος διὰ τὴν κανονικὴν ἐκτέλεσιν τῆς γραμμῆς Ἑλληνικῶν λιμένων καὶ Βορείου Ἀμερικῆς.

Ὁ κ. ΣΤΡΑΤΟΣ κηρύσσεται ὑπὲρ τῆς ἐνισχύσεως τῆς Ἑταιρείας.

Ὁ κ. ΡΕΔΙΑΔΗΣ ἐκφράζει τὴν ἀπορίαν του διατί ἐξ ὅλων τῶν δεομένων ἐξυπηρετήσεως γραμμῶν (Κύπρου, Δωδεκανήσου, Αἰγύπτου κλπ.) προεκρίθη ἡ ἐνίσχυσις τῆς ὑπερωκεανείου Ἀτμοπλοΐας, καὶ διατί δὲν ἐγένετο διαγωνισμὸς διὰ τὴν χορήγησιν τῆς ἐνισχύσεως εἰς τὴν πλέον φερέγγυον Ἑταιρείαν. Ἐξετάζων τὴν σύμβασιν, εὑρίσκει αὐτὴν ὡς μὴ προστατεύουσαν ἐπαρκῶς τὰ συμφέροντα τοῦ Δημοσίου.

Τὸ νομοσχέδιον γίνεται δεκτὸν κατόπιν δηλώσεως τοῦ κ. Ἀργυροπούλου ὅτι εἰς τὴν σύμβασιν θὰ καθορισθῇ ρητῶς ἡ ἡλικία τοῦ ἀγορασθησομένου πλοίου, ἡ ταχύτης αὐτοῦ, καθὼς ἐπίσης καὶ ὅτι δὲν θὰ δίδεται μέρισμα ἐφ' ὅσον δὲν ἔχει ἐξοφληθῆ τὸ ἐτήσιον τοκοχρεωλύσιον τοῦ ἠγγυημένου ὑπὸ τοῦ κράτους δανείου. Ἡ συνεδρίασις λύεται διὰ τὴν Τρίτην τὸ ἀπόγευμα.

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΑΓΝΟΟΥΝ ΤΗΝ ΓΕΡΟΥΣΙΑΝ

Κατὰ τὴν χθεσινὴν συνεδρίασιν τῆς Γερουσίας ἐν ἀρχῇ συνεζητήθησαν διάφοροι ἀναφοραί.

Εἰσερχομένης ἀκολούθως τῆς Γερουσίας εἰς τὴν Ἡμερησίαν Διάταξιν τῆς νομοθετικῆς ἐργασίας ὁ Πρόεδρος διακόπτει ἐπὶ δεκάλεπτον τὴν συνεδρίασιν, λόγῳ τοῦ ὅτι δὲν παρίστανται οἱ ἁρμόδιοι ὑπουργοὶ διὰ τὴν συζήτησιν τῶν ἀναγεγραμμένων εἰς τὴν Ἡμερησίαν Διάταξιν νομοσχεδίων.

Ὁ κ. Μουζάκης διαμαρτύρεται διὰ τὴν ἀπουσίαν τῶν ὑπουργῶν καὶ συνιστᾷ ὅπως γίνουν αἱ δέουσαι παραστάσεις πρὸς τὴν Κυβέρνησιν ὥστε δὶς τοὐλάχιστον τῆς ἑβδομάδος νὰ παρίσταται αὐτὴ διὰ ὑπουργῶν ἐκ τῶν ἐργασιῶν τῆς Γερουσίας.

Μεθ' ὃ λύεται ἡ συνεδρίασις διὰ τὸ ἀπόγευμα τῆς Τρίτης.

ΠΩΣ ΕΙΣΠΡΑΤΤΟΝΤΑΙ ΟΙ ΦΟΡΟΙ ΕΝ ΜΑΚΕΔΟΝΙΑ

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, 26. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).—Κατὰ τηλεγράφημα ἐκ Κοζάνης, δημόσιος εἰσπράκτωρ, μεταβὰς εἰς τὸ καφφενεῖον τοῦ Καραδῆμα διὰ νὰ ἐνεργήσῃ κατάσχεσιν τῶν ἐπίπλων διὰ καθυστερημένους φόρους, ἐτραυμάτισεν ἐπικινδύνως εἰς τὴν κεφαλὴν διὰ καθίσματος τὴν σύζυγον τοῦ Καραδῆμα, ἀντιταχθεῖσαν εἰς τὴν κατάσχεσιν.

Η ΚΥΒΕΡΝΗΣΙΣ ΑΠΕΦΑΣΙΣΕ ΝΑ ΕΠΙΣΠΕΥΣΗ ΤΑΣ ΒΟΥΛΕΥΤΙΚΑΣ ΚΑΙ ΓΕΡΟΥΣΙΑΣΤΙΚΑΣ ΕΚΛΟΓΑΣ ΔΙΑ ΝΑ ΛΑΒΗ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΙΝ ΠΑΡΑ ΤΟΥ ΛΑΟΥ

ΠΡΟΣ ΔΙΑΠΡΑΓΜΑΤΕΥΣΙΝ ΤΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΕΝΙΣΧΥΣΕΩΣ

Κατὰ πληροφορίας ἐξ ἐγκύρων κυβερνητικῶν πηγῶν, ἡ πρὸς τὰς ἐκλογὰς ἐξέλιξις τῆς καταστάσεως δέον ν' ἀναμένεται ραγδαία.

Αἱ μέλλουσαι νὰ ληφθοῦν ἐντὸς τῆς προσεχοῦς ἑβδομάδος ὁριστικαὶ ἐν προκειμένῳ ἀποφάσεις τῆς Κυβερνήσεως θὰ προβλέπουν τὴν ἄμεσον ἐντὸς τοῦ πρώτου δεκαημέρου τοῦ Μαρτίου διάλυσιν τῆς Βουλῆς καὶ τὴν προκήρυξιν τῶν ἐκλογῶν ὁμοῦ μὲ τὰς τμηματικὰς γερουσιαστικὰς διὰ τὴν 17ην Ἀπριλίου, κατὰ πᾶσαν πιθανότητα.

Τὸ νομοσχέδιον περὶ συγχρονισμοῦ τῶν δύο ἐκλογῶν, ἐκκρεμὲς πρὸς ψήφισιν ἐνώπιον τῆς Βουλῆς, ἐν τῇ περιπτώσει ταύτῃ θ' ἀποσυρθῇ.

Κατὰ τὰς παρεχομένας ἐκ κυβερνητικῶν πηγῶν ἐξηγήσεις, ὁ λόγος, διὰ τὸν ὁποῖον ὁ κ. Βενιζέλος τείνει ὁριστικῶς πρὸς τὴν νέαν αὐτὴν ἀπόφασιν, τῆς ἐπισπεύσεως τῶν ἐκλογῶν, εἶνε ὅτι θεωρεῖ σκόπιμον ὅπως ἡ Κυβέρνησις, προκειμένου μετὰ τὴν γνωμάτευσιν τοῦ κ. Νημάγιερ νὰ διαπραγματευθῇ εἰς τὸ ἐξωτερικὸν τὴν διευθέτησιν τῶν ζητημάτων τῶν ἀναγομένων εἰς τὴν ἀντιμετώπισιν τοῦ οἰκονομικοῦ προβλήματος τῆς χώρας, ἔχῃ ἀνανεωμένην τὴν λαϊκὴν πρὸς αὐτὴν ἐμπιστοσύνην. Κατά τινας μάλιστα πληροφορίας, τὰς ὁποίας μετὰ σχετικῆς ἐπιφυλάξεως ἀναγράφομεν, φέρεται ὁ κ. Νημάγιερ ὡς ὑποδείξας εἰς τὴν Κυβέρνησιν ὅτι δὲν θὰ ἦτο σκόπιμον νὰ ζητήσῃ ἀμέσως τὴν πραγματοποίησιν τῆς οἰκονομικῆς ἐνισχύσεως ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ, ἀλλὰ ν' ἀναμείνῃ μέχρι τοῦ Ἰουνίου, ὁπότε θὰ συνέλθῃ ἡ Διάσκεψις τῆς Λωζάννης, καὶ αἱ συνθῆκαι θὰ εἶνε εὐνοϊκώτεραι, ὥστε, πάντως, ν' ἀποκλείεται ἡ περίπτωσις προσκόψεως τῶν σχετικῶν διαπραγματεύσεων εἰς ἀνυπερβλήτους δυσχερείας.

Οἱ πραγματικοὶ ἐν τούτοις λόγοι, οἱ ὠθήσαντες τὸν κ. Βενιζέλον εἰς τὰς νεωτέρας του αὐτὰς σκέψεις, ὅσον ἀφορᾷ τὴν ἄμεσον ἐνέργειαν τῶν ἐκλογῶν, ὀφείλονται εἰς τὰ δεδομένα τὰ ὁποῖα ἔχει ὑπ' ὄψιν του περὶ τῶν ἐν τῷ ἐξωτερικῷ διαθέσεων καὶ τὰ ὁποῖα δημιουργοῦν βασίμους ἀμφιβολίας περὶ τῆς δυνατότητος τῆς πραγματοποιήσεως — πρὸς τὸ παρὸν τοὐλάχιστον — τῶν μέτρων διὰ τὴν ἀντιμετώπισιν τοῦ οἰκονομικοῦ προβλήματος, κατὰ τὰς γνωστὰς κυβερνητικὰς ἀπόψεις.

Θεωρεῖ, συνεπῶς, ὁ κ. Βενιζέλος ὡς προτιμότερον ἀπὸ ἐκλογικῆς ἀπόψεως, ἀντὶ νὰ ριψοκινδυνεύσῃ τὴν διεξαγωγὴν τῶν εἰς τὸ ἐξωτερικὸν συνεννοήσεων πρὸς ἐφαρμογὴν τῶν κυβερνητικῶν μέτρων, νὰ κατέλθῃ εἰς τὰς ἐκλογὰς μὲ δεδομένα μόνον τὸ σχέδιον τῆς Κυβερνήσεως περὶ ἀντιμετωπίσεως τῆς οἰκονομικῆς καταστάσεως καὶ τὴν γνωμάτευσιν τοῦ κ. Νημάγιερ.

Τὰς ἀπόψεις αὐτὰς τοῦ κ. Βενιζέλου, καθόσον δυνάμεθα ἀσφαλῶς νὰ γνωρίζωμεν, συμμερίζεται ἐξ ὁλοκλήρου ὁ κ. ὑπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν.

ΝΕΑ ΣΥΝΟΜΙΛΙΑ ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ — ΝΗΜΑΓΙΕΡ

Αἱ συνομιλίαι τοῦ κ. Νημάγιερ μετὰ τῆς Κυβερνήσεως ἐτερματίσθησαν χθές.

Ὁ Ἄγγλος οἰκονομολόγος ἔσχε τὴν πρωΐαν χθὲς τὴν προαγγελθεῖσαν νέαν συνάντησίν του μετὰ τοῦ κ. Βενιζέλου, ἡ ὁποία καὶ παρετάθη ἐπὶ δίωρον.

Σήμερον ὁ κ. Νημάγιερ θ' ἀσχοληθῇ μὲ τὴν συμπλήρωσιν τοῦ καταρτισμοῦ τῆς ἐκθέσεώς του, θὰ ἔχῃ δὲ αὔριον τὸ πρωῒ μίαν τελευταίαν συνομιλίαν μὲ τὸν κ. ὑπουργὸν τῶν Οἰκονομικῶν.

Ὁ Ἄγγλος οἰκονομολόγος ὑπελόγιζε ν' ἀναχωρήσῃ σήμερον τὸ ἀπόγευμα, ἀνέβαλεν ὅμως τὴν ἀναχώρησίν του δι' αὔριον Κυριακὴν ἢ τὸ βραδύτερον τὴν Δευτέραν. Θὰ κατευθυνθῇ εἰς Παρισίους, ὅπου τὴν προσεχῆ Πέμπτην συνέρχεται ἡ Δημοσιονομικὴ Ἐπιτροπὴ τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν, ἐνώπιον τῆς ὁποίας καὶ θὰ ὑποβάλῃ τὴν ἔκθεσίν του.

Περὶ τῶν βασικῶν γραμμῶν τοῦ περιεχομένου τῆς ἐκθέσεώς του κατέστησεν ἤδη ὁ κ. Νημάγιερ ἐνήμερον τὴν Κυβέρνησιν.

Ο κ. ΝΗΜΑΓΙΕΡ ΕΙΣ ΤΗΝ ΕΚΘΕΣΙΝ ΤΟΥ ΠΡΟΒΛΕΠΕΤΑΙ ΟΤΙ ΘΑ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗ ΤΗΝ ΑΝΑΓΚΗΝ ΤΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΕΝΙΣΧΥΣΕΩΣ ΜΑΣ

Παρὰ τὴν τηρουμένην ἀπὸ μέρους τῆς Κυβερνήσεως ἐπιφυλακτικότητα εἰς ἀνακοινώσεις, ἐγνώσθη ὅτι ὁ κ. Νημάγιερ θὰ διαπιστώσῃ ἐν τῇ ἐκθέσει του ὅτι ἡ οἰκονομικὴ κατάστασις τῆς Ἑλλάδος εἶνε δυσχερὴς καὶ ὅτι πρὸς ἀντιμετώπισιν αὐτῆς ἔχει ἀνάγκην ἡ χώρα τῆς ἔξωθεν ἐνισχύσεως καὶ τῆς παροχῆς διευκολύνσεων. Τὴν ἐνίσχυσιν καὶ τὰς διευκολύνσεις ταύτας, κατὰ τὰς ἰδίας πληροφορίας, ὁ κ. Νημάγιερ θὰ καθορίζῃ σαφῶς, πρόκειται δὲ περὶ τῆς προκαταβολῆς τῶν 2 ½ ἑκατομμυρίων λιρῶν, τῆς ἀναστολῆς τῆς πληρωμῆς τῶν χρεωλυσίων τῶν κρατικῶν δανείων, τῆς εἰς συνάλλαγμα πληρωμῆς τῶν τόκων τῶν ἐξωτερικῶν δανείων καὶ τῆς ἐπὶ πιστώσει παροχῆς σίτου.

Δυνάμεθα νὰ γνωρίζωμεν ἀσφαλῶς ὅτι πράγματι, κατὰ τὰς ἐνταῦθα συνομιλίας τοῦ κ. Νημάγιερ, συνεζητήθη τὸ ζήτημα τῆς ἐπὶ πιστώσει παροχῆς σίτου, ἡ ὁποία καὶ ἐτέθη ὡς ἀπαραίτητος ἐκ παραλλήλου μὲ τὴν παροχὴν τῆς προκαταβολῆς τῶν 2 ½ ἑκατομμυρίων λιρῶν, ἀνεπαρκοῦς διὰ τὴν ἀντιμετώπισιν τῆς καταστάσεως, ἐφόσον, ὁπωσδήποτε, μέρος αὐτῆς, ἤτοι συνάλλαγμα ἑνὸς ἑκατομμυρίου λιρῶν, θὰ διατεθῇ διὰ τὴν ἐξόφλησιν τμήματος τοῦ πρὸς τὸ ἐξωτερικὸν ἑλληνικοῦ ἐμπορικοῦ χρέους.

Αἱ μετὰ τοῦ κ. Νημάγιερ συνομιλίαι διὰ τὸ ζήτημα τῆς ἐπὶ πιστώσει παροχῆς σίτου δὲν περιωρίσθησαν μόνον ἐπὶ τῆς ἀνάγκης τῆς ἐνισχύσεως ταύτης ἐκ παραλλήλου μὲ τὴν προκαταβολήν, ἀλλὰ ἐπεξετάθησαν καὶ ἐπὶ οὐσιαστικωτέρου ἐπιπέδου, δεδομένου ὅτι ὁ Ἄγγλος οἰκονομολόγος, πλὴν τῆς ἰδιότητός του τοῦ διευθυντοῦ τῆς Τραπέζης τῆς Ἀγγλίας, εἶνε καὶ διευθυντὴς τῆς Κεντρικῆς Τραπέζης τοῦ Καναδᾶ.

Κατὰ πληροφορίας δυναμένας νὰ θεωρηθοῦν ὡς ἀπολύτως ἀσφαλεῖς, τὸ βασικὸν πνεῦμα τῆς ἐκθέσεως τοῦ κ. Νημάγιερ εἶνε ὅτι πράγματι ἡ οἰκονομικὴ κατάστασις τῆς Ἑλλάδος εἶνε ἐξαιρετικὰ δυσχερής, περισσότερον ἀφ' ὅ,τι παρουσιάσθη εἰς τὸ γνωστὸν πρὸς τὰς Κυβερνήσεις τῶν τριῶν Μεγ. Δυνάμεων ὑπόμνημα τοῦ κ. Βενιζέλου καὶ ὅτι ἡ ἔξωθεν ἐπικουρία αὐτῆς παρίσταται ἀπολύτως ἀναγκαία πρὸς ἀποτροπὴν ἐπιδεινώσεως τῆς καταστάσεως, ἀσυμφόρου ἀπολύτως καὶ δι' αὐτοὺς ἀκόμη τοὺς δανειστάς.

Κατὰ τὰς ἰδίας πληροφορίας, ὁ Ἄγγλος οἰκονομολόγος θὰ διαπιστώνῃ ἐν τῇ ἐκθέσει του—ἀνεξαρτήτως ὅλως πρὸς τὴν ἀνάγκην τῆς ἐξωτερικῆς πρὸς τὴν Ἑλλάδα ἐνισχύσεως καὶ διευκολύνσεως — τὸ ἐπιβεβλημένον ριζικωτέρας διαρρυθμίσεως τῆς συναλλαγματικῆς πολιτικῆς τῆς Κυβερνήσεως, ὅπως ἐπίσης καὶ τῆς πολιτικῆς της ὅσον ἀφορᾷ τὴν ἐκτέλεσιν τῶν παραγωγικῶν ἔργων.

Ο ΧΑΡΑΚΤΗΡ ΤΗΣ ΑΠΟΣΤΟΛΗΣ

Ὑπὸ τῶν μελῶν τῆς ὑπὸ τὸν κ. Νημάγιερ ἀποστολῆς ἐτονίζετο ὅτι τὸ ἔργον ταύτης ἔχει προδήλως παρερμηνευθῆ ὑπὸ τῆς ἑλληνικῆς κοινῆς γνώμης.

Ἡ ἐντολὴ τῆς ἀποστολῆς ἦτο ἐντελῶς περιωρισμένη, συνίστατο δὲ εἰς τὴν ἔρευναν τῆς ἐν γένει οἰκονομικῆς καταστάσεως τῆς Ἑλλάδος, πρὸς διαπίστωσιν τῆς ἀκριβείας τῶν ἐν τῷ ὑπομνήματι τοῦ κ. Βενιζέλου ἀναφερομένων καὶ εἰς τὴν ἐξακρίβωσιν τοῦ τελεσφόρου τῶν ὑπὸ τῆς ἑλληνικῆς κυβερνήσεως προταθέντων μέτρων διὰ τὴν ἀντιμετώπισιν τῆς καταστάσεως ταύτης.

Ἡ πραγματοποίησις τῶν μέτρων αὐτῶν δὲν ἐξαρτᾶται οὔτε ἀπὸ τὴν ἀποστολὴν τοῦ κ. Νημάγιερ, οὔτε, ἀκόμη, ἀπὸ τὴν Δημοσιονομικὴν Ἐπιτροπὴν τῆς Κ. Τ. Ε., ἀλλ' ἀποτελεῖ ἀντικείμενον ἀπ' εὐθείας συνεννοήσεων τῆς ἑλληνικῆς κυβερνήσεως μετὰ τῶν κυβερνήσεων τῶν τριῶν Μ. Δυνάμεων καὶ τῶν ἐνδιαφερομένων τραπεζιτῶν καὶ ὁμολογιούχων.

Ο κ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ ΚΑΤΕΛΘΩΝ ΧΘΕΣ ΕΙΣ ΠΕΙΡΑΙΑ ΕΔΩΚΕ ΠΟΛΙΤΙΚΟΝ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ ΕΙΣ ΤΗΝ ΔΗΜΑΡΧΙΑΚΗΝ ΕΚΛΟΓΗΝ

Τὴν 8ην περίπου νυκτερινὴν ὥραν χθὲς κατῆλθεν εἰς Πειραιᾶ καὶ ἀπὸ τοῦ ἐξώστου τοῦ ἐκλογικοῦ κέντρου τοῦ κ. Μεταξᾶ ὡμίλησεν ὁ κ. Βενιζέλος πρὸς τοὺς φιλελευθέρους Πειραιεῖς, οἵτινες εἶχον συγκεντρωθῆ κάτωθι τοῦ κέντρου.

Παρὰ τὰς καταβληθείσας ἐνεργείας, δὲν κατωρθώθη ἡ συγκέντρωσις χιλιάδων λαοῦ, ὡς συνέβαινεν εἰς παλαιοτέρας ἐποχάς, τὸ γεγονὸς δὲ τοῦτο ἦτο ἀρκετὰ ἀποκαρδιωτικὸν διὰ τοὺς κύκλους τῆς Λέσχης.

Ἡ ἄφιξις καὶ ἡ ἀναχώρησις τοῦ κ. Βενιζέλου ἐχαιρετίσθησαν μὲ σειρὰν ρουκεττῶν, αἵτινες ἐρρίφθησαν ἀπὸ τῆς ταράτσας τῆς οἰκίας τοῦ ὑποψηφίου κ. Μεταξᾶ.

Ὁ κ. Βενιζέλος ἐξεφώνησε μακρὸν λόγον, εἰπὼν περίπου τὰ ἑξῆς:

«Ἀγαπητοὶ συμπολῖται,

Δὲν ἦλθον εἰς τὸν Πειραιᾶ διὰ νὰ ὑποδείξω καὶ συστήσω τὸν δήμαρχον τοῦ κόμματος. Ἦλθον νὰ ὑποδείξω τὸν Δήμαρχον τῆς πόλεως».

Μὲ αὐτὰ τὰ λόγια ἤρχισε τὴν ὁμιλίαν του χθὲς ὁ ἀρχηγὸς τοῦ Λαϊκοῦ κόμματος.

Γνωρίζετε, βέβαια, ὅτι ἀπὸ τοῦ 1912 ἔθεσα ὡς ἀρχήν, ὅτι ἡ ἐκλογὴ τῶν δημοτικῶν ἀρχόντων δὲν πρέπει νὰ λαμβάνῃ κομματικὸν χαρακτῆρα. Ἀλλ' ὅταν εἶδα, ὅτι πέντε φιλελεύθεροι ἐπρόκειτο νὰ παρουσιασθοῦν ὡς ὑποψήφιοι εἰς τὰς μεθαυριανὰς ἐκλογάς, συνήγαγα τὸ συμπέρασμα, ὅτι ἡ πρώτη ψηφοφορία θὰ ἐγίνετο ἐπὶ ματαίῳ, διότι κανεὶς ὑποψήφιος δὲν θὰ συνεκέντρωνε τὴν βάσιν, ποὺ ἀπαιτεῖ ὁ νόμος, δηλαδὴ 40 % ἐκείνων ποὺ θὰ ψηφίσουν, ἀφοῦ καὶ οἱ ἀντίπαλοί μας παρουσιάζονται διῃρημένοι. Καὶ ἂν ἄλλως τε ἀκόμη δὲν ἦσαν διῃρημένοι, δὲν ὑπῆρχε καμμία πιθανότης νὰ συγκεντρώσῃ ὁ ὑποψήφιός των τὴν βάσιν, ἀφοῦ ἀπὸ 22 ἐτῶν, ὅπου μετέχω εἰς τὰ πολιτικὰ πράγματα τῆς χώρας, οἱ ἀντίπαλοί μου εἰς καμμίαν ἐκλογὴν τοῦ Πειραιῶς δὲν συνεκέντρωσαν τόσον ποσοστὸν ψήφων. Ἀκόμη καὶ εἰς τὴν καταιγίδα τοῦ 1920 ὁ Πειραιεὺς ἔδωκε πλειοψηφίαν εἰς τὸ κόμμα τῶν Φιλελευθέρων. Ἐνόμισα διὰ τοῦτο καθῆκόν μου νὰ καλέσω τοὺς πολλοὺς τούτους φιλελευθέρους ὑποψηφίους καὶ νὰ τοὺς παρακαλέσω νὰ ὑποχωρήσουν ὅλοι, ν' ἐναλάβουν δὲ νὰ ὑποστηρίξουν τὸν ὑποψήφιον, τὸν ὁποῖον θὰ ὑπεδείκνυον ἐγώ. Καὶ τρεῖς μὲν ἐκ τούτων συνεμορφώθησαν μὲ τὴν παράκλησίν μου, δύο ὅμως ἀτυχῶς ἐπιμένουν ὑποστηρίζοντες τὴν ὑποψηφιότητά των, κινδυνεύοντες τοιουτοτρόπως διὰ τῆς διασπάσεως τῆς φιλελευθέρας παρατάξεως νὰ ἐπιφέρουν τὴν ἀποτυχίαν τῆς μεθαυριανῆς ψηφοφορίας. Ἀλλ' ἐνῷ ἐγὼ ὁ ἴδιος ὑπέδειξα τὸν κ. Ἄγγελον Μεταξᾶν ὡς ὑποψήφιον, εἶχα ἀρνηθῆ ὡς χθὲς νὰ ὁμιλήσω δημοσίᾳ πρὸς τοὺς συνδημότας μου διὰ νὰ τοὺς ζητήσω νὰ ὑποστηρίξουν τὴν ὑποψηφιότητά του. Ἐνόμιζα, ὅτι, ἀφοῦ ἡ δημοτικὴ ἐκλογὴ δὲν λαμβάνει πολιτικὸν χαρακτῆρα, μοῦ ἐπεβάλλετο ἡ ἐπιφύλαξις αὐτή. Ἀλλ' ἐφ' ὅσον ὁ κ. Τσαλδάρης ἐνόμισεν ὅτι εἰς τὴν περίστασιν αὐτὴν τῆς δημοτικῆς ἐκλογῆς Πειραιῶς ἔπρεπε νὰ παραιτηθῇ τῆς συνήθους ἐπιφυλάξεώς του, ἐνόμισα ὅτι καθῆκόν μου ἦτο νὰ τὸν μιμηθῶ καὶ διὰ τοῦτο προσέρχομαι ἀπόψε νὰ ζητήσω τὴν ψῆφόν σας ὑπὲρ τοῦ φίλου μου κ. Ἀγγ. Μεταξᾶ.

Ὁ κ. Τσαλδάρης ἐχαρακτήρισε τὸν ὑποψήφιόν του ὡς «ἀκραιφνῆ, τίμιον καὶ ἠθικὸν ὑποψήφιον, ἀνήκοντα εἰς παλαιάν, εὐφήμως γνωστήν, Πειραϊκὴν οἰκογένειαν. Ὁ ὑποψήφιος τοῦ κ. Τσαλδάρη ἔχει βεβαίως τὰ προσόντα αὐτά. Ἀλλὰ νομίζω, ὅτι τὰ προσόντα αὐτὰ ἔχει καὶ ὁ ἰδικός μου ὑποψήφιος.

ΘΕΤΕΙ ΠΟΛΙΤΙΚΟΝ ΖΗΤΗΜΑ

Περαιτέρω ὁ κ. Βενιζέλος ἀνέφερεν ὅσα ἔπραξεν ἡ Κυβέρνησις τῶν Φιλελευθέρων ὑπὲρ τοῦ Πειραιῶς ἀπὸ τοῦ 1910 μέχρι σήμερον καὶ κατέληξεν ὡς ἑξῆς:

Εἶνε δυστύχημα ὅτι ἡ ἐμφάνισις πλειόνων ὑποψηφίων καὶ ἀπὸ τὰς δύο παρατάξεις δὲν ἀφήνει τὴν μεθαυριανὴν ἐκλογὴν νὰ λάβῃ ὅλην τὴν πολιτικὴν σημασίαν τὴν ὁποίαν θὰ ἐνδιέφερε γενικώτερον νὰ προσλάβῃ ἡ ἐκλογὴ αὕτη. Ἀπευθύνω ὑστάτην παράκλησιν πρὸς τοὺς λοιποὺς φιλελευθέρους ν' ἀποσύρουν τὴν ὑποψηφιότητά των καὶ εὔχομαι νὰ εἰσακουσθοῦν αἱ συστάσεις καὶ τοῦ ἀρχηγοῦ τοῦ λαϊκοῦ κόμματος, ἀπὸ τὴν ἀντίθετον παράταξιν ὥστε νὰ μείνουν κατὰ τὴν μεθαυριανὴν ἐκλογὴν δύο μόνον ὑποψήφιοι, ὁ φιλελεύθερος κ. Μεταξᾶς καὶ ὁ λαϊκὸς κ. Στρατήγης. Θὰ ἐδίδετο νέα εὐκαιρία καὶ εἰς ἐμὲ καὶ εἰς τὴν χώραν νὰ σφυγμομετρήσωμεν τὴν κοινὴν γνώμην καὶ ἴδομεν ἂν αὐτή, ὡς ἐγὼ πιστεύω, μὲ παρακολουθεῖ ἀκόμη καὶ μὲ ἐνισχύει εἰς τὴν προσπάθειάν μου καὶ τῆς οἰκονομικῆς ἀνασυγκροτήσεως τῆς χώρας καὶ εἰδικώτερον τῆς ἀντιμετωπίσεως τῆς παγκοσμίου κρίσεως, ἡ ὁποία ἀπὸ 6μήνου περιέλαβε καὶ ἡμᾶς εἰς τὸν κυκλῶνα της, ἀπειλοῦσα νὰ καταποντίσῃ τὴν δραχμὴν μας.

Ὁ περιορισμὸς τοῦ ἀγῶνος μεταξὺ τῶν δύο μόνον ὑποψηφίων θὰ εἶχε τὸ πρόσθετον πλεονέκτημα ὅτι ἡ ἐκλογὴ τῆς Κυριακῆς θὰ ἦτον ὁριστικὴ διότι θὰ ἐξησφαλίζετο πάντως ἡ βάσις ὑπὲρ τοῦ ἑνὸς τῶν ὑποψηφίων, καί, ὡς ἐγὼ πιστεύω, ὑπὲρ τοῦ φιλελευθέρου ὑποψηφίου. Ἐν πάσῃ περιπτώσει ζητῶ ἀπὸ ὅλους τοὺς φιλελευθέρους νὰ μεταβοῦν μεθαύριον εἰς τὰς κάλπας καὶ ψηφίσουν τὸν κ. Ἄγγελον Μεταξᾶν, ὄχι μόνον διὰ ν' ἀσφαλίσουν εἰς τὸν δῆμον Πειραιῶς ἕνα ἄριστον δήμαρχον, ἀλλὰ καὶ διὰ νὰ μὲ ἐνισχύσουν εἰς τὸν τραχύτατον ἀγῶνα τὸν ὁποῖον διεξάγω ὑπὲρ τῆς ἀκεραιότητος τοῦ ἐθνικοῦ μας νομίσματος.

ΑΠΑΝΤΗΣΙΣ ΤΟΥ κ. ΤΣΑΛΔΑΡΗ

Ὁ ἀρχηγὸς τοῦ Λαϊκοῦ κόμματος κ. Τσαλδάρης, ὑπ' ὄψει τοῦ ὁποίου ἐτέθησαν τὰ λεχθέντα ἐν Πειραιεῖ ὑπὸ τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ, προέβη εἰς τὰς κάτωθι δηλώσεις:

«Δὲν προτίθεμαι ν' ἀπαντήσω εἰς ὅσα εἶπεν ὁ κ. Πρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως ἐν Πειραιεῖ. Ταῦτα θὰ ἐκτιμήσῃ ὁ λαός, πρὸς ὃν ἀπευθύνεται. Παρατηρῶ μόνον ὅτι ἡ κατ' ἐπανάληψιν κάθοδος εἰς Πειραιᾶ τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ πρὸς ὑποστήριξιν τοῦ ὑπ' αὐτοῦ ὑποδειχθέντος ὑποψηφίου δημάρχου, δὲν συμβιβάζεται πολὺ πρὸς τὸ πρωθυπουργικὸν ἀξίωμα. Οὔτε δὲ ἔχουν σχέσιν οἱανδήποτε πρὸς τὰ δημοτικὰ πράγματα καὶ τὴν δημοτικὴν ἐκλογὴν τὰ ὅσα ἐπεκαλέσθη σχετικῶς μὲ τὸν λιμένα τοῦ Πειραιῶς, τὰ ὁποῖα ἄλλως, ὡς εἶνε παγκοίνως γνωστόν, ἔργα καθαρῶς κυβερνητικά, δὲν εἶνε κἂν τῆς σημερινῆς κυβερνήσεως κατὰ τὸ πλεῖστον καὶ οὐσιωδέστερον μέρος, ἀλλ' ἀνήκουν εἰς ἄλλας κυβερνήσεις.

»Πολὺ πρὶν ἢ ἔλθῃ κἂν εἰς τὴν Ἑλλάδα ὁ κ. Πρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως, πολλαὶ ἄλλαι προγενέστεραι κυβερνήσεις εἶχον ἀσχοληθῆ, ὡς ὠφείλετο, μὲ τὰ λιμενικὰ ἔργα τοῦ Πειραιῶς καὶ διάφοροι μελέται καὶ σχέδια ἐξεπονήθησαν παρὰ τῶν μεταγενεστέρων. Καὶ αὐτὸς ὁ ἱδρυτὴς τοῦ Λαϊκοῦ κόμματος Δημήτριος Γούναρης, ὅτε τὸ πρῶτον κατὰ τὸ 1907 ἐγένετο ὑπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν ἐπὶ Κυβερνήσεως Θεοτόκη, εὐθὺς ἀμέσως ἔστρεψε τὴν προσοχήν του εἰς τὸν λιμένα Πειραιῶς, διὰ σχετικὸν τοῦ ὁποίου ζήτημα μετεκάλεσεν εἰδικὸν ἐξ Ἰταλίας καὶ ἐγένετο ἡ δέουσα μελέτη.

»Ἀλλὰ πάντα ταῦτα, ἔργα καθαρῶς κυβερνητικὰ καὶ ὄχι δημοτικά, οὐδεμίαν ἔχουν σχέσιν πρὸς τὴν αὐριανὴν δημοτικὴν ἐκλογήν. Ὁ κ. Πρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως ἐπιμελῶς καὶ μετὰ τῆς συνήθους αὐτοῦ εὐστροφίας ἀπέφυγε νὰ ὁμιλήσῃ διὰ τῶν ὅ,τι ἀφορᾷ τὴν δημοτικὴν πολιτικὴν γενικῶς καὶ εἰδικώτερον ὡς πρὸς τὸν δῆμον Πειραιῶς. Καὶ ἔπραξεν ὀρθῶς. Διότ ἐγνώριζε καλῶς πρὸ ποίων δυσχερειῶν καὶ κινδύνων θὰ εὑρίσκετο ἐὰν εἰς ταῦτα ἔστρεφε τὸν λόγον.

»Εἶμαι βέβαιος ὅτι ὁ λαὸς τοῦ Πειραιῶς, ὅστις καλῶς γνωρίζει τὰ ἀφορῶντα τὸν Δῆμον του πράγματα, θὰ ἐκτιμήσῃ τὰς συστάσεις τοῦ κ. Προέδρου τῆς Κυβερνήσεως ὡς πρὸς τὴν δημοτικὴν ἐκλογὴν καὶ θὰ δώσῃ διὰ τῆς ψήφου του αὔριον τὴν πρέπουσαν εἰς αὐτὰς ἀπάντησιν».

ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ ΥΠΕΡ ΤΟΥ κ. ΣΤΡΑΤΗΓΗ

Χθὲς τὴν μεσημβρίαν ὁ Λαϊκὸς ὑποψήφιος δήμαρχος κ. Σωτήριος Στρατήγης συνοδευόμενος ὑπὸ πολυπληθῶν φίλων του μετέβη πρὸς ἐκλογικὴν περιοδείαν εἰς τὸν ἐν Πειραιεῖ συνοικισμὸν Ταμπουρίων, ἔνθα ἐγένετο ἐνθουσιωδέστατα δεκτὸς ὑφ' ὅλων τῶν κατοίκων τοῦ συνοικισμοῦ.

Κατὰ τὴν ἐκεῖ ἄφιξίν του τὸν προσεφώνησεν ἐκ μέρους τῶν προσφύγων ὁ κ. Εὐσταθιάδης, δηλώσας πρὸς αὐτὸν ὅτι ὁ προσφυγικὸς κόσμος ἔχων ὑπ' ὄψιν του τὰ πικρὰ ἐκ τοῦ παρελθόντος διδάγματα καὶ ἀποκτήσας πλήρη ἐπίγνωσιν τῆς σημασίας τῆς ψήφου του τάσσεται ἀνεπιφυλάκτως παρὰ τὸ πλευρὸν τοῦ κ. Στρατήγη.

Ὁ κ. Στρατήγης ἀπαντῶν ηὐχαρίστησεν ὅλους τοὺς συγκεντρωθέντας.

Ἀκολούθως ἐσχηματίσθη ὀγκώδης διαδήλωσις ἥτις προέπεμψε τὸ αὐτοκίνητον τοῦ κ. Στρατήγη μέχρι τῆς παραλιακῆς ὁδοῦ τοῦ Ἁγίου Διονυσίου.

Ἐκεῖνο ὅμως τὸ ὁποῖον παρετηρήθη κατὰ τὴν ἀπογευματινὴν ἐπίσκεψίν του εἰς τοὺς συνοικισμοὺς τῆς Ν. Κοκκινιᾶς εἶνε ἀνώτερον πάσης περιγραφῆς. Ὁ προσφυγικὸς λαὸς ἀναμένων τὸν συμπαθῆ ὑποψήφιόν του ἀπεθέωσεν αὐτὸν ἐν κυριολεξίᾳ, πρᾶγμα ὅπερ εἶνε ἐνδεικτικὸν τῆς μεταστροφῆς τοῦ προσφυγικοῦ αἰσθήματος.

ΚΑΙ ΕΝ ΕΠΕΙΣΟΔΙΟΝ

Χθὲς τὴν νύκτα ἐδημιουργήθη θορυβῶδες ἐπεισόδιον εἰς τὴν Ν. Κοκκινιὰν καὶ εἰς τὴν ὁδὸν Τουλοῦ Μπουνάρ, ἔνθα γειτνιάζουν τὰ ἐκλογικὰ κέντρα τῶν κ. κ. Παπατέστα καὶ Μεταξᾶ, ἀμφοτέρων τοῦ Φιλελευθέρου κόμματος. Οἱ ὀπαδοὶ τοῦ κ. Μεταξᾶ κατὰ τὴν δίοδον τῶν Παπατεστικῶν αὐτοκινήτων ἤρχισαν ἀποδοκιμασίας προεκλήθησαν δὲ θορυβώδεις σκηναί. σοβαρωτέρα ἔκτασις τῶν ὁποίων προελήφθη, χάρις εἰς τὴν ἔγκαιρον ἀστυνομικὴν ἐπέμβασιν.

Εἰς ἀντικατάστασιν τοῦ ἀποβιώσαντος χθὲς δημοτικοῦ συμβούλου Πειραιῶς Ν. Βούρβουλη, εἰσέρχεται εἰς τὸ δημοτικὸν συμβούλιον ὁ δικηγόρος καὶ πρόεδρος τοῦ ἀθλητικοῦ σωματείου «Ὀλυμπιακὸς» κ. Γ. Ἀδριανόπουλος.

Τ' ΑΣΦΑΛΙΣΤΡΑ

Ὑπὸ τοῦ ὑπουργείου Ἐθνικῆς Οἰκονομίας καταρτίζεται σχέδιον νόμου διὰ τοῦ ὁποίου ὑποχρεοῦνται αἱ ἀσφαλιστικαὶ ἑταιρεῖαι νὰ δέχωνται τὰ ἀσφάλιστρά των καὶ νὰ πληρώνουν τὰς ἀποζημιώσεις εἰς δραχμάς.

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΖΩΗ

ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΤΙΜΑΙ ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑΤΟΣ

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 26 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ

ΕΠΙ	ΑΓΟΡΑ	ΠΩΛΗΣΙΣ
Ν. Ὑόρκης..	77.60	78.—
Παρισίων..	3.05	3.11
Λονδίνου...	271.—	281.—
Ἐλβετίας...	15.14	15.38
Ἰταλίας....	3.96	4.11
Αἰγύπτου	277.—	289.—
Ὀλλανδίας..	31.26	31.68
Στοκχόλμης	14.72	15.43
Βρυξελλῶν.	2.14	2.22
Βουκουρεστ.	0.44	0.49
Βερολίνου	18.18	18.93
Βιέννης....	10.55	11.35
Βουδαπέστης	13.25	13.75
Πράγας....	2.27	2.36
Βελιγραδίου	1.30	1.45
Κων)πόλεως.	35.—	39.—
Σόφιας	0.54	0.62

ΑΙ ΑΞΙΑΙ ΜΑΣ ΕΝ ΛΟΝΔΙΝῼ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 26. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).—Εἰς τὸ Χρηματιστήριον ἔκλεισαν αἱ ἀξίαι μας ὑποτιμημέναι ὡς ἑξῆς:

1881 56—61, 1884, 1890, 1893 55—60, 1887 47—52, 1889, 1902 45—50, 1907 60—70, 1910 46—51, 1914 57—61. Κτηματικῆς 77—81. Ἀντιθέτως ἔκλεισε ἀνατετιμημένον τὸ προσφυγικὸν 74—78.

Πράξεις ἐγένοντο 1881 εἰς τὰ 58, 1887 εἰς τὰ 49, 1902 εἰς τὰ 46, 1914 εἰς τὰ 60—57—57 ½—58 7)8—56 ½—57 3)8—59 ½. Ἐπίσης ἐγένοντο εἰδικαὶ πράξεις εἰς τὰ 54. Ἐπὶ τοῦ προσφυγικοῦ 75—76, σταθεροποιήσεως 57 ¾—58. Παραγωγικοῦ 47, Κτηματικῆς 79 ½—78 5)8.

ΧΡΗΜΑΤΑΓΟΡΑ ΛΟΝΔΙΝΟΥ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, ὥρα 12.10. (Ἄνοιγμα).—Ν. Ὑόρκης 3.483, Παρισίων 88.43, Ἰταλίας 66.93, Βερολίνου 14.635, Ἐλβετίας 17.87.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, ὥρα 18. (Κλείσιμον)—Ν. Ὑόρκης 3.483, Ἀμστερδαμ 8.632, Παρισίων 88.46, Βρυξελλῶν 25.01, Ἰταλίας 66.74, Βερολίνου 14.63, Ἐλβετίας 17.89, Πράγας 117.50, Βελιγραδίου 196.50, Σόφιας 475, Βουκουρεστίου 582.50, Κωνσταντινουπόλεως 710, Βιέννης 31, Καναδᾶ 3.972, Ἀθηνῶν 270.

ΤΟ ΚΛΕΙΣΙΜΟΝ ΤΗΣ ΑΓΓΛΙΚΗΣ ΛΙΡΑΣ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ 26. (Ἀθ. Πρακτ.).— Εἰς τὸ Χρηματιστήριον τοῦ Λονδίνου ἡ ἀγγλικὴ λίρα ἔκλεισε σήμερον τὸ ἑσπέρας εἰς τὴν τιμὴν 3.4837 ἔναντι τοῦ δολλαρίου.

ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ ΠΑΡΙΣΙΩΝ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 26. (Τηλεγραφικῶς).—Αἱ μετοχαὶ τῆς ἑταιρείας Οἴνων ἔκλεισαν εἰς τὰ 111 φράγκα.

Β' ΕΚΔΟΣΙ

ΑΙ ΜΕΓΑΛΑΙ ΔΥΝΑΜΕ ΠΡΟΕΒΗΣΑΝ ΕΙΣ ΝΕΟ ΔΙΑΒΗΜΑ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΙΑΠΩΝΙΑ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 26. (Ἀθην. Πρακτ.).— Τηλεγρ ματα ἐκ Σαγκάης ἀγγέλλουν ὅτι οἱ Ἰάπωνες ἐ μείωσαν πρόοδον τινὰ κατόπιν σφοδρᾶς ἐπιθέσ διὰ βομβαρδιστικῶν ἀεροπλάνων βορειοδυτικῶ Κιάγκ-Οὐάν. Τὸ κινεζικὸν ὅμως πυροβολικὸν τεῖ καλῶς τὰς θέσεις του ἔξωθι τοῦ χωρίου. Αἱ ριφέρειαι τοῦ Τσὰ-Πέϊ καὶ τοῦ Βὸ-Σοὺγκ εὑρίσ ται ἐν πλήρει ἠρεμίᾳ. Οἱ Ἰάπωνες συγκεντροῦ τὸ κέντρον τῆς παρατάξεώς των στρατεύματα συγχρόνως τὰ βομβαρδιστικὰ των ἀεροπλάνα τελοῦν ἐπανειλημμένους βομβαρδισμοὺς ὄπι τῶν κινεζικῶν γραμμῶν. Οὕτω, κατὰ ἰαπωνικῆς γῆς πληροφορίας, ἀεροπλάνα ἐβομβάρδισαν τὸ νεζικὸν ἀεροδρόμιον τοῦ Χὰγκ-Τσόου. Κατὰ αὐτὰς πληροφορίας ἓν ἰαπωνικὸν ἀεροπλάνον κ πεσεν ὑπὸ τὰ βλήματα τῶν κινεζικῶν ἀντιαερο κῶν τηλεβόλων. Οἱ Κινέζοι ἐξακολουθοῦν νὰ κ τοῦν στερρῶς ὅλας τὰς θέσεις των βορείως τοῦ Σούγκ. Ἰαπωνικαὶ ἐνισχύσεις ἀποστέλλονται σ χῶς ἐνῷ συγχρόνως ἐξακολουθοῦν αἱ διπλωματι συνεννοήσεις μεταξὺ Κίνας καὶ Ἰαπωνίας διὰ κατάπαυσιν τῶν ἐχθροπραξιῶν. Ὁ ἐν Τόκιο πρ βευτὴς τῆς Κίνας συνεχίζει τὰς συνομιλίας μετὰ τῆς ἰαπωνικῆς κυβερνήσεως καθὼς καὶ ὁ Κίνᾳ Ἰάπων πρεσβευτὴς ἐξακολουθεῖ εὑρισκόμε εἰς ἐπαφὴν μετὰ τῆς κινεζικῆς κυβερνήσεως. Ἐ σης εἰς Οὐασιγκτῶνα συνεχίζονται αἱ συνομιλ διὰ μίαν κοινὴν ἐνέργειαν πρὸς κατάπαυσιν τ ἐχθροπραξιῶν.

ΑΙ ΣΥΝΟΜΙΛΙΑΙ ΤΗΣ ΟΥΑΣΙΓΚΤΩΝΟΣ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 26. (Ἀθην. Πρακτ.).— Τηλεγρα ματα ἐξ Οὐασιγκτῶνος ἀγγέλλουν ὅτι ὁ πρεσβε τὴς τῆς Ἀγγλίας κ. Ρόναλδ Λίνδσεϋ ἐπεσκέφθη σ μερον τὸ ἀπόγευμα τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ἐξωτερικῶν Ὁ κ. Λίνδσεϋ, κατὰ τὴν ἔξοδόν του ἐκ τοῦ ὑπου γείου τῶν Ἐξωτερικῶν ἐδήλωσεν ὅτι ἡ ἐπίσκε του δὲν εἶχε σχέσιν μὲ τὰ γεγονότα τῆς Κίνα Κρατεῖ ἐνταῦθα ἡ γνώμη ὅτι αἱ Εὐρωπαϊκαὶ Δυνά μεις δὲν πρόκειται νὰ προβοῦν εἰς ἰδιαιτέρας συνο μιλίας, ἀλλὰ θ' ἀρκεσθοῦν εἰς τὸ νὰ συνεργασθοῦ μετὰ τῆς Κ.Τ.Ε. ἐπὶ τοῦ ζητήματος τούτου.

ΝΕΟΝ ΚΟΙΝΟΝ ΔΙΑΒΗΜΑ ΕΙΣ ΤΟΚΙΟ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 26. (Ἀθην. Πρακτ.).— Τηλεγραφοῦ ἐκ Τόκιο ὅτι οἱ πρεσβευταὶ Γαλλίας, Ἀγγλίας, Ἰ ταλίας καὶ Ἡν. Πολιτειῶν ἐπεσκέφθησαν τὸν ὑπουρ γὸν τῶν Ἐξωτερικῶν κ. Γιοσιτσάβα καὶ ἐπανέλα βον πρὸς αὐτὸν τὴν ἐπιθυμίαν τῶν κυβερνήσεω των ὅπως αἱ στρατιωτικαὶ ἐπιχειρήσεις περιορι σθοῦν ἐντὸς τῆς ζώνης τῶν παραχωρήσεων.

ΤΟ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΤΩΝ ΧΘΕΣΙΝΩΝ ΜΑΧΩΝ ΤΗΣ ΣΑΓΚΑΗΣ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 26. (Ἀθην. Πρακτ.).— Τηλεγραφοῦ ἐκ Σαγκάης ὅτι παρὰ τὰς νέας ἰαπωνικὰς ἐπιθέ σεις, αἵτινες διήρκεσαν καθ' ὅλην τὴν ἡμέραν τῆ σήμερον, ἡ γραμμὴ τῶν ἀντιπάλων δυνάμεων παρ μεινεν ἀμετάβλητος ἀπὸ τῆς χθές. Οἱ δύο ἀντίπα λοι ἐνισχύουν τὰς θέσεις των ὁ δὲ διοικητὴς τῶν κινεζικῶν στρατευμάτων Τσάϊ-Τίγκ-Κάϊ ἀποστέλλε συνεχῶς ἐνισχύσεις εἰς Κιάγκ-Οὐάν. Τὸ Γιὲν-Τσ Τσόου εὑρίσκεται πάντοτε εἰς τὴν κατοχὴν τῶν Κι νέζων.

ΔΙΑΒΗΜΑ ΤΩΝ ΣΟΒΙΕΤ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΙΑΠΩΝΙΑΝ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 26. (Τρανζόσεαν). — Τηλεγραφήματα ἐκ Μόσχας ἀγγέλλουν ὅτι ὁ ἀναπληρωτὴς τοῦ ἐπὶ τῶν Ἐξωτερικῶν ἐπιτρόπου Καραχὰν ἐπέδωκε πρὸς τὸν Ἰάπωνα πρεσβευτὴν διακοίνωσιν ὅπως τὴν διαβιβάσῃ πρὸς τὴν κυβέρνησίν του. Ἐν τῇ διακοινώσει ταύτῃ ἡ σοβιετικὴ κυβέρνησις ἐκφράζει τὴν θλῖψίν της διὰ τὰς πληροφορίας περὶ ἱδρύσεως τοῦ νέου Μαντζουριανοῦ κράτους ὡς καὶ τὴν δρᾶσιν τῶν Λευκορώσσων, τῶν ὁποίων ἡ σύνταξις εἰς στρατιωτικοὺς σχηματισμοὺς ἀποδίδεται, κατά τινας φήμας, εἰς τὴν ὑποστήριξιν τῆς ἰαπωνικῆς κυβερνήσεως. Ἡ διακοίνωσις τονίζει ὅτι ἡ τοιαύτη ἐνέργεια τῆς ἰαπωνικῆς κυβερνήσεως ἀντιτίθεται εἰς τὰς προγενεστέρας διαβεβαιώσεις αὐτῆς. Ἡ σοβιετικὴ κυβέρνησις περαιτέρω ἐρωτᾷ τὸ κατὰ πόσον ἡ ἰαπωνικὴ κυβέρνησις γνωρίζει ἂν αἱ ἰαπωνικαὶ στρατιωτικαὶ ἀρχαὶ τοῦ Χαρμπὶν κατέσχον 17 συρμοὺς τῶν Ἀνατολικῶν Σιδηροδρόμων διὰ τὴν μεταφορὰν ἰαπωνικῶν στρατευμάτων εἰς τὴν ρωσσοκινεζικὴν μεθόριον.

ΑΦΙΞΙΣ ΙΑΠΩΝΙΚΩΝ ΕΝΙΣΧΥΣΕΩΝ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 26. (Ἀθην. Πρ.). — Τηλεγραφοῦν ἐκ Σαγκάης ὅτι κατευθύνονται ἐκεῖ δύο ἰαπωνικαὶ μεραρχίαι. Ἡ ἀποβίβασίς των θ' ἀρχίσῃ αὔριον (σήμερον) Σάββατον.

Κατ' ἄλλα τηλεγραφήματα ἐκ Τόκιο διετάχθη ἡ κινητοποίησις ἑτέρων τριῶν μεραρχιῶν αἵτινες προορίζονται ἐπίσης διὰ τὰς ἐπιχειρήσεις τῆς Σαγκάης. Πλὴν τῶν διακοσίων ἰαπωνικῶν ἀεροπλάνων τὰ ὁποῖα χρησιμοποιοῦνται ἤδη εἰς Σαγκάην, θ' ἀποσταλῇ ἐκ Τόκιο καὶ ἕτερος στολίσκος ἀεροπλάνων.

Η ΧΘΕΣΙΝΗ ΣΥΖΗΤΗΣΙΣ ΔΙΑ ΤΟ ΝΟΜΟΣΧΕΔΙΟΝ ΠΕΡΙ ΤΩΝ ΕΦΗΜΕΡΙΔΩΝ

Εἰς τὴν Βουλὴν συνῆλθε χθὲς ἡ ἐπὶ τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας κοινοβουλευτικὴ ἐπιτροπὴ πρὸς ἐξέτασιν τοῦ νομοσχεδίου περὶ περιορισμοῦ τῶν σελίδων τῶν ἐφημερίδων.

Ἐν ἀρχῇ ὁ εἰσηγητὴς κ. Εὐριπαῖος ἐδέχθη ὡς ὀρθὰς τὰς διατάξεις τοῦ νομοσχεδίου καὶ συνέστησεν, ὅπως τοῦτο γίνῃ ἀποδεκτόν. Ἀνέπτυξεν ἐπίσης ὅτι θὰ ἦτο ὀρθόν, ἀφοῦ καθορίζεται ἡ ἑβδομαδιαία ἔκτασις ἑκάστης ἐφημερίδος εἰς 4.40 τετραγωνικὰ μέτρα, νὰ ὁρισθῇ ὅτι δι' ἀποφάσεων τοῦ ὑπουργοῦ Ἐθνικῆς Οἰκονομίας θὰ καθορίζεται τὸ σχῆμα καὶ ἡ ἔκτασις ἡμερησίως ἑκάστης ἐφημερίδος ἐντὸς τοῦ πλαισίου πάντοτε τῶν 4.40 τετραγωνικῶν μέτρων καθ' ἑβδομάδα.

Ὁ Διευθυντὴς τῆς «Πρωΐας», ὅστις εἶχε ζητήσει δι' ἐπιστολῆς του ἀπὸ τὸν εἰσηγητὴν κ. Εὐριπαῖον ν' ἀκουσθοῦν ἀπὸ τὴν ἐπιτροπὴν αἱ ἀντιρρήσεις του ἐπὶ τοῦ νομοσχεδίου, ἡ δὲ ἐπιτροπὴ ἐδέχθη τὸν Διευθυντὴν τῆς «Πρωΐας», ἀνέπτυξεν ἐνώπιον τῶν μελῶν της ὅτι ἡ Κυβέρνησις ἐπανειλημμένως διὰ πράξεων της ἐγνώρισε πρὸς τὴν «Πρωΐαν», ὅτι τῆς χορηγεῖ ἀτέλειαν διὰ τὴν ἔκδοσιν τοῦ «Ἐγκυκλοπαιδικοῦ Λεξικοῦ» της, τὸ ὁποῖον προτίθεται νὰ διανείμῃ δωρεὰν εἰς τοὺς ἀναγνώστας της. Κατόπιν τῆς ἀδείας ταύτης ἡ «Πρωΐα» ἀνέλαβεν ἠθικὰς ὑποχρεώσεις ἔναντι τῶν ἀναγνωστῶν της, ὅπως τοῖς διανείμῃ τὸ Λεξικὸν καὶ ὅτι ὡς ἐκ τούτου εὑρίσκεται ὑποχρεωμένη νὰ τὸ διανείμῃ ὁπωσδήποτε. Δὲν δύναται δὲ νὰ νοηθῇ πῶς μία Κυβέρνησις ἀφ' ἑνὸς μὲν δι' ἐπισήμων πράξεών της ἀναγνωρίζει τὸ δικαίωμα τῆς «Πρωΐας» ὅπως διανείμῃ τὸ Λεξικὸν δωρεὰν εἰς τοὺς ἀναγνώστας της, ἀφ' ἑτέρου δὲ ἐπιδιώκει διὰ νόμου νὰ τῆς ἀφαιρέσῃ τὸ δικαίωμα τοῦτο, ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ ὁποίου ἡ «Πρωΐα» ἐκτὸς τῶν ἔναντι τῶν ἀναγνωστῶν της ἠθικῶν ὑποχρεώσεων, ἔχει ἀναλάβει καὶ ἄλλας ὑλικὰς τοιαύτας.

Ἀκολούθως ὁ Πρόεδρος τῆς «Ἑνώσεως Συντακτῶν Ἀθηναϊκῶν ἐφημερίδων» κ. Ν. Κρανιωτάκης ἀνέπτυξεν εἰς τὴν ἐπιτροπήν, ὅτι τὰ θιγόμενα διὰ τῶν διατάξεων τοῦ νόμου πρόσωπα τὰ ἐργαζόμενα εἰς τὰς ἐφημερίδας δὲν προστατεύονται ἐπαρκῶς, ἐζήτησε δέ, ὅπως κατοχυρωθοῦν κατὰ καλύτερον τρόπον τὰ συμφέροντα τοῦ συντακτικοῦ καὶ λοιποῦ προσωπικοῦ τῶν ἐφημερίδων, διὰ τὸ ὁποῖον θὰ δημιουργηθῇ σοβαρὸν ζήτημα ἀνεργίας. Σχετικὸν ὑπόμνημα τῆς Ἑνώσεως Συντακτῶν θὰ ὑποβληθῇ εἰς τὴν ἐπιτροπήν.

Ὁ ἐκ τῶν μελῶν τῆς ἐπιτροπῆς κ. Χατζῖσκος ἐζήτησεν ἀκολούθως, ὅπως ἀναβληθῇ ἡ λῆψις ἀποφάσεως ἐπὶ τοῦ νομοσχεδίου, ἵνα ἐν τῷ μεταξὺ ἀκουσθοῦν αἱ ἀπόψεις καὶ τῶν ἄλλων θιγομένων διὰ τῶν διατάξεων αὐτοῦ.

Ἡ ἐπιτροπὴ ἀνέβαλεν ν' ἀποφασίσῃ εἰς νέαν συνεδρίασίν της, ἥτις ὡρίσθη διὰ τὴν προσεχῆ Δευτέραν.

ΤΑ ΜΩΣΑΪΚΑ ΤΗΣ ΑΓΙΑΣ ΣΟΦΙΑΣ

ΚΩΝ)ΠΟΛΙΣ, 26. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Σήμερον ἐνεφανίσθησαν τὰ πρῶτα Μωσαϊκὰ κατόπιν τῶν ἐνεργουμένων εἰς τὸν γυναικωνίτην τῆς Ἁγίας Σοφίας ἀποξέσεων.